

Notice d'utilisation

AMAZONE

Semoirs compacts

AD - 253 Special AD - 303 Special

AD - 303 Super AD - 353 Super

AD - 403 Super



MG3911
BAH0008-5 09.10



Avant la mise en service,
veuillez lire attentivement la
présente notice d'utilisation
et vous conformer aux
consignes de sécurité qu'elle
contient !

À conserver pour une utilisation
ultérieure !

fr



IL NE DOIT PAS

paraître superflu de lire la notice d'utilisation et de s'y conformer; car il ne suffit pas d'apprendre par d'autres personnes que cette machine est bonne, de l'acheter et de croire qu'elle fonctionne toute seule. La personne concernée ne nuirait alors pas seulement à elle-même, mais commettrait également l'erreur, de reporter la cause d'un éventuel échec sur la machine, au lieu de s'en prendre à elle-même. Pour être sûr de votre succès, vous devez vous pénétrer de l'esprit de la chose, ou vous faire expliquer le sens d'un dispositif sur la machine et vous habituer à le manipuler. Alors vous serez satisfait de la machine et de vous même. Le but de cette notice d'utilisation est que vous parveniez à cet objectif.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

Données d'identification

Veuillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

N° d'identification de machine :
(dix caractères alphanumériques)

Type : AD03

Année de construction :

Poids mort (en kg) :

Poids total autorisé (en kg) :

Charge maximale (en kg) :

Adresse du constructeur

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax : + 49 (0) 5405 501-234

E-mail : amazone@amazone.de

Commande de pièces de rechange

Les listes de pièces détachées figurent dans le portail des pièces détachées avec accès libre sous www.amazone.de.

Veuillez adresser vos commandes à votre concessionnaire AMAZONE.

Informations légales relatives à la notice d'utilisation

Numéro de document : MG3911

Date de création : 09.10

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2010

Tous droits réservés.

La reproduction, même partielle, est autorisée uniquement avec l'autorisation préalable de AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Avant-propos

Avant-propos

Cher client,

Vous avez choisi d'acquérir un produit de qualité, issu de la vaste gamme de produits proposée par AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG, et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

À la réception de la machine, veuillez vérifier qu'il ne manque rien et que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport. Assurez-vous que la machine livrée est complète et comporte tous les équipements en option commandés, en vous aidant du bordereau de livraison. Seules les réclamations immédiates seront prises en considération.

Avant la mise en service, veuillez lire cette notice d'utilisation et respecter les consignes qu'elle contient, en particulier celles relatives à la sécurité. Après avoir lu soigneusement la notice, vous serez en mesure de tirer le meilleur parti de votre nouvelle machine.

Veuillez vous assurer que tous les utilisateurs de la machine ont bien lu la présente notice d'utilisation avant de procéder à la mise en service.

En cas de questions ou de problèmes éventuels, reportez-vous à cette notice d'utilisation ou contactez-nous par téléphone.

Un entretien régulier et le remplacement en temps utile des pièces usées ou endommagées sont indispensables pour accroître la durée de vie de votre matériel.

Avis de l'utilisateur

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices plus agréables et faciles à utiliser. Par conséquent, n'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par télécopie.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tél. : + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax : + 49 (0) 5405 501-234

E-mail : amazone@amazone.de

1	Remarques destinées aux utilisateurs.....	9
1.1	Objet du document.....	9
1.2	Indications de direction dans la notice d'utilisation	9
1.3	Conventions utilisées	9
2	Consignes générales de sécurité	10
2.1	Obligations et responsabilité	10
2.2	Conventions relatives aux symboles de sécurité.....	12
2.3	Mesures à caractère organisationnel.....	13
2.4	Dispositifs de sécurité et de protection	13
2.5	Mesures de sécurité informelles	13
2.6	Formation du personnel	14
2.7	Mesures de sécurité en service normal	15
2.8	Dangers liés aux énergies résiduelles	15
2.9	Entretien et réparation, élimination des pannes	15
2.10	Modifications constructives	15
2.10.1	Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires	16
2.11	Nettoyage et élimination des déchets.....	16
2.12	Poste de travail de l'utilisateur	16
2.13	Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine	17
2.13.1	Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages	23
2.14	Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité	24
2.15	Travail respectueux des règles de sécurité	24
2.16	Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur	25
2.16.1	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents	25
2.16.2	Circuit hydraulique	29
2.16.3	Installation électrique	30
2.16.4	Outils portés	31
2.16.5	Fonctionnement des semoirs.....	32
2.16.6	Nettoyage, entretien et réparation	32
3	Chargement et déchargement	33
4	Description de la machine	34
4.1	Présentation des ensembles.....	35
4.2	Dispositifs de sécurité et de protection	39
4.3	Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine.....	40
4.4	Équipements pour les déplacements sur route	41
4.5	Utilisation conforme	42
4.6	Espace dangereux et zones dangereuses	43
4.7	Plaque signalétique et marquage CE	44
4.8	Caractéristiques techniques.....	45
4.8.1	Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu.....	46
4.9	Conformité.....	47
4.10	Équipement nécessaire du tracteur	47
5	Structure et fonction.....	48
5.1	Conduites hydrauliques	49
5.1.1	Branchement des conduites hydrauliques.....	49
5.1.2	Débranchement des conduites hydrauliques.....	50
5.2	Trémie à semences et passerelle de chargement (en option)	50
5.2.1	Indicateur de niveau de remplissage (en option).....	51
5.2.2	Surveillance numérique du niveau de remplissage (en option).....	51

5.2.3	Barre à colza (en option).....	52
5.3	Réglage du débit de grains	53
5.3.1	Entraînement des roues distributrices.....	54
5.3.2	Dosage des semences.....	54
5.3.3	Tableau des valeurs de réglage.....	55
5.3.4	Roue distributrice (roue distributrice normale et roue distributrice fines graines).....	56
5.3.5	Roue distributrice pour féveroles (en option)	56
5.3.6	Trappes de fond	56
5.3.7	Arbre agitateur.....	57
5.3.8	Semis de pois.....	58
5.3.9	Semis de féveroles.....	59
5.3.10	Augets d'étalonnage.....	60
5.3.11	Disquette de calcul.....	60
5.4	Terminal de commande AMALOG⁺ (en option)	61
5.5	Terminal de commande AMATRON⁺ (en option).....	61
5.6	Soc WS	62
5.6.1	Soc pour semis en bande (en option)	62
5.7	Rollsoc.....	63
5.7.1	Roue d'enfoncement de semence (option)	64
5.8	Pression d'enterrage des socs	65
5.9	Recouvreur FlexiDoigts (en option).....	67
5.10	Recouvreur à dents fuyantes (en option).....	68
5.11	Traceurs	69
5.12	Compteur d'hectares AMACO (en option)	70
5.13	Commutation de voie de jalonnage (en option)	71
5.13.1	Exemples de création de jalonnages	72
5.13.2	Cadences de jalonnages 4, 6 et 8.....	74
5.13.3	Cadence de jalonnage 2 plus et 6 plus	75
5.13.4	Pilotage du jalonnage.....	75
5.13.5	Débrayage de la moitié de l'arbre de distribution.....	77
5.13.6	Marqueur de jalonnage (en option)	77
6	Mise en service.....	78
6.1	Contrôle des caractéristiques requises du tracteur.....	79
6.1.1	Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis	79
6.1.1.1	Données nécessaires pour le calcul (machine portée).....	80
6.1.1.2	Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V\min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité.....	81
6.1.1.3	Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V\text{tat}}$	81
6.1.1.4	Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine.....	81
6.1.1.5	Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H\text{tat}}$	81
6.1.1.6	Capacité de charge des pneumatiques du tracteur	81
6.1.1.7	Tableau	82
6.2	Immobilisation du tracteur / de la machine	83
6.3	Premier montage du terminal de commande.....	83
6.4	Premier montage des pièces rapportées du recouvreur FlexiDoigts sur les semoirs compacts à roue d'enfoncement de semence (atelier spécialisé)	84
6.5	Premier montage du recouvreur FlexiDoigts (atelier spécialisé)	85
6.6	Premier montage de la passerelle de chargement (atelier spécialisé).....	86
6.7	Premier montage des supports de la barre de sécurité routière.....	87
7	Attelage et dételage de la machine.....	88
7.1	Attelage de la machine.....	88
7.2	Adaptation du semoir compact sur ensembles avec rouleau Packer à ergots PW 500 et rouleau rayonneur KW 520	90

7.3	Adaptation du semoir compact sur ensembles avec rouleau Packer à ergots PW 600 et rouleau rayonneur KW 580	92
7.4	Réalisation des branchements.....	95
7.4.1	Branchements hydrauliques	95
7.4.2	Autres raccordements.....	96
7.5	Dételage du semoir compact	97
7.5.1	Dételage du semoir compact avec rouleau Packer à ergots PW 500 et rouleau rayonneur KW 520	97
7.5.2	Dételage du semoir compact avec rouleau Packer à ergots PW 600 et rouleau rayonneur KW 580	98
8	Réglages	100
8.1	Réglage de la roue distributrice normale et de la roue distributrice fines graines.....	100
8.2	Réglage des glissières de fermeture	102
8.3	Réglage de la position des trappes de fond	103
8.4	Réglage du capteur de niveau de remplissage	103
8.5	Entraînement de l'arbre agitateur	104
8.6	Remplissage de la trémie	105
8.7	Réglage du débit de grains avec contrôle de débit	106
8.7.1	Réglage du télé réglage hydraulique du débit de semences.....	112
8.7.2	Détermination de la position du boîtier Vario à l'aide de la disquette de calcul	114
8.8	Réglage des traceurs.....	114
8.9	Fixez le soc pour semis en bande sur le soc WS.....	116
8.10	Réglage de la pression d'enterrage des socs.....	117
8.10.1	Modulation centrale de la pression d'enterrage des socs.....	117
8.10.2	Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs.....	118
8.10.3	Réglage des disques en plastique du Rollsoc.....	119
8.10.4	Réglage de roue d'enfoncement de semence	121
8.10.5	Contrôle de la profondeur de localisation de la semence.....	121
8.11	Réglage du recouvreur FlexiDoigts	122
8.11.1	Réglage des dents élastiques.....	122
8.11.2	Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts.....	123
8.11.3	Modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts.....	123
8.12	Réglage de la cadence de jalonnage	124
8.13	Débrayage de la moitié gauche de l'arbre de distribution.....	125
8.14	Réglage du marqueur de jalonnage	126
9	Déplacements sur route	128
9.1	Mettez le semoir compact en position de déplacement sur route	130
9.1.1	Sécurité de transport des traceurs.....	133
9.1.2	Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail.....	134
9.2	Transport de l'AD 403 Super	135
10	Utilisation de la machine	136
10.1	Préparation de la machine à son utilisation	137
10.2	Début du travail.....	139
10.3	Au cours du travail	140
10.4	Demi-tour en bout de champ	140
10.5	Vidange de la trémie à semences et du carter de distribution.....	141
10.6	Fin de travail dans le champ	142
11	Pannes et incidents	143
11.1	Cisaillement de la fixation des traceurs	143
11.2	Écarts entre le débit de semis réglé et le débit réel.....	144

12	Nettoyage, entretien et réparation	145
12.1	Nettoyage	145
12.1.1	Nettoyage de la machine	146
12.1.2	Stationnement de la machine pendant une durée prolongée	146
12.2	Planning de maintenance.....	147
12.3	Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier Vario.....	148
12.4	Chaînes à rouleaux et pignons de chaînes.....	148
12.5	Réglage de base des trappes de fond	149
12.6	Circuit hydraulique.....	150
12.6.1.1	Marquage des conduites hydrauliques	151
12.6.1.2	Périodicités d'entretien	151
12.6.1.3	Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques	151
12.6.1.4	Pose et dépose des conduites hydrauliques	152
12.7	Réglage de l'automatisme de commutation (atelier spécialisé).....	153
12.8	Réglage du marqueur de jalonnage au niveau du boîtier de commutation (atelier spécialisé)	153
12.9	Montage de la barre à colza.....	154
12.10	Remplacement de la pointe de soc WS	155
12.11	Remplacement de la pointe de Rollsoc en cas d'usure	155
12.12	Démontage de roue d'enfoncement de semence	155
12.13	Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé)	156
12.14	Montage des roues distributrices pour féveroles (atelier spécialisé).....	159
12.15	Couples de serrage des vis.....	162
13	Schémas hydrauliques	164
13.1	Schéma hydraulique AD03 Super / AD03 Special.....	164

1 Remarques destinées aux utilisateurs

Le présent chapitre fournit des informations concernant la manière d'exploiter cette notice d'utilisation.

1.1 Objet du document

La présente notice d'utilisation

- décrit les modalités d'utilisation et d'entretien de la machine.
- fournit des instructions importantes pour une utilisation efficace et en toute sécurité de la machine.
- fait partie intégrante de la machine et doit être conservée à proximité de celle-ci ou sur le tracteur.
- doit être conservée pour une utilisation ultérieure.

1.2 Indications de direction dans la notice d'utilisation

Toutes les indications de direction dans la notice d'utilisation sont fournies par rapport au sens de la marche.

1.3 Conventions utilisées

Consignes opératoires et réactions

Les actions à exécuter par l'utilisateur sont représentées sous formes de consignes opératoires numérotées. Il convient de respecter l'ordre indiqué des consignes. La réaction consécutive à l'application de la consigne opératoire correspondante est signalée, le cas échéant, par une flèche. Exemple :

1. Consigne opératoire 1
→ Réaction de la machine à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

Énumérations

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération). Exemple :

- Point 1
- Point 2

Indications de position dans les illustrations

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux indications de position dans les illustrations. Le premier chiffre indique le numéro de l'illustration et le second, la position au sein de l'illustration correspondante.

Exemple (Fig. 3/6) :

- Figure 3
- Position 6

2 Consignes générales de sécurité

Ce chapitre comporte des consignes importantes pour une utilisation en toute sécurité de la machine.

2.1 Obligations et responsabilité

Respect des consignes exposées dans la notice d'utilisation

La connaissance des consignes de sécurité essentielles et des prescriptions de sécurité constitue une condition préalable fondamentale à l'utilisation en toute sécurité et au fonctionnement sans incidents de la machine.

Obligations de l'exploitant

L'exploitant s'engage à confier l'utilisation de la machine exclusivement à des personnes qui

- connaissent les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.
- ont été formées au travail sur/avec la machine.
- ont lu et compris la présente notice d'utilisation.

L'exploitant s'engage à

- faire en sorte que les pictogrammes d'avertissement sur la machine demeurent lisibles.
- remplacer les pictogrammes d'avertissement abîmés.

Pour toute question en suspens, adressez-vous au constructeur.

Obligations de l'utilisateur

Toutes les personnes amenées à travailler sur/avec la machine s'engagent avant le début du travail à

- respecter les consignes fondamentales relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.
- lire le chapitre « Consignes générales de sécurité » de cette notice d'utilisation et à respecter ses indications.
- lire le chapitre « Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine », en page 17 de cette notice d'utilisation et à suivre les consignes de sécurité des pictogrammes d'avertissement lors de l'utilisation de la machine.
- se familiariser avec le fonctionnement de la machine.
- lire les chapitres de cette notice importants pour l'exécution des tâches qui leur sont confiées.

Si l'utilisateur constate qu'un dispositif présente un risque pour la sécurité, il doit immédiatement prendre les mesures nécessaires afin d'éliminer le défaut. Si cette tâche ne relève pas des attributions de l'utilisateur ou s'il ne possède pas les connaissances techniques suffisantes à cet effet, il doit signaler le défaut à son supérieur (exploitant).

Risques liés à l'utilisation de la machine

La machine a été construite selon l'état de la technique et les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, l'utilisation de la machine peut constituer une source de risques et de préjudices

- pour la vie et la santé des utilisateurs ou de tiers,
- pour la machine proprement dite,
- pour d'autres biens matériels.

Utilisez la machine exclusivement

- conformément à sa finalité.
- dans un état ne présentant aucun risque pour la sécurité.

Remédiez immédiatement aux dysfonctionnements susceptibles de nuire à la sécurité.

Garantie et responsabilité

En principe, nos « conditions générales de vente et de livraison » sont applicables. Celles-ci sont mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à la signature du contrat. Les demandes en garantie et en responsabilité afférentes à des dommages corporels et matériels sont exclues, dès lors qu'elles sont imputables à une ou plusieurs des causes suivantes :

- utilisation non conforme de la machine.
- montage, mise en service, utilisation et entretien inappropriés de la machine.
- utilisation de la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de protection et de sécurité mal installés ou non opérationnels.
- non-respect des consignes stipulées dans la notice d'utilisation concernant la mise en service, le fonctionnement et l'entretien.
- modifications constructives de la machine.
- défaut de surveillance des pièces d'usure de la machine.
- réparations non conformes.
- catastrophes découlant de l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

2.2 Conventions relatives aux symboles de sécurité

Les consignes de sécurité sont identifiées par le symbole triangulaire de sécurité et le terme d'avertissement qui le précède. Ce terme d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION) décrit l'importance du risque encouru et a la signification suivante :



DANGER

caractérise un danger immédiat de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves (perte de membres ou dommages à long terme).

Le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



AVERTISSEMENT

caractérise un danger potentiel de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles (extrêmement graves).

Le non-respect de ces consignes peut, dans certaines circonstances, entraîner la mort ou des blessures extrêmement graves.



ATTENTION

caractérise un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels d'importance réduite à moyenne.



IMPORTANT

caractérise une obligation d'adopter un comportement particulier ou d'effectuer une action spécifique pour l'utilisation correcte de la machine.

Le non-respect de ces consignes peut être source de dysfonctionnements sur la machine ou d'incidents dans son environnement.



REMARQUE

caractérise des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.

Ces conseils vous aident à utiliser au mieux toutes les fonctions de la machine.

2.3 Mesures à caractère organisationnel

L'exploitant doit fournir les équipements de protection individuelle nécessaires, par exemple :

- lunettes de protection
- chaussures de sécurité
- combinaison
- gants de protection, etc.



La notice d'utilisation

- **doit toujours être conservée sur le lieu d'utilisation de la machine.**
- **doit être accessible à tout instant aux utilisateurs et au personnel d'entretien.**

Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité existants.

2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

Avant toute mise en service de la machine, les dispositifs de sécurité et de protection doivent dans leur ensemble être installés convenablement et être opérationnels. Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de sécurité et de protection.

Dispositifs de sécurité défectueux

Les dispositifs de sécurité ou de protection défectueux ou démontés peuvent être à l'origine de situations dangereuses.

2.5 Mesures de sécurité informelles

Outre les consignes de sécurité contenues dans cette notice d'utilisation, veuillez également tenir compte des réglementations nationales applicables relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez à respecter les règles du code de la route.

2.6 Formation du personnel

Seules les personnes formées et instruites sont habilitées à travailler sur / avec la machine. L'exploitant doit définir clairement les attributions de chacun concernant le fonctionnement, l'entretien et la réparation.

Une personne en formation ne pourra travailler sur / avec la machine que sous la surveillance d'une personne expérimentée.

Personnes Activité	Personne spécialement formée à cette activité ¹⁾	Personne instruite ²⁾	Personnes ayant suivi une formation spécialisée (atelier spécialisé) ³⁾
Chargement/transport	X	X	X
Mise en service	—	X	—
Installation, mise en place d'équipements	—	—	X
Fonctionnement	—	X	—
Entretien	—	—	X
Recherche et résolution de pannes et d'incidents	—	X	X
Élimination des déchets	X	—	—

Légende : X..autorisé —..non autorisé

- ¹⁾ Une personne capable d'assumer une tâche spécifique et pouvant l'effectuer pour une société dûment qualifiée.
- ²⁾ Est considérée comme instruite une personne qui a été informée des tâches qui lui sont confiées et des dangers possibles en cas de comportement inapproprié et, le cas échéant, a bénéficié d'une spécialisation à ce propos. Cette personne a également été informée des dispositifs et mesures de protection nécessaires.
- ³⁾ Les personnes ayant suivi une formation spécialisée sont considérées comme de la main-d'œuvre qualifiée. Elles peuvent, en raison de leur formation spécialisée et de leurs connaissances des réglementations spécifiques, évaluer les travaux qui leur sont confiés et identifier les dangers potentiels.

Remarque :

Il est possible d'acquérir une qualification équivalente à une formation spécialisée en ayant exercé pendant plusieurs années une activité dans le domaine concerné.



Seul un atelier spécialisé est habilité à effectuer les opérations d'entretien et de réparation de la machine, lorsque ces opérations sont signalées par la mention supplémentaire « atelier spécialisé ». Le personnel d'un atelier spécialisé dispose des connaissances nécessaires ainsi que des moyens appropriés (outillage, dispositifs de levage et de soutien) pour exécuter correctement et en toute sécurité les opérations d'entretien et de réparation.

2.7 Mesures de sécurité en service normal

Utilisez la machine uniquement lorsque tous les dispositifs de sécurité et de protection sont pleinement opérationnels.

Effectuez un contrôle visuel de la machine au moins une fois par jour afin de détecter d'éventuels dommages extérieurs et de vous assurer du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.8 Dangers liés aux énergies résiduelles

Faites attention à la présence d'énergies résiduelles mécaniques, hydrauliques, pneumatiques et électriques / électroniques au niveau de la machine.

Prenez, à cet égard, les mesures adaptées en informant le personnel utilisant la machine. Vous trouverez par ailleurs des consignes détaillées dans les chapitres concernés de cette notice d'utilisation.

2.9 Entretien et réparation, élimination des pannes

Effectuez toutes les opérations de réglage, d'entretien et de révision prescrites, en respectant les périodicités stipulées.

Prenez les mesures appropriées concernant les fluides de service, tels que l'air comprimé ou le fluide hydraulique, afin d'éviter une mise en service accidentelle.

En cas d'opérations de remplacement, arrimez soigneusement les ensembles relativement volumineux aux outils de levage.

Vérifiez que les raccords à visser desserrés sont serrés. Une fois les opérations d'entretien terminées, vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de protection.

2.10 Modifications constructives

Les modifications, ainsi que les ajouts ou transformations au niveau de la machine ne doivent pas être effectués sans l'autorisation de AMAZONEN-WERKE. Cela s'applique également aux soudures sur les pièces porteuses.

Tous les ajouts ou transformations nécessitent une autorisation écrite de AMAZONEN-WERKE. Utilisez exclusivement les accessoires et éléments de transformation homologués par AMAZONEN-WERKE, afin par exemple de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales.

Les véhicules faisant l'objet d'une licence d'exploitation officielle ou présentant des dispositifs et équipements associés, lesquels disposent d'une licence d'exploitation valide ou d'une autorisation de circuler conformément aux règles du code de la route, doivent être dans l'état stipulé par la licence ou l'autorisation.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à la rupture de pièces porteuses.

En principe, il est interdit

- d'effectuer des alésages sur le cadre ou le châssis.
- de réalésier des trous existants sur le cadre ou le châssis.
- d'effectuer des opérations de soudure sur les pièces porteuses.

2.10.1 Pièces de rechange et d'usure, ainsi que produits auxiliaires

Remplacez immédiatement les éléments de la machine qui ne sont pas en parfait état de fonctionnement.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et pièces d'usure **AMAZONE** d'origine ou des pièces homologuées par AMAZONEN-WERKE, afin de préserver la validité de l'autorisation d'exploitation en vertu des réglementations nationales et internationales. En cas d'utilisation de pièces de rechange et de pièces d'usure d'un autre fabricant, leur conformité aux conditions de sollicitation et de sécurité ne peut être garantie.

AMAZONEN-WERKE décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange et d'usure ou de produits auxiliaires non homologués.

2.11 Nettoyage et élimination des déchets

Manipulez et éliminez les agents et matériaux utilisés en respectant la législation en vigueur, en particulier

- lors des travaux sur les systèmes et dispositifs de lubrification et
- lors des opérations de nettoyage avec des solvants.

2.12 Poste de travail de l'utilisateur

La machine ne doit être pilotée que par une seule personne, à partir du siège conducteur du tracteur.

2.13 Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine



Veillez à ce que tous les pictogrammes d'avertissement présents sur la machine demeurent propres et soient bien lisibles. Remplacez les pictogrammes illisibles. Commandez les pictogrammes d'avertissement auprès de votre revendeur en indiquant la référence (par ex. MD 075).

Structure des pictogrammes d'avertissement

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte deux zones :



Zone 1

décrit le risque encouru sous forme illustrée, à l'intérieur d'un symbole de sécurité de forme triangulaire.

Zone 2

affiche la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.

Explication des pictogrammes d'avertissement

La colonne **Référence et explication** fournit la description du pictogramme d'avertissement illustré en regard. La description des pictogrammes d'avertissement présente systématiquement les mêmes informations dans l'ordre suivant :

1. la description des risques et dangers.
Par exemple : risque de coupure ou d'arrachement.
2. les conséquences en cas de non-respect de la ou des consignes destinées à éviter le risque.
Par exemple : provoque des blessures graves aux doigts ou à la main.
3. la ou les consignes pour éviter le risque.
Par exemple : attendez l'arrêt complet des éléments de la machine pour les toucher.

Référence et explication

Pictogrammes d'avertissement

MD 076

Risque de coincement ou de saisie de la main ou du bras par un entraînement à chaîne ou à courroie non protégé.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves avec perte d'une main ou d'un bras, ou d'une partie de ceux-ci.

N'ouvrez ou ne déposez en aucune circonstance les dispositifs de protection des entraînements à chaîne ou à courroie

- tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre de transmission / l'entraînement hydraulique accouplé
- ou que l'entraînement de la roue motrice du sol n'est pas arrêté.

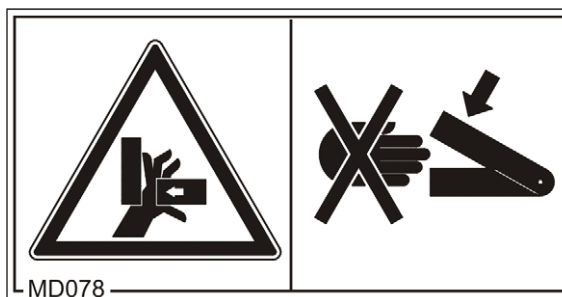


MD 078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main par des pièces mobiles, accessibles de la machine.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves avec perte de doigts ou d'une main.

Ne touchez en aucune circonstance cette zone dangereuse tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre de transmission / le circuit hydraulique accouplé.



MD 082

Risque de chute de personnes se trouvant sur les marchepieds et plates-formes pendant le déplacement de la machine.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Il est interdit de stationner et/ou de monter sur les machines en mouvement. Cette interdiction s'applique également aux machines avec marchepieds ou plates-formes.

Veillez à ce que personne ne se trouve sur la machine en déplacement.

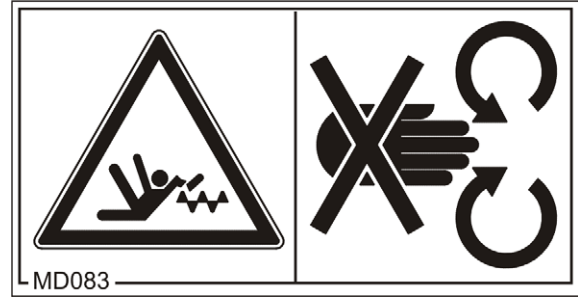


MD 083

Risque de coincement ou de saisie du bras ou de la partie supérieure du torse par des éléments entraînés, non protégés de la machine.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau du bras ou de la partie supérieure du torse.

N'ouvrez ou ne déposez en aucune circonstance les dispositifs de protection d'éléments de machine entraînés, tant que le moteur du tracteur tourne avec l'arbre de transmission / l'entraînement hydraulique accouplé.



MD 084

Risque d'écrasement de différentes parties du corps par des éléments de machine basculant ou pivotant vers le bas.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Il est interdit de stationner dans la zone de basculement / pivotement d'éléments mobiles de la machine.

Éloignez les personnes de la zone de mouvement des éléments mobiles de la machine avant de les faire pivoter / basculer vers le bas.



MD 089

Danger !

Risque d'écrasement de l'ensemble du corps au niveau de l'espace dangereux sous des charges / éléments de la machine en suspens !

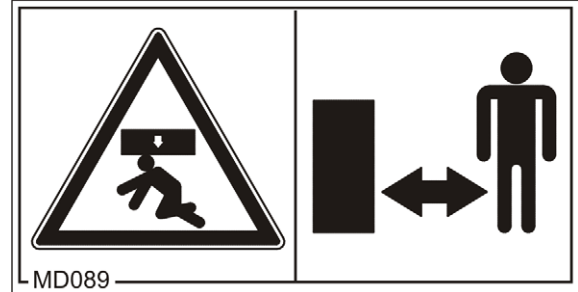
Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

Il est interdit de stationner sous des charges / éléments de la machine en suspens.

Conservez une distance de sécurité suffisante vis-à-vis des charges / éléments de la machine en suspens.

Veillez à ce que les personnes présentes se trouvent à une distance de sécurité suffisante des charges / éléments de la machine en suspens.

Éloignez les personnes de l'espace dangereux sous les charges / éléments de la machine en suspens.



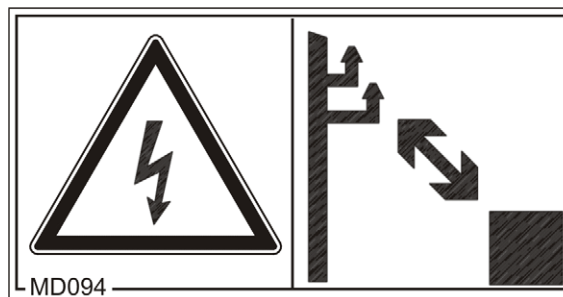
MD 094

Danger électrique !

Peut entraîner des blessures graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

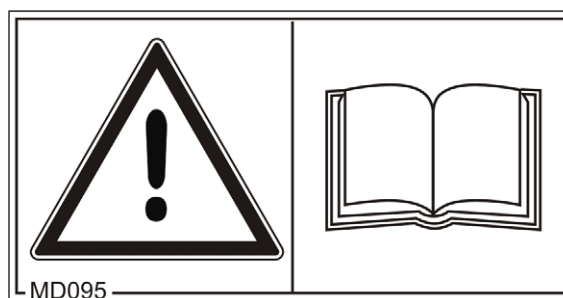
Veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante vis-à-vis des lignes électriques aériennes en cas de pivotement des éléments de la machine.

Respectez une distance de sécurité de 5,0 m min. par rapport aux lignes aériennes de 220 à 380 volt.



MD 095

Avant la mise en service de la machine, veuillez lire la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'elle contient.



MD 096

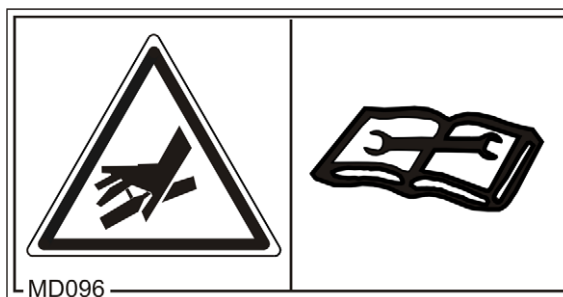
Risque d'infection sur tout le corps dû à des projections de liquide sous haute pression (huile hydraulique).

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves sur tout le corps, lorsque de l'huile hydraulique s'échappant sous haute pression traverse l'épiderme et pénètre à l'intérieur du corps.

N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites d'huile hydraulique.

Veillez lire et respecter les consignes de la notice d'utilisation avant de procéder aux opérations d'entretien et de réparation de la machine.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.



MD 097

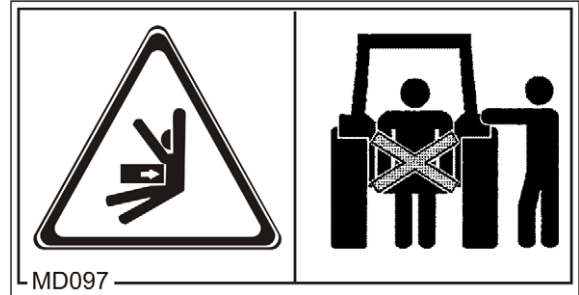
Risque d'écrasement au niveau du torse dans la zone de levage de l'attelage trois points par une réduction de l'espace libre en cas d'actionnement du circuit hydraulique de l'attelage.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves, voire la mort.

Il est interdit de stationner dans la zone de levage de l'attelage trois points en cas d'actionnement du circuit hydraulique de l'attelage.

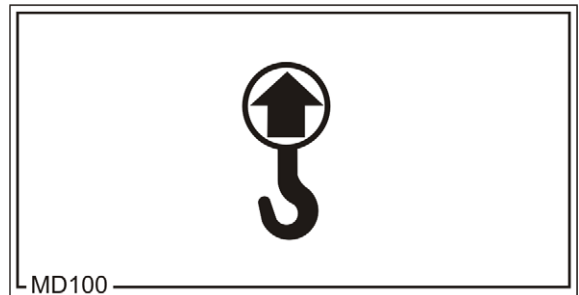
Actionnez les organes de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur

- uniquement à partir du poste de travail prévu à cet effet.
- en aucune circonstance lorsque vous vous tenez dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine.



MD 100

Ce pictogramme signale les points d'amarrage pour la fixation des dispositifs d'élingage pour le chargement ou le déchargement de la machine.



MD 102

Risque dû à un démarrage et à un déplacement accidentels de la machine lors des interventions sur celle-ci, par exemple lors d'opérations de montage, de réglage, de résolution de pannes, de nettoyage, d'entretien et de réparation.

Cela peut entraîner des blessures extrêmement graves au niveau de différentes parties du corps, voire la mort.

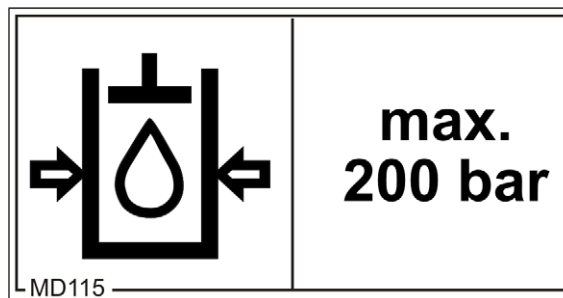
- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement accidentels de la machine.
- Selon le type d'intervention, lisez et respectez les consignes du chapitre concerné de la notice d'utilisation.



Consignes générales de sécurité

MD 115

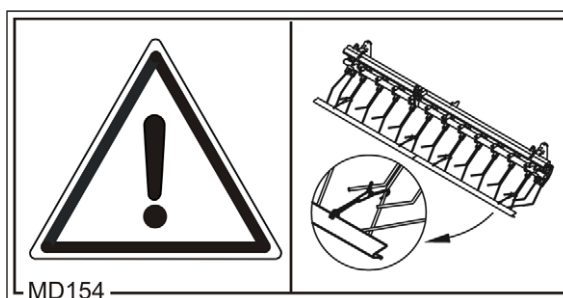
La pression de service maximale du circuit hydraulique est de 200 bar.



MD 154

Risque de blessures d'autres usagers par perforation liées à des dents ressort pointues, non recouvertes et orientées vers l'arrière du recouvreur FlexiDoigts.

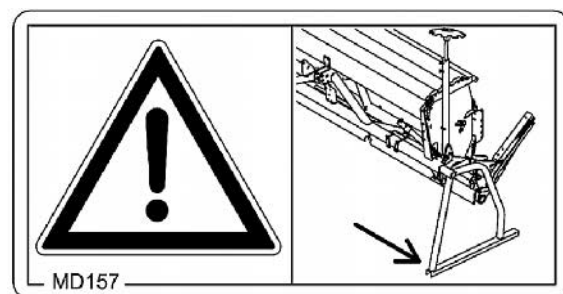
Les déplacements sur route sans la barre de sécurité routière correctement mise en place sont interdits.



MD 157

La machine n'est stable qu'une fois vide et sur béquilles.

Placez-la toujours sur une surface plane et dure.



2.13.1 Emplacement des pictogrammes d'avertissement et autres marquages

Pictogrammes d'avertissement

Les illustrations suivantes montrent les emplacements des pictogrammes d'avertissement sur la machine.

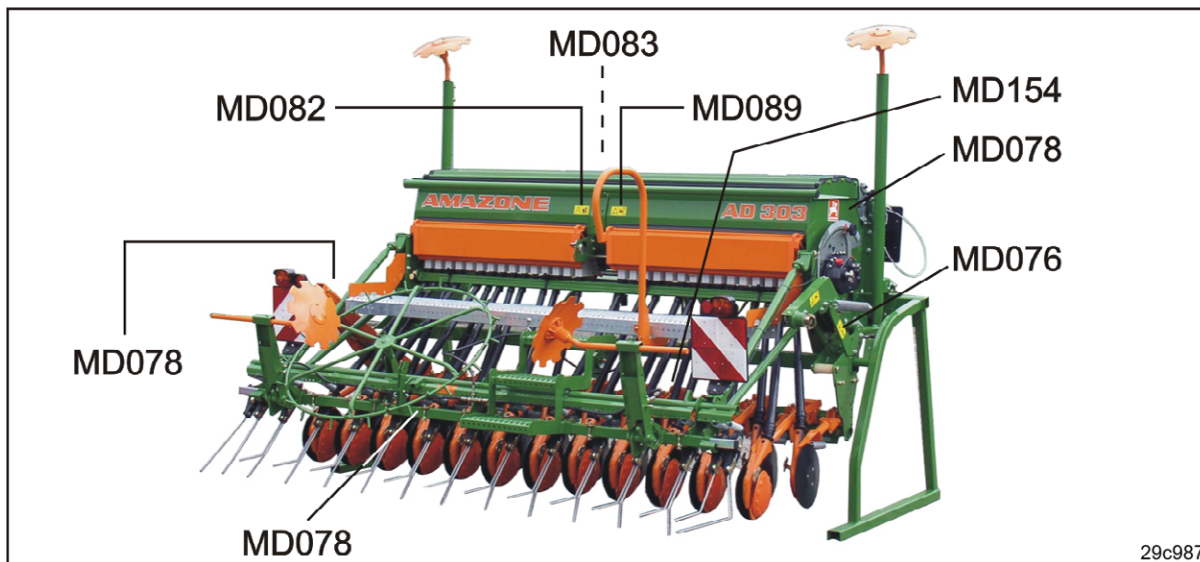


Fig. 1

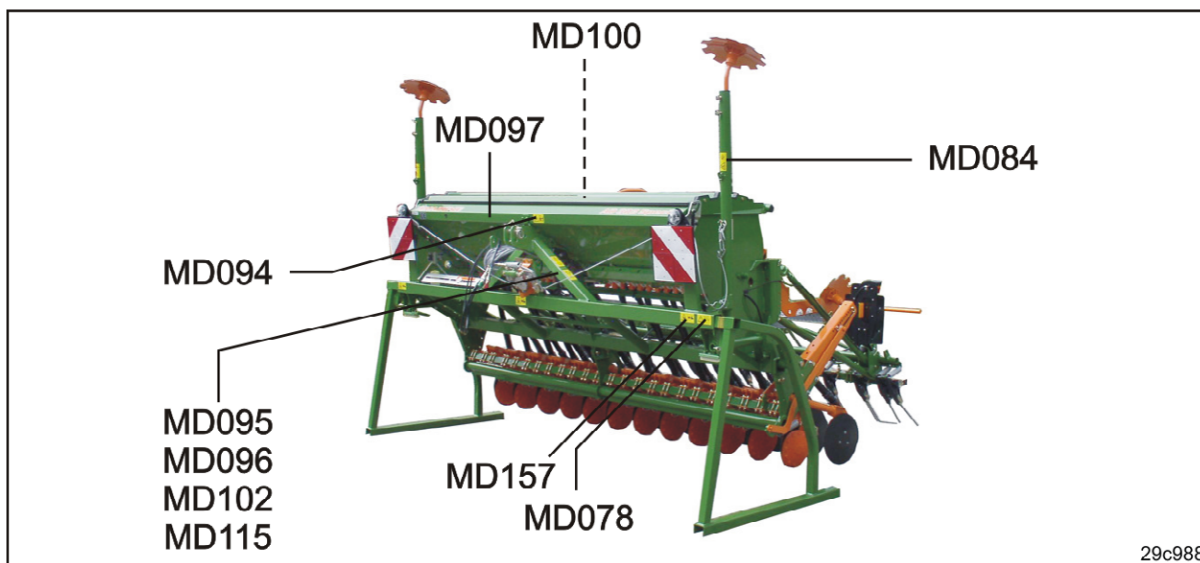


Fig. 2

2.14 Risques découlant du non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité

- peut entraîner la mise en danger des personnes, mais aussi être préjudiciable pour l'environnement et la machine.
- peut avoir pour conséquence la perte de tout recours en dommages-intérêts.

Par exemple, le non-respect des consignes de sécurité peut avoir les conséquences suivantes :

- Mise en danger des personnes par l'absence de zones de travail sécurisées.
- Défaillance de fonctions importantes de la machine.
- Échec des méthodes prescrites d'entretien et de réparation.
- Mise en danger des personnes par des interactions d'origine mécanique et chimique.
- Pollution de l'environnement par une fuite d'huile hydraulique.

2.15 Travail respectueux des règles de sécurité

Outre les consignes de sécurité de la présente notice d'utilisation, il convient également de se conformer aux réglementations nationales applicables relatives à la protection du travail et à la prévention des accidents.

Respectez les consignes figurant sur les pictogrammes d'avertissement pour éviter les risques.

Lors des déplacements sur les voies et chemins publics, veuillez respecter les règles du code de la route.

2.16 Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un défaut de sécurité concernant le déplacement ou le fonctionnement.

Avant toute mise en service, vérifiez que la machine et le tracteur sont en mesure de se déplacer et de fonctionner en toute sécurité.

2.16.1 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents

- Outre ces consignes, respectez également les réglementations nationales applicables relatives à la sécurité et à la prévention des accidents.
- Les pictogrammes d'avertissement et autres marquages apposés sur la machine fournissent des consignes importantes pour un fonctionnement sans risques de celle-ci. Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité.
- Avant le démarrage et la mise en service, contrôlez l'espace environnant de la machine (présence d'enfants). Veillez à avoir une visibilité suffisante.
- La présence et le transport de personnes sur la machine sont interdits.
- Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.
À cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.

Attelage et dételage de la machine

- La machine doit être accouplée et tractée uniquement par des tracteurs remplissant les conditions requises.
- Lors de l'accouplement de machines au circuit hydraulique trois points du tracteur, il est impératif que les catégories d'attelage du tracteur et de la machine concordent.
- Attelez la machine aux dispositifs appropriés conformément aux règles en la matière.
- Lors de l'attelage de machines à l'avant et/ou à l'arrière d'un tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur.
- Prenez toutes les mesures qui conviennent pour éviter un déplacement accidentel du tracteur et de la machine avant d'atteler ou de dételer cette dernière.

- Il est interdit de stationner entre la machine à atteler et le tracteur lorsque ce dernier approche de la machine.

Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté des véhicules afin de guider le conducteur, et doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.
- Placez le levier de commande du circuit hydraulique du tracteur dans la position qui exclut tout risque de levage ou d'abaissement accidentel avant d'accoupler la machine à l'attelage trois points du tracteur ou de la désaccoupler de celui-ci.
- Lors de l'attelage et du dételage de machines, placez les dispositifs de support (si prévus) dans la position appropriée (position de stabilité).
- Lors de l'actionnement des dispositifs de support, attention aux risques de blessures par écrasement et cisaillement.
- Soyez extrêmement prudent lors de l'attelage et du dételage de machines. Il existe des zones d'écrasement et de cisaillement dans la zone d'attelage entre le tracteur et la machine.
- Il est interdit de stationner entre le tracteur et la machine lors de l'actionnement du circuit hydraulique de l'attelage trois points.
- Les conduites d'alimentation raccordées
 - doivent suivre facilement tous les mouvements dans les virages sans tension, cintrage ou frottement.
 - ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.
- Les cordes de déclenchement pour les accouplements rapides doivent pendre de manière lâche et ne doivent pas s'auto-déclencher en position basse.
- Garez systématiquement la machine détélée de telle sorte qu'elle soit stable.

Utilisation de la machine

- Avant le début du travail, familiarisez-vous avec tous les dispositifs et éléments de commande de la machine et leurs fonctions. Il ne sera plus temps de procéder à ces tâches au cours du travail.
- Portez des vêtements parfaitement ajustés. Le port de vêtements amples accroît le risque qu'ils soient happés par des arbres d'entraînement ou qu'ils s'enroulent autour de ceux-ci.
- Utilisez la machine uniquement une fois les dispositifs de protection en place et opérationnels.
- Respectez la charge maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur. Le cas échéant, roulez uniquement avec une trémie à moitié pleine.
- Il est interdit de stationner dans la zone de travail de la machine.
- Il est interdit de stationner dans la zone de rotation et de pivotement de la machine.
- Les éléments de la machine actionnés par une force extérieure (par ex. hydraulique) comportent des zones d'écrasement et de cisaillement.
- Les éléments de la machine commandés par une force extérieure doivent être actionnés uniquement à condition de respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à la machine.
- Prenez toutes les mesures nécessaires afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels du tracteur avant de descendre de celui-ci.

Pour cela

- abaissez la machine au sol
- serrez le frein de stationnement
- arrêtez le moteur du tracteur
- retirez la clé de contact.

Transport de la machine

- En cas de déplacement sur des voies de circulation publiques, veuillez respecter les règles du code de la route en vigueur dans le pays.
- Avant les déplacements sur route, vérifiez que
 - les conduites d'alimentation sont raccordées correctement
 - le système d'éclairage n'est pas endommagé, qu'il fonctionne et qu'il est propre
 - le système de freinage et le circuit hydraulique ne présentent aucun défaut à l'examen visuel
 - le frein de stationnement est complètement desserré
 - le système de freinage fonctionne correctement.
- Assurez-vous que la capacité de braquage et la puissance de freinage du tracteur sont suffisantes.

Les machines portées sur un tracteur ou attelées à celui-ci et les lests avant et arrière influencent le comportement sur route ainsi que la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur.

- Utilisez, le cas échéant, des lests avant.
L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.
- Fixez les lests avant et arrière conformément à la réglementation, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- Respectez la charge utile maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur.
- Le tracteur doit être capable de fournir la puissance de décélération réglementaire pour l'ensemble chargé (tracteur avec machine portée / attelée).
- Contrôlez l'action des freins avant les déplacements.
- Dans les virages avec une machine attelée ou portée, tenez compte du déport important et de la masse en rotation de la machine.
- Avant les déplacements sur route, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras inférieurs d'attelage du tracteur, lorsque la machine est attelée au circuit hydraulique trois points ou aux bras inférieurs d'attelage du tracteur.
- Avant les déplacements sur route, placez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport.
- Avant les déplacements sur route, fixez tous les éléments pivotants de la machine en position de transport afin d'éviter les changements de position dangereux. Utilisez, pour cela, les sécurités de transport prévues à cet effet.
- Avant les déplacements sur route, verrouillez le levier de commande du circuit hydraulique d'attelage trois points, afin d'éviter un levage ou un abaissement accidentel de la machine portée ou attelée.
- Avant les déplacements sur route, vérifiez si l'équipement de transport obligatoire est monté correctement sur la machine, par ex. les dispositifs d'éclairage, de signalisation et de protection.
- Avant les déplacements sur route, effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que les goupilles maintiennent parfaitement en place les chevilles de bras supérieur et de bras inférieur.
- Adaptez votre vitesse de déplacement aux conditions environnantes.
- Avant d'aborder une descente, engagez un rapport inférieur.
- Avant les déplacements sur route, désactivez en principe le freinage individuel des roues (verrouillage des pédales).

2.16.2 Circuit hydraulique

- Le circuit hydraulique est sous haute pression.
- Vérifiez le branchement approprié des conduites hydrauliques.
- Lors du branchement des conduites du circuit hydraulique, veillez à ce que ce dernier ne soit pas sous pression aussi bien côté tracteur que côté machine.
- Il est interdit de bloquer les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage / déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui
 - fonctionnent en continu,
 - sont régulés automatiquement ou
 - doivent avoir une position flottante ou une position sous pression selon les circonstances.
- Avant d'exécuter des opérations sur le circuit hydraulique
 - Abaissez la machine
 - Dépressurisez le circuit hydraulique
 - Arrêtez le moteur du tracteur
 - Serrez le frein de stationnement
 - Retirez la clé de contact.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état.
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées. Utilisez uniquement des conduites hydrauliques **AMAZONE** d'origine.
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage approprié et d'utilisation respectant les contraintes admissibles, les flexibles et raccords subissent un vieillissement tout à fait normal, d'où la limitation de leur durée de stockage et de service. Néanmoins, la durée d'utilisation peut être fixée conformément aux valeurs empiriques, en particulier en tenant compte des risques potentiels. Concernant les flexibles et conduites en thermoplastique, d'autres valeurs de référence peuvent être prises en considération.
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites hydrauliques.
Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.
En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Risque d'infection.
- En raison du risque d'infection élevé, utilisez des outils et équipements appropriés lors de la recherche de points de fuite.

2.16.3 Installation électrique

- Avant toute intervention sur l'installation électrique, débranchez le pôle négatif (-) de la batterie.
- Utilisez exclusivement les fusibles préconisés. L'utilisation de fusibles d'un ampérage trop élevé peut entraîner la détérioration de l'installation électrique, avec un risque d'incendie.
- Veillez au branchement approprié des bornes de la batterie, en commençant par le pôle positif, puis le pôle négatif. Lors du débranchement des bornes, commencez par le pôle négatif, puis débranchez le pôle positif.
- Placez systématiquement le cache prévu à cet effet sur le pôle positif de la batterie. Attention au risque d'explosion en cas de mise à la masse.
- Risque d'explosion. Evitez la formation d'étincelles et les flammes nues à proximité de la batterie.
- La machine peut être équipée de composants et éléments électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les émissions électromagnétiques d'autres appareils. Ce type d'influence peut constituer une source de danger pour les personnes lorsque les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.
 - En cas d'installation a posteriori d'appareils et/ou de composants électriques sur la machine, avec branchement sur le circuit électrique de bord, l'utilisateur doit au préalable vérifier que l'installation ne provoque pas de perturbations au niveau de l'électronique du véhicule ou d'autres composants.
 - Assurez-vous que les composants électriques et électroniques installés a posteriori sont conformes à la directive 2004/108/CEE sur la compatibilité électromagnétique dans sa version en vigueur et qu'ils portent le marquage CE.

2.16.4 Outils portés

- Lors du montage, il est impératif que les catégories de montage du tracteur et de la machine concordent.
- Respectez les consignes du constructeur.
- Avant de monter ou de démonter les machines au niveau de l'attelage trois points, placez l'équipement de commande dans une position excluant tout relevage ou abaissement accidentel.
- Risque de blessures par écrasement et cisaillement au niveau de l'attelage trois points.
- La machine ne doit être transportée et déplacée qu'à l'aide des tracteurs conçus pour cet usage.
- Risque de blessures lors de l'attelage et du dételage des outils par rapport au tracteur.
- Il est interdit de passer entre le véhicule et la machine lors de l'actionnement de la commande extérieure de l'attelage trois points.
- Risque de blessures par écrasement et cisaillement lors de l'actionnement des dispositifs de support.
- Lors du montage d'outils à l'avant et/ou à l'arrière du tracteur, il faut veiller à ne pas dépasser les valeurs suivantes :
 - poids total autorisé du tracteur
 - charges par essieu autorisées du tracteur
 - capacités de charge admissibles des pneumatiques du tracteur.
- Respectez la charge utile maximale de l'outil porté et les charges admissibles par essieu du tracteur.
- Avant tout transport de la machine, veillez à assurer un verrouillage latéral suffisant des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
- Lors du déplacement sur route, le levier de commande des bras d'attelage inférieurs du tracteur doit être verrouillé afin d'éviter tout abaissement accidentel de la machine.
- Amenez tous les dispositifs en position de transport avant les déplacements sur route.
- Les outils et les lests sur un tracteur influencent le comportement sur route ainsi que la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur.
- L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur pour garantir une manœuvrabilité suffisante. Utilisez, le cas échéant, des lests avant.
- Retirez systématiquement la clé de contact avant de procéder aux opérations de réparation, d'entretien et de nettoyage ainsi qu'à la résolution des dysfonctionnements.
- Laissez les dispositifs de protection en place et placez-les toujours en position.

2.16.5 Fonctionnement des semoirs

- Faites attention au volume de remplissage autorisé de la trémie à semences (contenu de la trémie).
- Servez-vous du marchepied et de la plate-forme uniquement pour remplir la trémie.
Il est interdit de stationner sur la machine pendant son fonctionnement.
- Pendant l'essai à poste fixe, faites attention aux zones dangereuses liées à la rotation ou à l'oscillation de certains éléments de la machine.
- Avant les déplacements sur route, enlevez les disques traceurs du jaloneur.
- Ne placez aucun élément dans la trémie.
- Avant les déplacements sur route, verrouillez les traceurs (selon le modèle) en position de transport.

2.16.6 Nettoyage, entretien et réparation

- Avant d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation de la machine, il faut toujours
 - arrêter l'entraînement
 - arrêter le moteur du tracteur
 - retirer la clé de contact
 - débrancher le connecteur machine de l'ordinateur de bord.
- Vérifiez régulièrement que les écrous et les vis sont bien serrés et resserrez-les le cas échéant.
- Avant toute opération d'entretien, de réparation et de nettoyage, veillez à sécuriser la machine, si elle est en position relevée, ou les éléments relevés de celle-ci afin d'éviter tout abaissement accidentel.
- Lors du remplacement d'outils de travail équipés de lames, utilisez un outillage approprié et portez des gants.
- Éliminez les huiles, graisses et filtres en respectant la législation en vigueur.
- Débranchez le câble au niveau du générateur et de la batterie du tracteur avant d'effectuer les opérations de soudure électrique sur le tracteur et sur la machine portée.
- Les pièces de rechange doivent, au minimum, satisfaire aux exigences techniques de AMAZONEN-WERKE. Pour cela, il convient d'utiliser des pièces de rechange d'origine **AMAZONE**.

3 Chargement et déchargement

**DANGER**

Ne stationnez pas sous la machine relevée à l'aide d'une grue.

Suspendez les semoirs compacts AD Super/Special, couvercle de trémie ouvert, à un crochet de grue pour le chargement.

Accrochez le crochet de grue, selon l'équipement et le centre de gravité du semoir compact, dans l'une des deux encoches (Fig. 3/1).

La trémie ne doit pas être remplie.

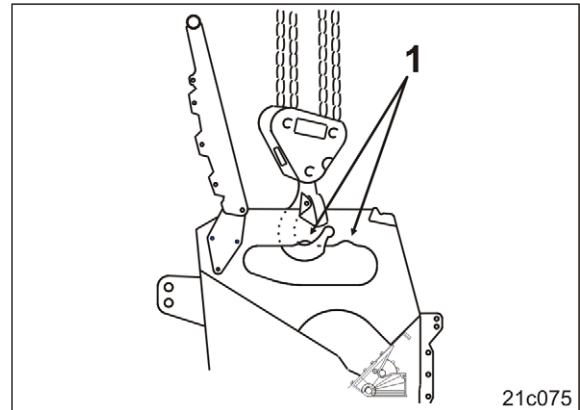


Fig. 3

4 Description de la machine

Ce chapitre

- fournit une vue d'ensemble de la structure de la machine.
- fournit les dénominations des différents ensembles et organes de commande.

Dans la mesure du possible, lisez ce chapitre en étant placé devant la machine. Vous vous familiarisez ainsi de manière optimale avec celle-ci.

Principaux ensembles de la machine

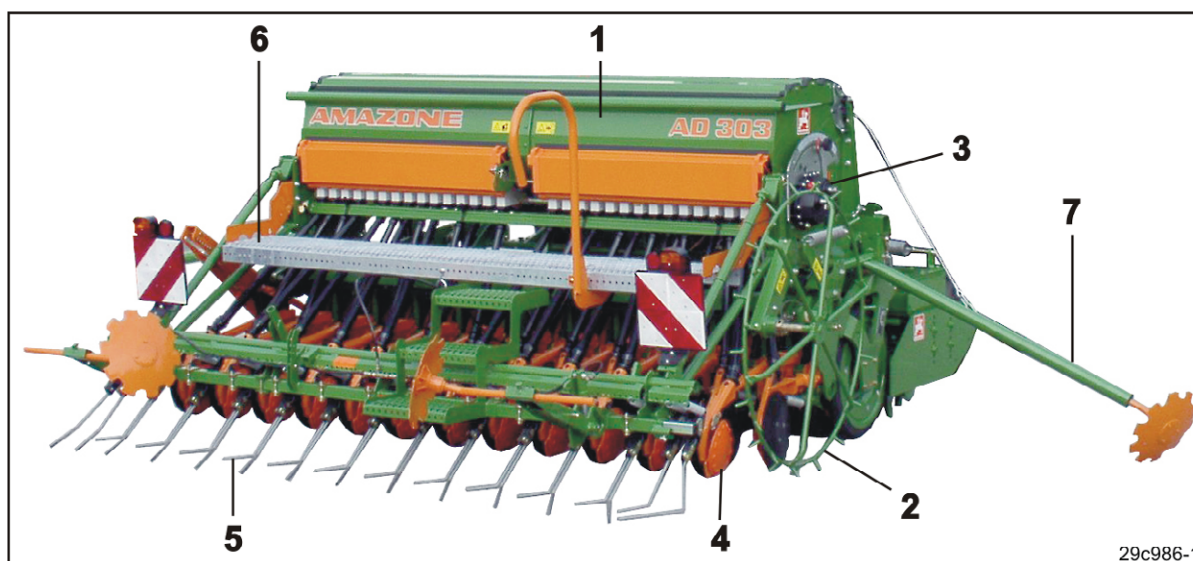


Fig. 4

Fig. 4/...

- | | |
|---|--------------------------------|
| (1) Trémie à semences | (4) Socs (socs WS ou Rollsocs) |
| (2) Roue crantée | (5) Recouvreur FlexiDoigts |
| (3) Boîtier Vario avec levier de réglage de boîtier | (6) Passerelle de chargement |
| | (7) Traceur |

4.1 Présentation des ensembles

Fig. 5/...

- (1) Sélecteur de circuit du traceur



Fig. 5

Fig. 6/...

- (1) Roue distributrice (normale et fines graines)
(2) Arbre de distribution
(3) Carter de distribution
(4) Glissière de fermeture
(5) Trappe de fond
(6) Arbre de trappe de fond

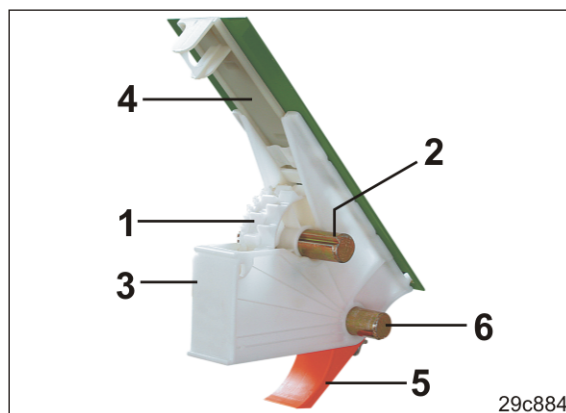


Fig. 6

Fig. 7/...

- (1) Arbre de jalonnage pour la commutation de voie de jalonnage
(2) Palier d'arbre de jalonnage
(3) Accouplement à ressort enroulé
(4) Pignon d'entraînement



Fig. 7

Fig. 8/...

- (1) Manivelle



Fig. 8

Description de la machine

Fig. 9/...

- (1) Affichage du niveau de remplissage ¹⁾
- (2) Boîtier de commutation

¹⁾ L'**AMALOG⁺** et l'**AMATRON⁺** sont dotés d'un affichage numérique du niveau de remplissage

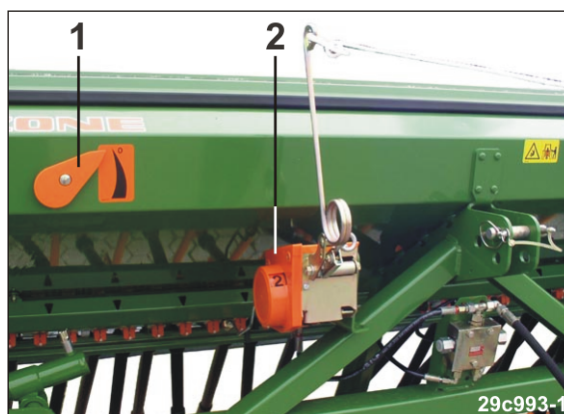


Fig. 9

Fig. 10/...

- (1) Arbre agitateur



Fig. 10

Fig. 11/...

- (1) Barre à colza



Fig. 11

Fig. 12/...

- (1) Soc WS



Fig. 12

Fig. 13/...

Rollsoc

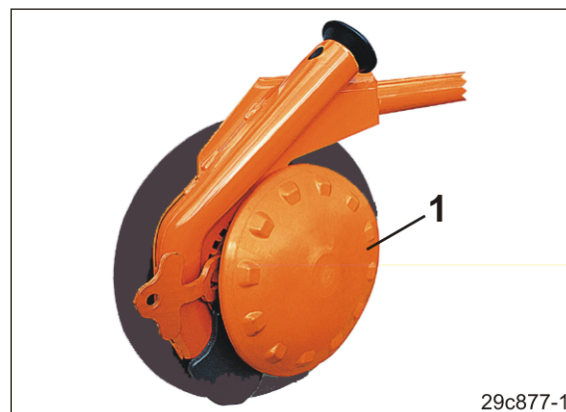


Fig. 13

Fig. 14/...

(1) Marqueur de jalonnage



Fig. 14

Fig. 15/...

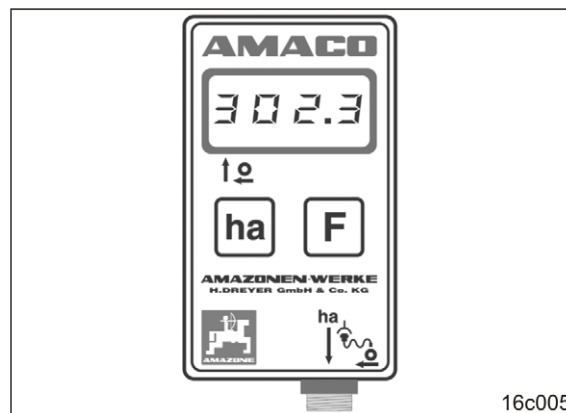
Compt. d'hectares électr. **AMACO**


Fig. 15

Fig. 16/...

Terminal de commande **AMALOG+**


Fig. 16

Fig. 17/...

Terminal de commande **AMATRON⁺**



Fig. 17

Fig. 18/...

(1) Recouvreur à dents fuyantes

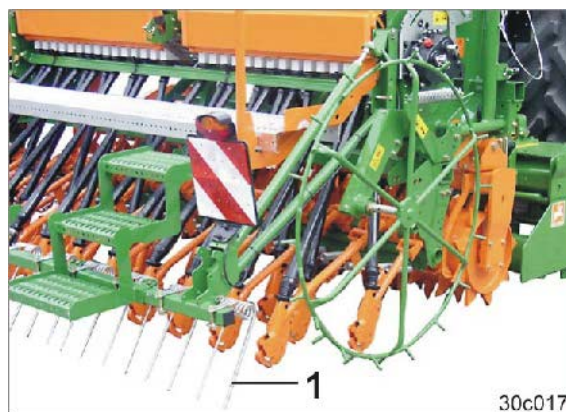


Fig. 18

Fig. 19/...

Soc pour semis en bande I

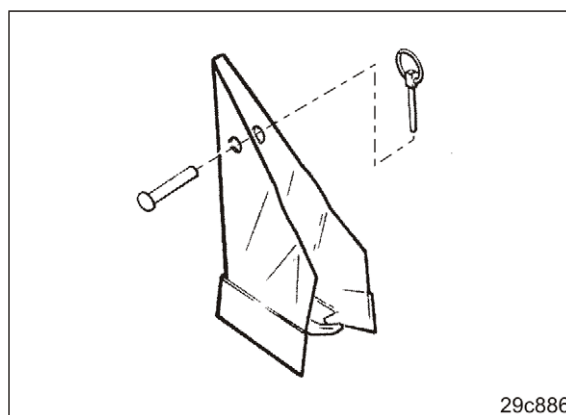


Fig. 19

Fig. 20/...

Soc pour semis en bande II

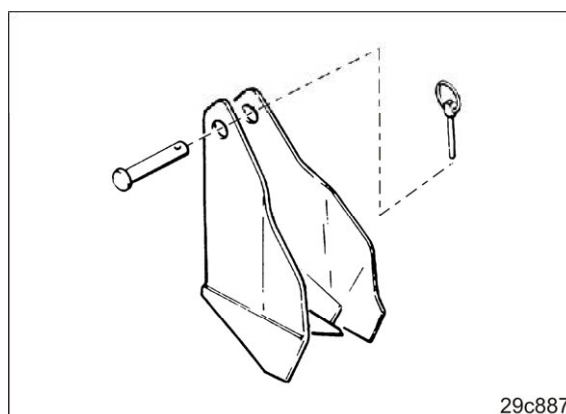


Fig. 20

4.2 Dispositifs de sécurité et de protection

Fig. 21/...

- (1) Goupille, servant à la fixation des traceurs
- (2) Tampon en caoutchouc (affichage optique)
Le traceur n'est pas vertical, c.-à-d. n'est pas bloqué par la goupille (en haut).



Fig. 21

Fig. 22/...

- (1) Protection de chaîne

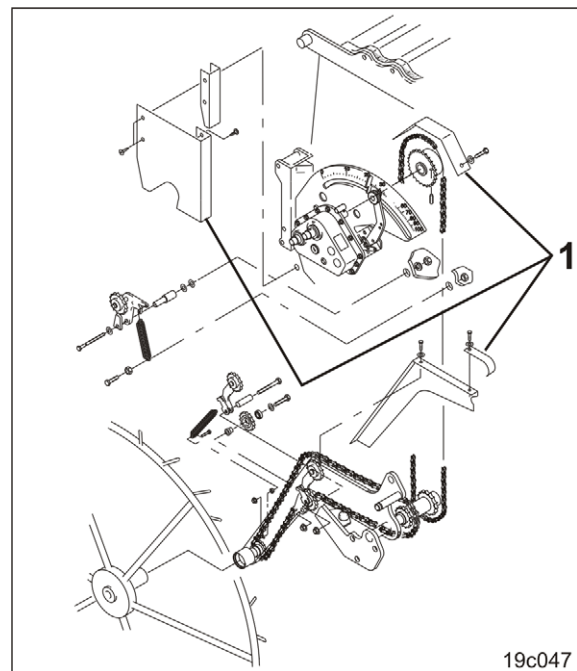


Fig. 22

4.3 Vue d'ensemble des conduites d'alimentation entre le tracteur et la machine



Fig. 23

Fig. 23/..	Désignation		Identification	Fonction
(1)	Conduite hydraulique 1	Arrivée / retour	1 serre-câble jaune	- Traceur gauche - Traceur droit - Boîtier de commutation - Marquage de jalonnage
(2)	Conduite hydraulique 2	Arrivée / retour	1 serre-câble bleu	- Modulation de la pression d'enterrage des socs - Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts - Télérégulation du débit
(3)	Conduite hydraulique 3	Arrivée / retour	1 serre-câble blanc	Position haute de la roue crantée
(4)	Connecteur (7 pôles) pour système d'éclairage sur route			
(5)	Prise de connexion à la machine AMACO AMALOG⁺ AMATRON⁺			

4.4 Équipements pour les déplacements sur route

Fig. 24/...

- (1) 2 clignotants orientés vers l'arrière
- (2) 1 éclairage pour la plaque d'immatriculation
- (3) 2 catadioptrés rouges
- (4) 2 feux de stop et feux arrière
- (5) 2 plaques de signalisation orientées vers l'arrière
- (6) 2 catadioptrés, jaunes

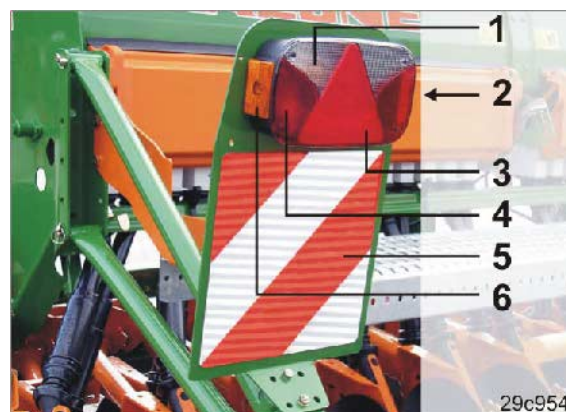


Fig. 24

Fig. 25/...

- (1) 1 barre de sécurité routière



Fig. 25

Fig. 26/...

- (1) 2 feux de position orientés vers l'avant
- (2) 2 clignotants orientés vers l'avant
- (3) 2 plaques de signalisation orientées vers l'avant



Fig. 26

4.5 Utilisation conforme

La machine

- est conçue pour le dosage et la mise en terre de semences courantes bien précises.
- est attelée au tracteur via l'attelage trois points et est commandée par un opérateur.

Les machines peuvent travailler sur des dévers

- Courbe de niveau
sens de la marche à gauche 10 %
sens de la marche à droite 10 %
- Ligne de pente
pente montante 10 %
pente descendante 10 %

Le terme utilisation conforme recouvre également les aspects suivants :

- le respect de toutes les consignes de cette notice d'utilisation.
- le respect des opérations d'inspection et d'entretien.
- l'utilisation exclusive de pièces de rechange **AMAZONE** d'origine.

Toute autre utilisation que celles mentionnées ci-dessus est interdite et considérée comme non conforme.

Les dommages résultant d'une utilisation non conforme

- relèvent entièrement de la responsabilité de l'exploitant,
- ne sont en aucun cas assumés par AMAZONEN-WERKE.

4.6 Espace dangereux et zones dangereuses

Le terme d'espace dangereux désigne l'espace autour de la machine, dans lequel des personnes peuvent être atteintes par

- des mouvements de la machine et de ses outils pendant le travail
- des matériaux ou corps étrangers projetés par la machine
- des outils de travail relevés ou abaissés accidentellement
- un déplacement accidentel du tracteur et de la machine.

L'espace dangereux de la machine comporte des zones dangereuses présentant un risque permanent ou susceptible de se concrétiser à tout instant. Des pictogrammes d'avertissement signalent ces zones dangereuses et indiquent des dangers résiduels qu'il n'est pas possible d'éliminer par des mesures constructives. À cet égard, les consignes de sécurité spéciales stipulées dans les chapitres concernés s'appliquent.

Le stationnement de personnes dans l'espace dangereux de la machine est interdit,

- tant que le moteur du tracteur avec arbre à cardan / circuit hydraulique accouplé tourne.
- tant que les mesures n'ont pas été prises afin d'éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine.

L'utilisateur est autorisé à déplacer la machine, à faire passer des outils de travail de la position de transport à la position de travail ou inversement, ou encore à entraîner les outils de travail, uniquement lorsque personne ne se trouve dans l'espace dangereux de la machine.

Les zones dangereuses se trouvent aux emplacements suivants :

- au niveau des traceurs pivotants.

4.7 Plaque signalétique et marquage CE

Les illustrations suivantes montrent l'emplacement de la plaque signalétique (Fig. 27/1) et du marquage CE (Fig. 27/2).

La plaque signalétique comporte les indications suivantes :

- N° d'identification de machine
- Type
- Année de construction
- Usine
- Poids mort, en kg
- Charge maxi., en kg



Fig. 27

Le marquage CE (Fig. 28) sur la machine signale le respect des dispositions des directives UE applicables.



Fig. 28

4.8 Caractéristiques techniques

Semoirs compacts			AD-253 Special	AD-303 Special	AD-303 Super	AD-353 Super	AD-403 Super
Largeur de travail	[m]		2,50	3,00	3,00	3,50	4,00
Largeur de transport	[m]		2,56	3,06	3,06	3,50	4,25
Poids à vide ¹⁾ (avec socs WS)	[kg]		632	668	761	904	1047
Poids à vide ¹⁾ (avec Rollsocks)	[kg]		675	747	840	996	1153
Capacité de la trémie à semences	sans rehausse	[l]	360	450	600	715	830
	avec rehausse	[l]	—	710 ²⁾ 850 ³⁾	860 ²⁾ 1000 ³⁾	1200	1380
Socs WS	nombre de rangs		20	24	24	28	32
	écart entre les rangs	[cm]	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5
Rollsocks	nombre de rangs		20	24 / 30	24 / 30	28	32
	écart entre les rangs	[cm]	12,5	12,5 / 10,0	12,5 / 10,0	12,5	12,5
Vitesse de travail	[km/h]		6 à 10				
Débit d'huile min.	[l/min]		10				
Pression de travail max. (circuit hydraulique)	[bar]		200				
Électricité	[V]		12 (7 pôles)				
Huile boîte de vitesses / huile hydraulique			huile boîte de vitesses / huile hydraulique Utto SAE 80W API GL4				

¹⁾ semoir compact (inter rangs 12,5 cm) avec modulation mécanique de la pression d'enterrage des socs, recouvreur FlexiDoigts, passerelle de chargement, traceur et commutation de voie de jalonnage.

²⁾ avec rehausse de trémie 260-3

³⁾ avec rehausse de trémie 400-3

4.8.1 Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu

Combinaison montée sur le tracteur	Poids total G_H (voir en page 80)	Écart d (voir en page 80)
Herse rotative KE 253-140 / PW 500 / AD-253 SPECIAL ¹⁾		
avec trémie pleine	2090 kg	932 mm
Cultivateur rotatif KG 303 / KW 580 / AD-303 SUPER ²⁾		
avec trémie pleine (sans rehausse de trémie)	2990 kg	914 mm
avec trémie pleine (avec rehausse de trémie 260-3)	3210 kg	928 mm
avec trémie pleine (avec rehausse de trémie 400-3)	3320 kg	933 mm
Cultivateur rotatif KG 353 / KW 580 / AD-353 SUPER ²⁾		
avec trémie pleine (sans rehausse de trémie)	3450 kg	927 mm
avec trémie pleine (avec rehausse de trémie 400-3)	3840 kg	943 mm
Cultivateur rotatif KG 403 / KW 580 / AD-403 SUPER ²⁾		
avec trémie pleine (sans rehausse de trémie)	3900 kg	938 mm
avec trémie pleine (avec rehausse de trémie 550-4)	4350 kg	953 mm

¹⁾ Semoir compact avec socs WS, inter-rangs 12,5 cm, modulation mécanique de la pression d'enterrage des socs, recouvreur FlexiDoigts, passerelle de chargement, traceur et commutation de voie de jalonnage.

²⁾ Semoir compact avec Rollsocks, inter-rangs 12,5 cm, modulation mécanique de la pression d'enterrage des socs, recouvreur FlexiDoigts, passerelle de chargement, traceur et commutation de voie de jalonnage.

4.9 Conformité

	Désignation de directive / norme
La machine satisfait à	- la directive 06/42/CE sur les machines - la directive 04/108/CEE sur la compatibilité électromagnétique

4.10 Équipement nécessaire du tracteur

Pour une utilisation conforme de la machine, le tracteur doit respecter les conditions préalables suivantes.

Puissance motrice du tracteur

AD-253 Special ¹⁾	à partir de 55 kW (75 CH)
AD-303 Special AD-303 Super ¹⁾	à partir de 66 kW (90 CH)
AD-353 Super ¹⁾	à partir de 73 kW (100 PS)
AD-403 Super ¹⁾	à partir de 88 kW (120 CH)

¹⁾ avec cultivateur rotatif AMAZONE et rouleau rayonneur KW 520

Électricité

Tension de la batterie :	12 V (volts)
Fiche pour éclairage :	7 pôles

Circuit hydraulique

Pression de service maximale : 200 bar

Débit de pompe tracteur : au minimum 80 l/min à 150 bar

Huile hydraulique de la machine : Huile boîte de vitesses / huile hydraulique Utto SAE 80W API GL4
L'huile hydraulique / de boîte de vitesses de la machine convient à tous les circuits hydrauliques/de boîte de vitesses des modèles de tracteurs courants.

Distributeur 1 : distributeur à simple effet

Distributeur 2 : distributeur à simple effet

Distributeur 3 : distributeur à simple effet

5 Structure et fonction

Le chapitre suivant présente la structure de la machine et les fonctions de ses différents composants ou éléments.

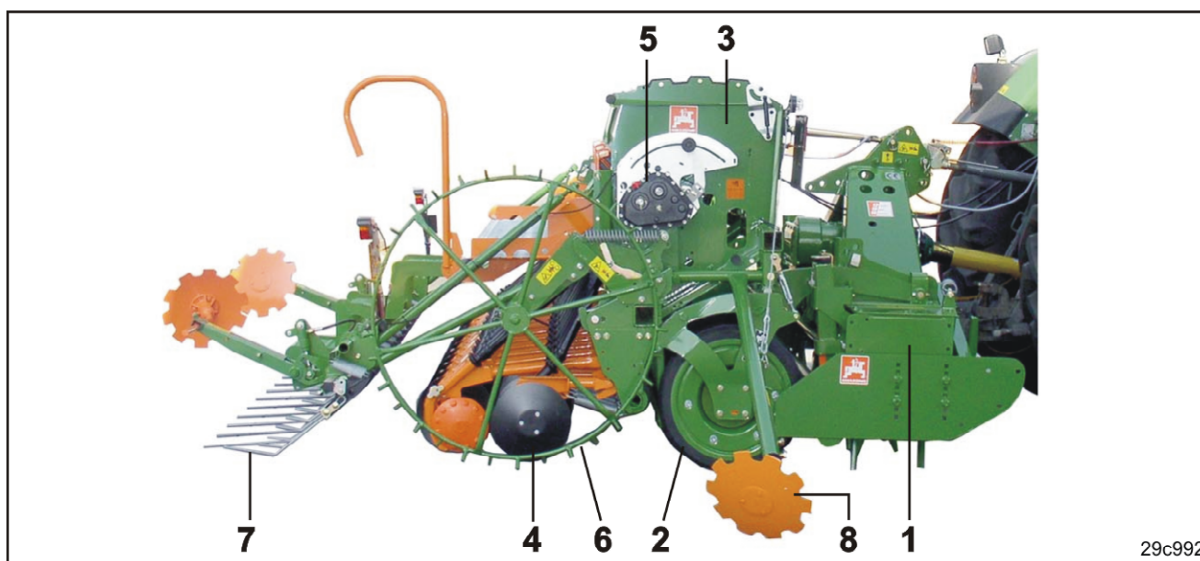


Fig. 29

Le semoir compact AMAZONE AD 03 est utilisé en tant que composante d'une combinaison d'outils de culture à outil de préparation de sol :

- cultivateur rotatif AMAZONE (Fig. 29/1) ou
- herse rotative AMAZONE

et rouleau rayonneur (Fig. 29/2) ou rouleau Packer à ergots.

La combinaison d'outils de culture optimise l'ameublissement du sol, le rappuyage et la précision du semis en un seul passage.

Le semoir compact AD 03 permet une localisation précise de la semence, une profondeur de localisation et un recouvrement des semences homogènes, ainsi qu'un champ sans traces et bien structuré après labour.

La semence est transportée dans la trémie (Fig. 29/3).

La semence dosée dans les carters de distribution des roues distributrices tombe dans le sillon tracé par les socs (Fig. 29/4). Les roues distributrices sont entraînées par la roue crantée (Fig. 29/6) par l'intermédiaire du boîtier Vario (Fig. 29/5).

La semence est recouverte de terre meuble par le recouvreur Flexi-Doigts (Fig. 29/7) ou le recouvreur à dents fuyantes.

Le tracé de rang suivant est réalisé au centre du tracteur par les traceurs (Fig. 29/8).

Les Rollsocks (Fig. 29/4) permettent un semis mulch même sur des champs comportant de grandes quantités de paille et des débris végétaux. La formation du sillon d'ensemencement et le guidage optimal des socs dans le sol s'effectuent d'un côté par le disque de semis et de l'autre par un corps robuste en fonte trempée. Le disque en plastique souple empêche la terre d'adhérer au disque de semis et forme le sillon d'ensemencement. La pression élevée des socs et la force d'appui sur le disque en plastique permettent une progression uniforme des socs et une profondeur de localisation précise de la semence.



Faites attention lors des déplacements sur des dévers en courbes de niveau et de pente (voir chapitre « Utilisation conforme », en page 42) ; la semence présente dans la trémie peut se déplacer et les roues distributrices ne plus être alimentées en semence ou seulement en partie.

5.1 Conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression.

Lors du branchement et du débranchement des conduites du circuit hydraulique, veillez à ce que ce dernier ne soit pas sous pression aussi bien côté tracteur, que côté machine.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.

5.1.1 Branchement des conduites hydrauliques



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à un dysfonctionnement du circuit hydraulique en cas de mauvais branchement des conduites hydrauliques.

Lors du branchement des conduites hydrauliques, faites attention aux repères de couleur au niveau des embouts.



- Vérifiez la compatibilité des huiles hydrauliques avant de raccorder la machine au circuit hydraulique du tracteur. Ne mélangez en aucune circonstance des huiles minérales et des huiles végétales.
- Respectez la pression d'huile hydraulique maximale autorisée de 200 bar.
- Assurez-vous que les embouts de conduites hydrauliques sont propres lors du branchement.
- Engagez le(s) embout(s) de conduite(s) hydraulique(s) dans le(s) manchon(s) jusqu'au verrouillage perceptible du ou des embouts.
- Contrôlez que les conduites hydrauliques sont bien en place et parfaitement fixées.

Structure et fonction

1. Positionnez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position flottante (position neutre).
2. Nettoyez les embouts des conduites hydrauliques avant de brancher celles-ci sur le tracteur.
3. Branchez les conduites hydrauliques sur les distributeurs du tracteur.



Fig. 30

5.1.2 Débranchement des conduites hydrauliques

1. Positionnez le levier de commande sur le distributeur au niveau du tracteur en position flottante (position neutre).
2. Déverrouillez les embouts de conduites hydrauliques et retirez-les des manchons.
3. Protégez les embouts et manchons avec les caches antipoussière.



Fig. 31

5.2 Trémie à semences et passerelle de chargement (en option)

La trémie à semences est équipée d'un couvercle en une seule partie, étanche à la pluie et à la poussière (Fig. 32/1). Le semoir compact se remplit par l'arrière.

La passerelle de chargement (Fig. 32/2) permet de remplir facilement le semoir compact.



Fig. 32

5.2.1 Indicateur de niveau de remplissage (en option)

L'indicateur de niveau de remplissage (Fig. 33/1) indique le niveau de remplissage de la trémie lorsque le couvercle de la trémie est fermé.

Remplissez la trémie à temps avant que l'indicateur de niveau de remplissage n'avoisine le repère « 0 ».



Ne roulez jamais avec une trémie vide afin d'éviter des débits de grains irréguliers qui résulteraient d'une répartition non homogène dans la trémie.



Fig. 33

5.2.2 Surveillance numérique du niveau de remplissage (en option)

Les ordinateurs de bord **AMALOG⁺** et **AMATRON⁺** vous avertissent si le niveau de remplissage de la trémie descend en dessous du seuil minimum réglé.

Un capteur de niveau de remplissage (Fig. 34/1) surveille le niveau des semences dans la trémie.

Dès que ce niveau atteint le capteur, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord, accompagné d'un signal sonore. Ce signal sert à rappeler au conducteur qu'il doit remplir la trémie.

La hauteur du capteur de niveau de remplissage dans la trémie est réglable. Ainsi, il est possible de régler la quantité résiduelle de semences qui doit déclencher le message d'avertissement et le signal sonore.



Fig. 34

5.2.3 Barre à colza (en option)

La barre à colza (Fig. 35/1) réduit la capacité de la trémie.

La barre à colza sert pour les semences semées à faible puissance (colza, par exemple).

L'arbre agitateur ne doit pas tourner en même temps lorsque la barre à colza est montée dans la trémie.



Fig. 35



Raccordez à nouveau l'arbre agitateur avec l'entraînement, une fois la barre à colza démontée.

Des bourrages peuvent survenir au niveau de la trémie, surtout lors du semis de semences glumeuses avec l'arbre agitateur au repos ; un semis de mauvaise qualité peut alors en résulter.

5.3 Réglage du débit de grains

Le débit de grains souhaité peut être réglé à l'aide du levier (Fig. 36/1) du boîtier Vario.

Le réglage du levier du boîtier modifie le débit de grains. Plus la valeur sur l'échelle graduée indiquée par le levier est élevée (Fig. 36/2), plus le débit de semis est important.

Effectuez un contrôle de débit pour vérifier que le levier est correctement réglé ou que le débit de grains souhaité sera épandu lors des semis ultérieurs.

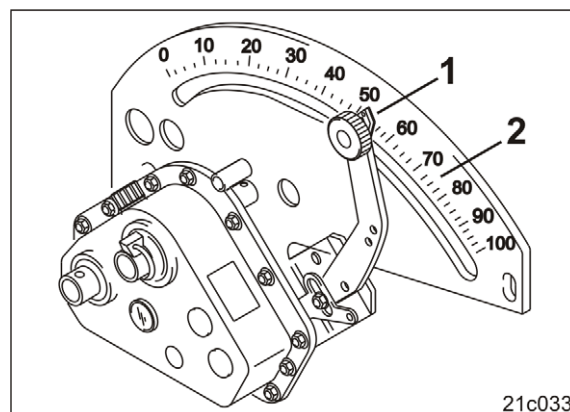


Fig. 36

Télé réglage hydraulique du débit de semences (en option)

Le débit de grains est réglé à l'aide d'un vérin hydraulique, raccordé au distributeur 2 avec la modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs (en option) et la modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts (en option).

Lorsque le débit de grains augmente, la pression d'enterrage des socs augmente automatiquement ainsi que la pression du recouvreur FlexiDoigts.

Lors du passage d'un sol normal à un sol lourd et inversement, il est possible d'adapter le débit de grains au sol en cours de travail.

Un débit plus important se règle au niveau de l'élément de commande (Fig. 37/1) du télé réglage du débit.

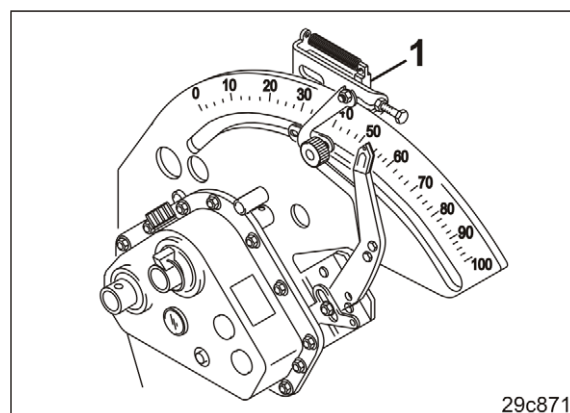


Fig. 37

Réglage électronique du débit de semences (en option)

Un servomoteur électrique (Fig. 38/1), commandé par l'**AMATRON+**, positionne le levier du boîtier sur le débit de grains souhaité.

L'**AMATRON+** règle la position du boîtier à l'aide du contrôle de débit.

L'affichage de l'**AMATRON+** affiche la position sur l'échelle graduée du levier (Fig. 38/2).

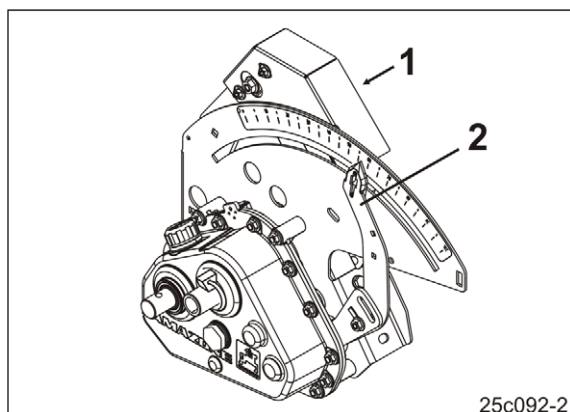


Fig. 38

5.3.1 Entraînement des roues distributrices

La roue crantée (Fig. 39/1) entraîne les roues distributrices dans les carters de distribution par l'intermédiaire du boîtier Vario.

Le régime d'entraînement des roues distributrices

- détermine le débit de semis
- est réglable au niveau du boîtier Vario.

La roue crantée permet de mesurer la distance parcourue. L'AMACO, l'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺** utilisent ces données pour calculer la surface travaillée (compteur d'hectares) ou la vitesse d'avancement.

Si le sol doit être travaillé sans semis, il faut relever la roue crantée et la bloquer (par voie hydraulique également [optionnel]).

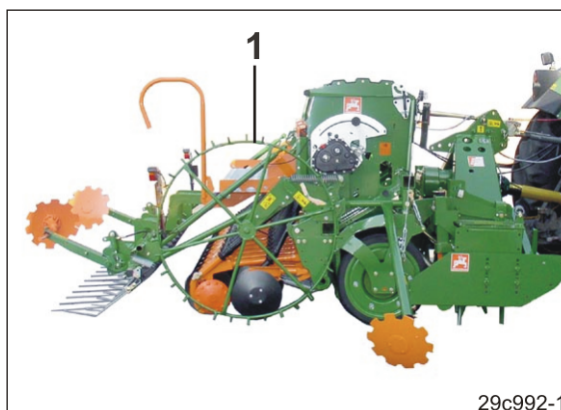


Fig. 39

5.3.2 Dosage des semences

Les semences sont dosées dans les carters de distribution (Fig. 40/1) par les roues distributrices (Fig. 40/2) ou les roues distributrices pour féveroles.

Les roues distributrices acheminent la semence au bord des trappes de fond (Fig. 40/3).

La semence dosée passe dans les tubes de semis et arrive au niveau des socs.

Réglez les éléments suivants en fonction de la semence :

- les roues distributrices (roue distributrice normale, fines graines ou féveroles)
- les glissières de fermeture
- les trappes de fond
- l'arbre agitateur.

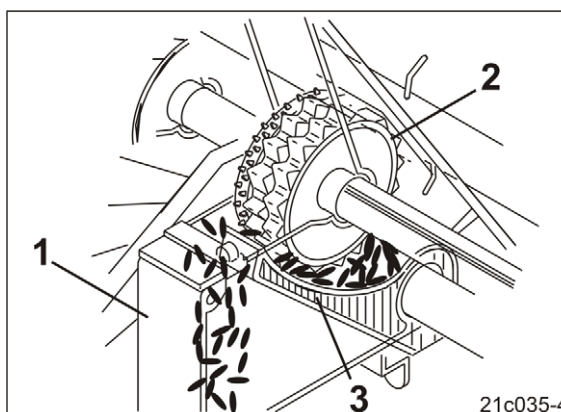


Fig. 40



Reprenez les valeurs de réglage dans le tableau (Fig. 41, en page 55).

Si votre type de semence ne figure pas dans le tableau, appliquez les valeurs d'un autre type de semence dont la granulométrie et la forme des grains sont similaires.

5.3.3 Tableau des valeurs de réglage

Semence	Roue distributrice	Réglage glissière de fermeture	Réglage trappe de fond		Arbre agitateur
			PMG		
			inférieur à	supérieur à	
			6 g (colza) 50 g (céréales)		
Seigle	Roue distributrice normale	ouverte	1	2	entraîné
Triticale	Roue distributrice normale	ouverte	1	2	entraîné
Orge	Roue distributrice normale	ouverte	1	2	entraîné
Blé	Roue distributrice normale	ouverte	1	2	entraîné
Épeautre	Roue distributrice normale	ouverte	2		entraîné
Avoine	Roue distributrice normale	ouverte	2		entraîné
Colza	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1	2	au repos
Cumin	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		au repos
Moutarde / radis oléagineux	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		au repos
Phacélie	Roue distributrice normale	ouverte ¾	1		entraîné
Phacélie	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		entraîné
Chaumes	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		au repos
Herbe	Roue distributrice normale	ouverte	2		entraîné
Féveroles, petites (PMG inférieur à 400 g)	Roue distributrice normale	ouverte ¾	4		entraîné
Féveroles, grandes (PMG jusqu'à 600 g)	Roue distributrice pour féveroles	ouverte ¾	3		entraîné
Féveroles, grandes (PMG supérieur à 600 g)	Roue distributrice pour féveroles	ouverte ¾	4		entraîné
Pois (PMG jusqu'à 440g)	Roue distributrice normale	ouverte ¾	4		entraîné
Pois (PMG supérieur à 440g)	Roue distributrice pour féveroles	ouverte ¾	4		entraîné
Lin (traité)	Roue distributrice normale	ouverte ¾	1		entraîné
Millet	Roue distributrice normale	ouverte ¾	1		entraîné
Lupins	Roue distributrice normale	ouverte ¾	4		entraîné
Luzerne	Roue distributrice normale	ouverte ¾	1		entraîné
Luzerne	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		entraîné
Lin oléagineux (traité humide)	Roue distributrice normale	ouverte ¾	1		au repos
Lin oléagineux (traité humide)	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		au repos
Trèfle rouge	Roue distributrice fines graines	ouverte ¾	1		au repos
Soja	Roue distributrice normale	ouverte ¾	4		entraîné
Tournesol	Roue distributrice normale	ouverte ¾	2		entraîné
Pois de senteur	Roue distributrice normale	ouverte ¾	2		entraîné
Riz	Roue distributrice normale	ouverte	3		entraîné

Fig. 41

5.3.4 Roue distributrice (roue distributrice normale et roue distributrice fines graines)

Les roues distributrices se composent des éléments suivants :

- roue distributrice normale (Fig. 42/1) et
- roue distributrice fines graines (Fig. 42/2).

Pour le semis

- avec la roue distributrice normale, la roue distributrice normale et la roue distributrice fines graines sont couplées et tournent en même temps
- avec la roue distributrice fines graines, les deux roues distributrices ne sont pas couplées.

Effectuez des réglages identiques sur toutes les roues distributrices.

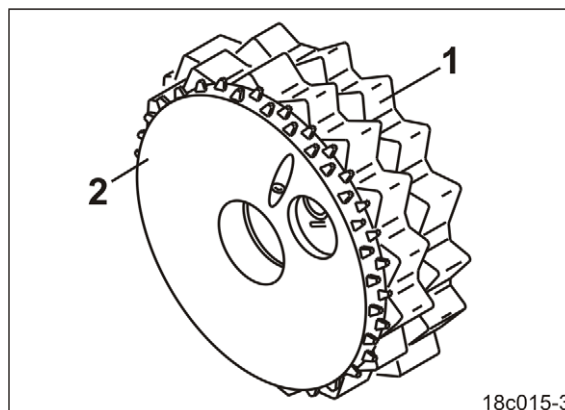


Fig. 42

5.3.5 Roue distributrice pour féveroles (en option)

La mise en terre de féveroles de granulométrie importante (voir chap. « Semis de féveroles », en page 59) s'effectue à l'aide des roues distributrices pour féveroles (Fig. 43).

Pour acheminer les féveroles sans les abîmer, les roues distributrices pour féveroles sont équipées d'ergots élastiques en plastique de haute qualité. Les ergots élastiques des roues distributrices pour féveroles sont si longs qu'ils arrivent jusqu'aux trappes de fond pour un acheminement régulier des semences.

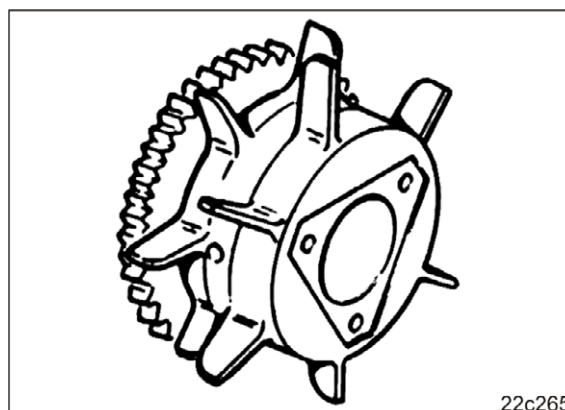


Fig. 43

5.3.6 Trappes de fond

L'écart entre la roue distributrice et la trappe de fond (Fig. 44/1) dépend de la granulométrie de la semence et doit être réglé à l'aide du levier de réglage de trappe de fond (Fig. 44/2).

Le levier de réglage de trappe de fond peut s'engager dans 8 positions dans le segment perforé.

La trappe de fond est montée sur des ressorts et est en mesure d'éviter les corps étrangers présents dans la semence.

Les trappes de fond s'ouvrent pour vider les carters de distribution. Abaissez pour ce faire le levier de réglage de trappe de fond.

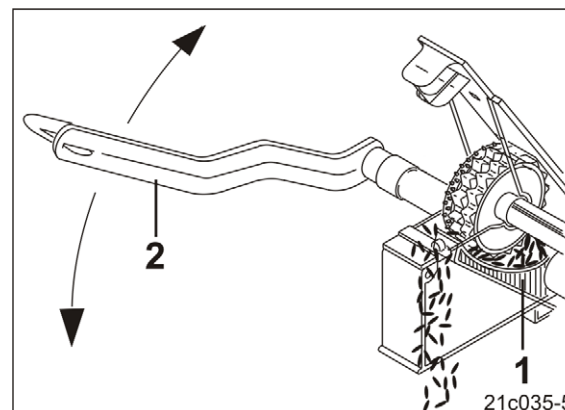


Fig. 44

5.3.7 Arbre agitateur

L'arbre agitateur (Fig. 45/1) dans la trémie à semences permet d'éviter les bourrages et par conséquent un semis de mauvaise qualité.

Débrayez l'arbre agitateur pour la mise en terre de certaines semences (par ex. le colza) ; la rotation intensive de l'arbre risque d'entraîner l'agglomération des semences de colza.



Fig. 45



Raccordez à nouveau l'arbre agitateur avec l'entraînement une fois le semis effectué.

Des bourrages peuvent survenir au niveau de la trémie lors du semis de semences glumeuses lorsque l'arbre agitateur est au repos ; un semis de mauvaise qualité peut en résulter.

5.3.8 Semis de pois

Semis avec roues distributrices normales :

semer les pois dont le PMG est inférieur à 440 avec les roues distributrices normales. Ne pas dépasser la vitesse maximale de travail de 6 km/h.

Semis avec roues distributrices pour féveroles :

semer les pois dont le PMG est supérieur à 440 uniquement avec les roues distributrices pour féveroles.

Les pois dont la forme et la taille correspondent à la figure (Fig. 46) s'écoulent bien. Il n'est pas nécessaire de faire fonctionner l'arbre agitateur pendant le semis.

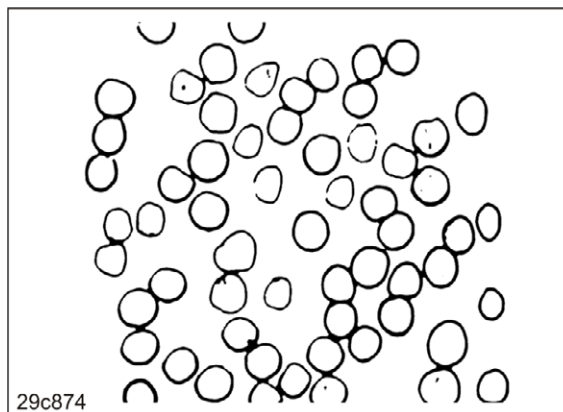


Fig. 46

En cas de semis de pois anguleux, de forme et de taille correspondant à la figure (Fig. 47), l'arbre agitateur doit fonctionner.

Dans le cas contraire, les pois s'écoulent mal et des voûtes risquent de se former dans la trémie.



Fig. 47



Il peut arriver que les pois traités avec certains agents désinfectants et pourvus d'une forme défavorable ne soient pas semés par la roue distributrice mais retournent dans la trémie.

Le montage des brosses pour roues distributrices fines graines (Fig. 48/1) sur tous les carters de distribution permet d'y remédier.



Fig. 48

5.3.9 Semis de féveroles

Semis de féveroles jusqu'à un PMG d'env. 400 g

Les féveroles dont le poids de mille grains (PMG) peut atteindre 400 g et dont la forme et la granulométrie sont semblables à celles représentées sur l'image (Fig. 49) peuvent être semées sans aucun problème avec des roues distributrices normales.

Il est important que l'arbre agitateur tourne en même temps lors du semis.



Fig. 49

Semis de féveroles dont le PMG est supérieur à 400 g

Pour la mise en terre de féveroles de granulométrie importante (PMG supérieur à 400 g) dont la forme et la granulométrie sont semblables à celles représentées sur l'image (Fig. 50), il faut équiper le semoir de roues distributrices pour féveroles.

Il est important que l'arbre agitateur tourne en même temps lors du semis.

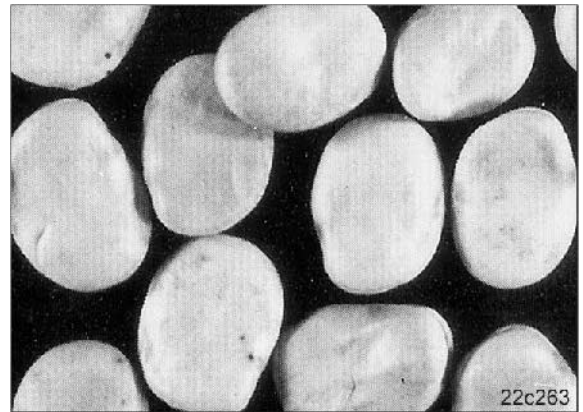


Fig. 50

5.3.10 Augets d'étalonnage

Lors du contrôle de débit, la semence tombe dans les augets d'étalonnage (Fig. 51/1).

Les augets d'étalonnage protègent les éléments semeurs de la poussière et de l'eau.



Fig. 51

5.3.11 Disquette de calcul

Le débit de grains souhaité est réglé au niveau du boîtier Vario.

Plusieurs contrôles de débit sont souvent nécessaires pour déterminer une position correcte pour le boîtier.

La disquette de calcul permet de déterminer la position du boîtier requise à partir des valeurs du premier contrôle de débit. Contrôlez systématiquement la valeur déterminée à l'aide de la disquette de calcul en procédant à un contrôle de débit supplémentaire.

La disquette de calcul se compose de trois échelles graduées :

- une échelle graduée extérieure blanche (Fig. 52/1) pour tous les débits de grains supérieurs à 30 kg/ha
- une échelle graduée intérieure blanche (Fig. 52/2) pour tous les débits de grains inférieurs à 30 kg/ha
- une échelle graduée de couleur (Fig. 52/3) avec toutes les positions du boîtier Vario de 1 à 100.

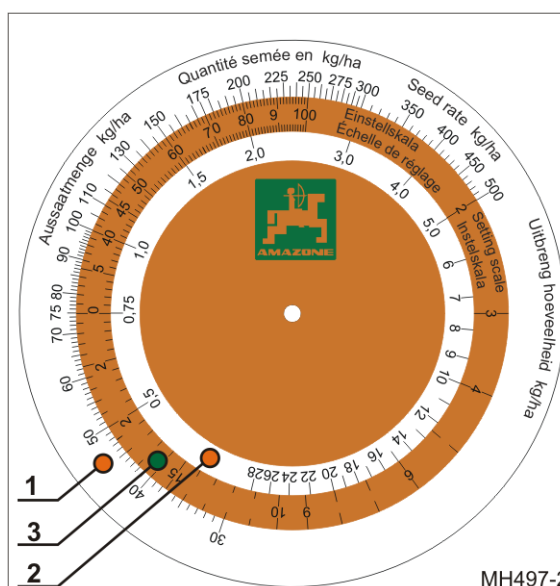


Fig. 52

5.4 Terminal de commande **AMALOG⁺** (en option)

L'ordinateur de bord **AMALOG⁺** indique

- en tant que compteur d'hectares
 - la surface totale travaillée (ha)
 - la surface parcellaire préparée (ha)
- la cadence et le compteur de commutation de voie de jalonage
- le traceur actif.

L'ordinateur de bord **AMALOG⁺** vous avertit

- si le niveau de remplissage de la trémie est inférieur au seuil minimum réglé ¹⁾
- si les voies jalonnées ²⁾
 - ne sont pas correctement tracées
 - sont ensemençées.
- si le marqueur de jalonage ²⁾
 - marque les rangs ensemençés
 - ne marque pas de voies de jalonage.

¹⁾ Capteur de niveau de remplissage obligatoire.

²⁾ Contrôle de la commutation de voie de jalonage obligatoire.



Fig. 53

5.5 Terminal de commande **AMATRON⁺** (en option)

L'**AMATRON⁺** est constitué du terminal de commande (Fig. 54), de l'équipement de base (câblage et matériel de fixation) et de l'ordinateur de tâches sur la machine.

L'**AMATRON⁺** intègre les fonctions de l'**AMALOG⁺** et comprend en plus les fonctionnalités suivantes :

- d'entrer les données spécifiques à la machine
- d'entrer les données spécifiques à la mission
- pilotage du boîtier Vario afin de modifier le débit de grains pendant le semis ¹⁾
- surveillance du semoir compact pendant le semis.

¹⁾ Boîtier Vario avec réglage électronique du débit obligatoire.



Fig. 54

L'**AMATRON**⁺ détermine

- la vitesse d'avancement instantanée [km/h]
- le débit de semis instantané [kg/ha]
- distance restant à parcourir [m] avant que la trémie ne soit vide
- capacité effective de la trémie [kg].

L'**AMATRON**⁺ mémorise pour la mission en cours

- la quantité de semence journalière et totale mise en terre [kg]
- les superficies journalière et totale couvertes [ha]
- les temps de semis journalier et total [h]
- le rendement effectif moyen [ha/h].

5.6 Soc WS

Utilisez votre semoir avec des socs WS (Fig. 55) pour le semis conventionnel après labour.

Un cône (Fig. 55/1) dirige la semence directement derrière la pointe de soc (Fig. 55/2). On obtient ainsi une profondeur de localisation précise et homogène.

La béquille du soc (Fig. 55/3) pivotante sur paliers empêche l'obstruction de la sortie de soc lors de l'abaissement du semoir.

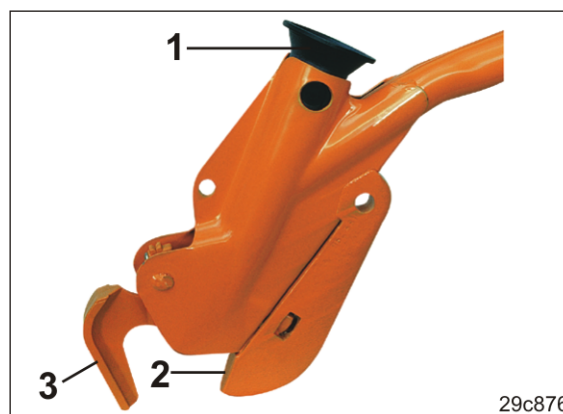


Fig. 55

5.6.1 Soc pour semis en bande (en option)

Les socs WS peuvent être équipés de socs pour semis en bande. Le semis en bande améliore les conditions environnementales des plantes céréalières. Il est impératif pour cela de disposer d'un lit de semis bien préparé.

Le recouvreur FlexiDoigts est nécessaire pour le recouvrement des semences.

Le **soc pour semis en bande I** (Fig. 56) est particulièrement efficace sur un sol dur.

Le soc en forme de coin ouvre le sillon.

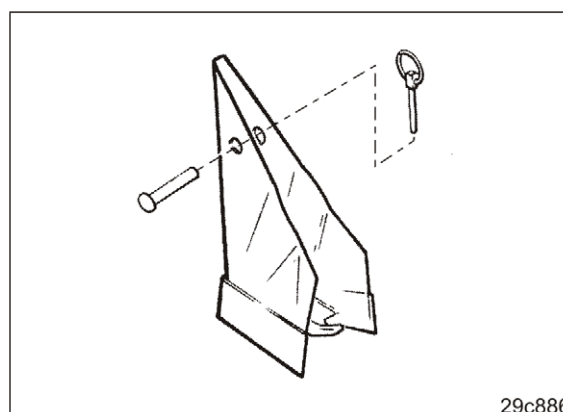
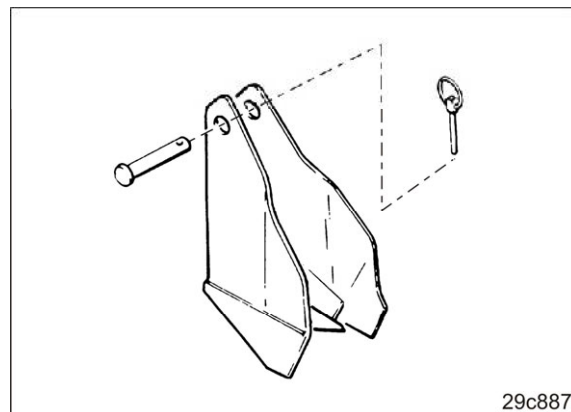


Fig. 56

Le **soc pour semis en bande II** (Fig. 57) est particulièrement efficace sur un sol léger et moyen.

La semelle inclinée tasse la surface de localisation et réduit la profondeur de localisation.



29c887

Fig. 57

5.7 Rollsoc

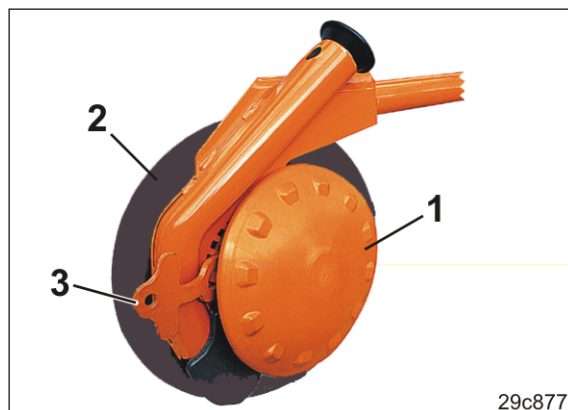
Utilisez votre semoir compact avec des Rollsocs

- pour le semis conventionnel après labour ou
- le semis mulch.

Les Rollsocs conviennent également pour le semis mulch pour les grandes quantités de paille et de résidus végétaux.

Le disque souple en plastique (Fig. 58/1)

- permet de limiter la profondeur de localisation de la semence
- permet de nettoyer la face arrière du disque de semis
- permet d'améliorer l'entraînement du disque de semis grâce à l'« engrenement » des plots dans le sol.



29c877

Fig. 58

Lorsque la vitesse d'avancement est élevée, le disque de semis incliné à seulement 7° par rapport au sens de la marche (Fig. 58/2) ne déplace que peu de terre.

La pression d'enterrage élevée des socs (jusqu'à 30 kg) et la force d'appui du soc contre le disque en plastique permettent un avancement aisé du soc et une localisation précise de la semence.

Des semis peu profonds, par ex. sur des sols sableux particulièrement légers, peuvent être réalisés grâce au disque semeur superficiel (Fig. 59).



31c155

Fig. 59

Structure et fonction

Pour limiter la profondeur de localisation de la semence (Fig. 60/1 - 4), il est possible de régler le disque en plastique dans trois positions ou de le retirer.

L'actionnement de la poignée (Fig. 58/3) permet de régler le disque en plastique ou de le retirer sans outil.

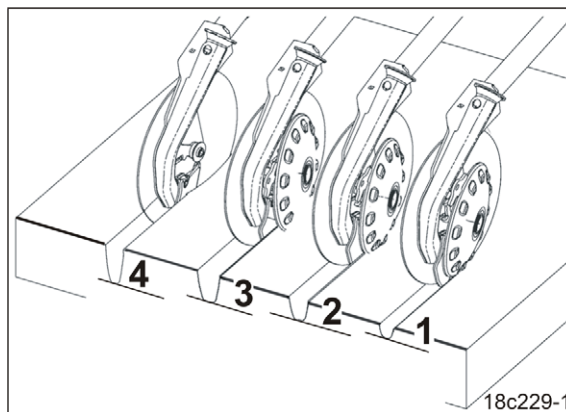


Fig. 60

5.7.1 Roue d'enfoncement de semence (option)

La roue d'enfoncement de semence (Fig. 61/1) plaque cette dernière au fond du sillon. Le meilleur contact avec le sol accroît l'humidité disponible et favorise la germination. Le comblement des vides rend plus difficile l'accès à la semence pour les escargots.

La pression de la roue est réglable selon 3 positions.

Le recouvreur FlexiDoigts est situé plus à l'arrière.

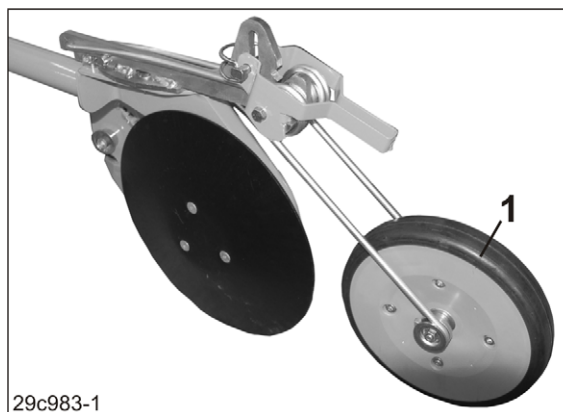


Fig. 61

5.8 Pression d'enterrage des socs

La profondeur de localisation de la semence dépend

- de l'état du sol
- de la pression d'enterrage des socs
- de la vitesse d'avancement.

La pression d'enterrage des socs est modulée de manière centrale.

Modulation centrale de la pression d'enterrage des socs

La modulation de la pression d'enterrage des socs s'effectue de manière centrale, à l'aide d'une manivelle (Fig. 62).



Fig. 62

Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs (en option)

La modulation de la pression d'enterrage des socs s'effectue de manière centrale à l'aide d'un vérin hydraulique raccordé au distributeur 2 avec le télé réglage hydraulique du débit de semences (en option) et la modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts (en option).

Lorsque le débit de grains augmente, la pression d'enterrage des socs augmente automatiquement ainsi que la pression du recouvreur FlexiDoigts.

Lors du passage d'un sol normal à un sol dur et inversement, il est possible d'adapter la pression d'enterrage des socs au sol en cours de travail.

Deux axes (Fig. 63/1) dans un segment de réglage servent de butée pour le vérin hydraulique. Si le distributeur 2 est alimenté en pression, la pression d'enterrage des socs augmente et la butée se trouve au niveau de l'axe supérieur. En position intermédiaire, la butée se situe au niveau de l'axe inférieur.

Les chiffres sur l'échelle graduée (Fig. 63/2) servent de repères. Plus la valeur est élevée, plus la pression d'enterrage des socs est importante.

Le conducteur du tracteur lit la pression d'enterrage des socs lors du travail sur une deuxième échelle graduée (Fig. 64/1).

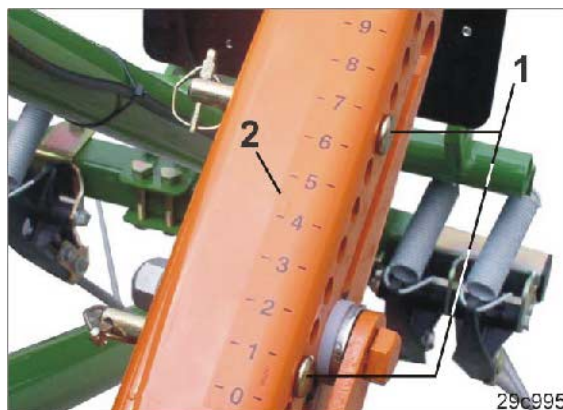


Fig. 63



Fig. 64

5.9 Recouvreur FlexiDoigts (en option)

Le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 65/1) recouvre uniformément la semence déposée dans le sillon avec de la terre meuble et nivelle le sol.

Il est possible de régler

- la position des dents élastiques
- la pression du recouvreur FlexiDoigts.

Cette pression détermine l'intensité du travail du recouvreur et dépend du type de sol.

Réglez la pression du recouvreur FlexiDoigts de façon à ce que toutes les lignes de semis soient recouvertes de terre de façon homogène.



Fig. 65

Modulation centrale de la pression du recouvreur FlexiDoigts

La pression du recouvreur FlexiDoigts est produite par les ressorts précontraints de manière centralisée avec un levier (Fig. 66/1).

Le levier est maintenu par un axe au niveau du segment de réglage (Fig. 66/2). Plus l'axe se trouve en hauteur sur le segment perforé, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est élevée.



Fig. 66

Modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts (en option)

La modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts s'effectue de manière centrale à l'aide d'un vérin hydraulique raccordé au distributeur 2 avec le télé réglage hydraulique du débit de semences (en option) et la modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs (en option).

Lorsque le débit de grains augmente, la pression d'enterrage des socs augmente automatiquement ainsi que la pression du recouvreur FlexiDoigts.

Lors du passage d'un sol normal à un sol dur et inversement, il est possible d'adapter la pression du recouvreur FlexiDoigts en cours de travail.

Deux axes (Fig. 67/1) dans un segment de réglage servent de butée pour le levier (Fig. 67/2). Si le distributeur 2 est alimenté en pression, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente et le levier se trouve au niveau de l'axe supérieur. En position intermédiaire, le levier se situe au niveau de l'axe inférieur.

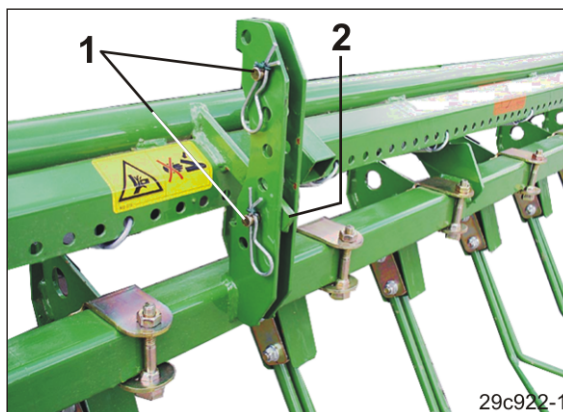


Fig. 67

5.10 Recouvreur à dents fuyantes (en option)

Le recouvreur à dents fuyantes (Fig. 68/1) recouvre de terre meuble la semence déposée dans les sillons.

Le recouvreur à dents fuyantes s'utilise sur les terres labourées.

Le recouvreur à dents fuyantes est fixé au semoir compact à l'aide du châssis en forme de parallélogramme.



Fig. 68

5.11 Traceurs

Les traceurs à commande hydraulique pénètrent alternativement à droite et à gauche dans le sol.

Ainsi, le traceur actif produit une marque. Cette marque aide le conducteur du tracteur à s'orienter et à effectuer un raccord correct après le demi-tour en tournière.

Après le demi-tour, le conducteur roule au centre sur la marque.

Il est possible de régler

- la longueur des traceurs
- l'intensité de travail des traceurs selon le type de sol.



Fig. 69

L'activation du distributeur 1 pour les semoirs permet d'utiliser les traceurs

- AD 03 Special avec l'automatisme de commutation hydraulique (Fig. 70/1)
- AD 03 Super avec deux vérins hydrauliques (Fig. 71/1).

Le traceur actif

- est placé en position de travail au début des opérations
- est relevé en bout de champ
- s'abaisse automatiquement une fois le demi-tour effectué.



Fig. 70



Fig. 71

Relevez le traceur actif dans le champ avant de franchir des obstacles. (Corrigez ensuite la position de commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice).

Les traceurs du semoir compact AD Super sont équipés de sécurités à cisaillement. Si le traceur entre en contact avec un obstacle rigide, une vis se détache et le traceur évite l'obstacle. Il est recommandé d'avoir des vis à cisaillement (voir chapitre « Cisaillement de la fixation des traceurs », en page 143) à bord du tracteur.



Corrigez la position de commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice, après avoir actionné à plusieurs reprises le distributeur 1.

5.12 Compteur d'hectares AMACO (en option)

En appuyant brièvement sur la touche « ha », le compteur d'hectares électronique AMACO affiche la surface travaillée.

La saisie des données spécifiques à la machine s'effectue via les touches « ha » et « F ».

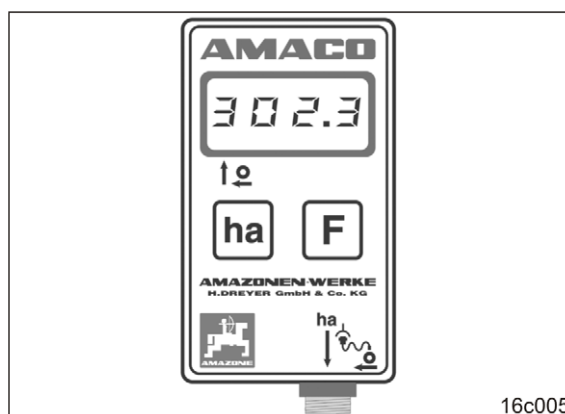


Fig. 72

5.13 Commutation de voie de jalonnage (en option)

La commutation de voie de jalonnage permet de tracer des voies jalonnées dans le champ selon des écarts présélectionnés.

Les jalonnages sont des voies non ensemencées (Fig. 73/A) et elles sont destinées aux machines utilisées ultérieurement pour l'épandage d'engrais et l'entretien des semis.

L'écartement entre les jalonnages (Fig. 73/b) correspond à la largeur de travail des machines d'entretien (Fig. 73/B), par ex. épandeurs d'engrais ou pulvérisateurs, qui sont utilisées sur le champ ensemencé.

Pour créer différents écarts entre les voies jalonnées (Fig. 73/b), il convient

- de sélectionner la cadence de jalonnage correspondante sur l'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺**
- d'équiper le boîtier de commutation de la roue de division (voir chapitre « Réglage de la cadence de jalonnage », en page 124).

La cadence de jalonnage nécessaire (voir le tableau Fig. 74) résulte de l'écartement souhaité entre les traces et de la largeur de travail du semoir. D'autres cadences de jalonnage sont disponibles dans les notices d'utilisation de l'**AMALOG⁺** ou de l'**AMATRON⁺**.

La voie jalonnée (Fig. 73/a) correspond à celle du tracteur d'entretien et peut se régler (voir chapitre « Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé) », en page 156).

La largeur (Fig. 73/c) de la voie de jalonnage augmente avec le nombre de socs jalonneurs disposés les uns à côté des autres.

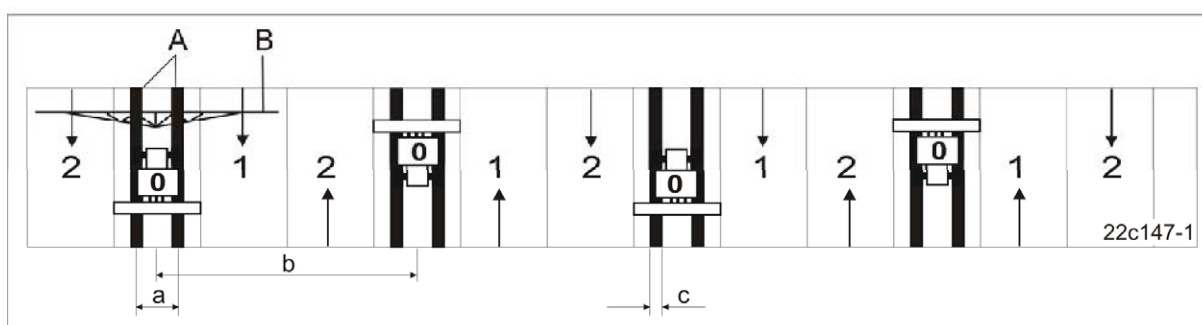


Fig. 73

Lors de la création d'une voie jalonnée, le compteur de jalonnage affiche la valeur « 0 » au niveau

- du boîtier de commutation
- de l'**AMALOG⁺**
- de l'**AMATRON⁺**.

L'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺** vous avertissent si l'arbre de jalonnage qui entraîne les roues distributrices de jalonnage ne fonctionne pas correctement. Le contrôle de l'arbre de distribution est requis (en option).

Cadence de jalonage	Largeur de travail du semoir			
	2,50 m	3,0 m	3,50 m	4,0 m
	Ecartement entre les jalonnages (largeur de travail de l'épandeur d'engrais et du pulvérisateur)			
3	—	9 m	—	12 m
4	10 m	12 m	—	16 m
5	—	15 m	—	20 m
6	15 m	18 m	21 m	24 m
7	—	21 m	24 m ¹⁾	28 m
8	20 m	24 m	28 m	32 m
9	—	27 m	—	36 m
2 plus	10 m	12 m	—	16 m
6 plus	15 m	18 m	21 m	24 m

¹⁾ Modification de la largeur de travail du semoir de 3,50 m à 3,43 m en déplaçant les deux socs extérieurs et les deux bagues extérieures du rouleau rayonneur.

Fig. 74

5.13.1 Exemples de création de jalonnages

La création de jalonnages est représentée sur la figure (Fig. 75) à l'aide de quelques exemples :

- A = Largeur de travail du semoir
- B = Écartement des jalonnages (= largeur de travail épandeur d'engrais/pulvérisateur)
- C = Cadence de jalonage
- D = Compteur de jalonage (les déplacements dans le champ sont numérotés au cours du travail et affichés).

Exemple :

Largeur de travail du semoir : 3 m

Largeur de travail de l'épandeur d'engrais / du pulvérisateur :
18 m = 18 m d'écartement entre les jalonnages

1. Recherchez dans le tableau (Fig. 75) :
dans la colonne « A », la largeur de travail du semoir (3 m) et
dans la colonne « B », l'écart entre les voies jalonnées (18 m).
2. Sur la même ligne, colonne « C », relevez la cadence de jalonage (cadence 3).
3. Sur la même ligne, colonne « D », sous le libellé « START », relevez le compteur de jalonage du premier passage dans le champ (compteur 2).
Réglez cette valeur juste avant le premier passage dans le champ
 - o sur l'**AMALOG⁺**
 - o sur l'**AMATRON⁺**
 - o sur le boîtier de commutation.

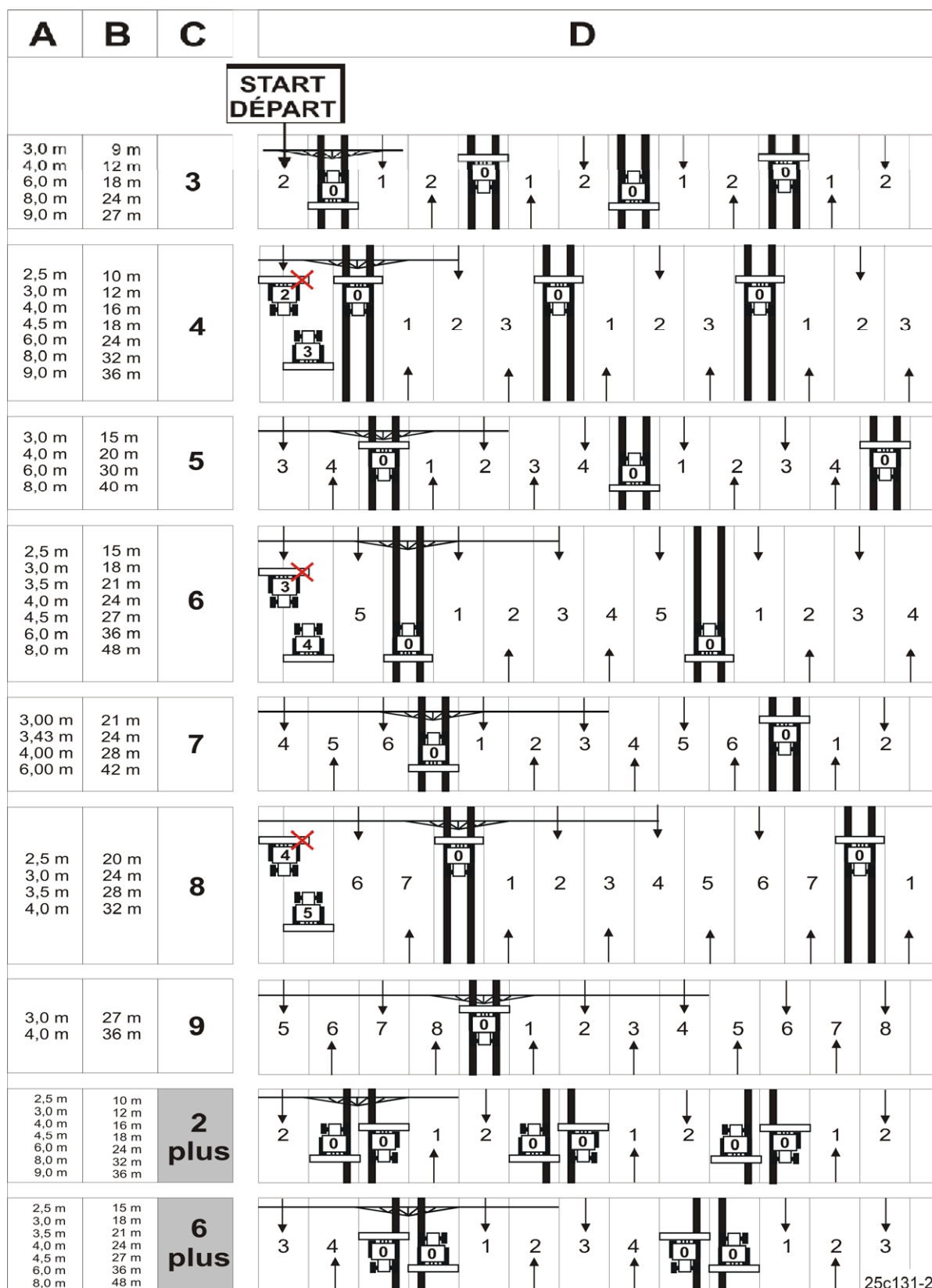


Fig. 75

5.13.2 Cadences de jalonnages 4, 6 et 8

La figure (Fig. 75) présente, entre autres, des exemples de création de jalonnages avec une cadence de jalonnage de 4, 6 et 8.

La figure représente le travail du semoir avec une demi-largeur de travail (tronçonnement) pendant le premier passage.

Une deuxième possibilité pour créer des jalonnages selon une cadence de jalonnage de 4, 6 et 8 consiste à commencer avec une largeur de travail complète, en créant une voie jalonnée (voir Fig. 76).

Dans ce cas, la machine d'entretien travaille avec une demi-largeur lors du premier passage.

Après le premier passage, rétablissez la largeur de travail complète de la machine.

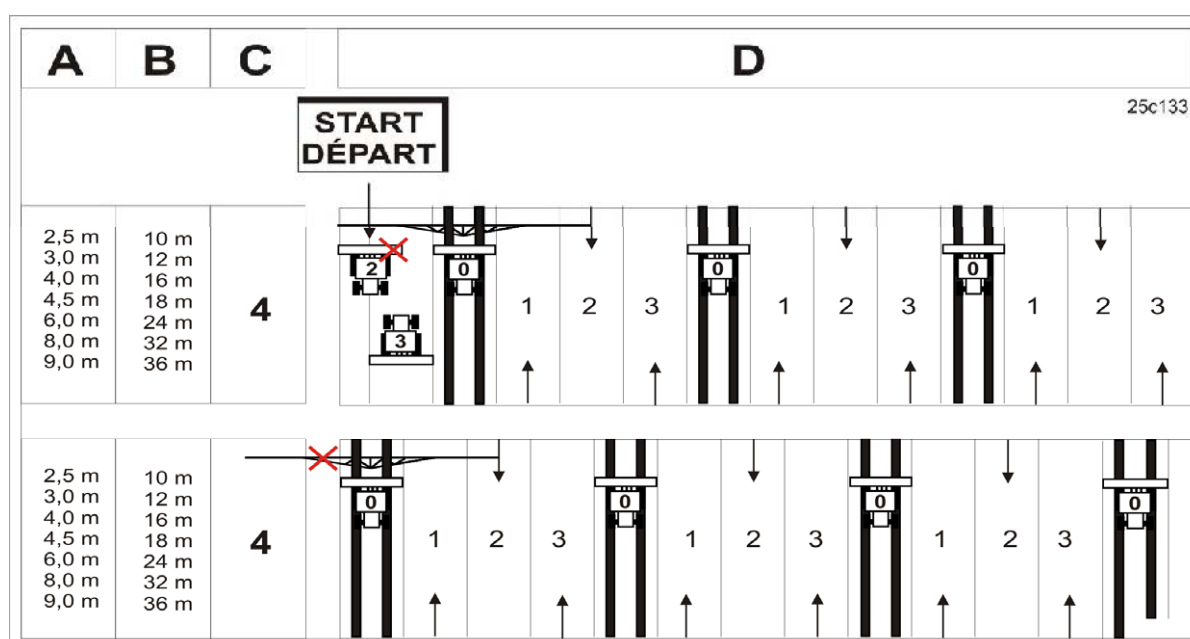


Fig. 76

5.13.3 Cadence de jalonnage 2 plus et 6 plus

La figure (Fig. 75) présente, entre autres, des exemples de création de jalonnages avec une cadence de 2 plus et 6 plus.

Lors de la création de jalonnages avec ces cadences (Fig. 77), les jalonnages sont mises en place pendant un aller-retour dans le champ.

Sur les machines avec

- une cadence de jalonnage 2 plus, il faut interrompre l'alimentation en semences vers les socs jalonneurs uniquement du côté droit de la machine
- une cadence de jalonnage 6 plus, il faut interrompre l'alimentation en semences vers les socs jalonneurs uniquement du côté gauche de la machine

Le travail débute toujours sur le bord droit du champ.

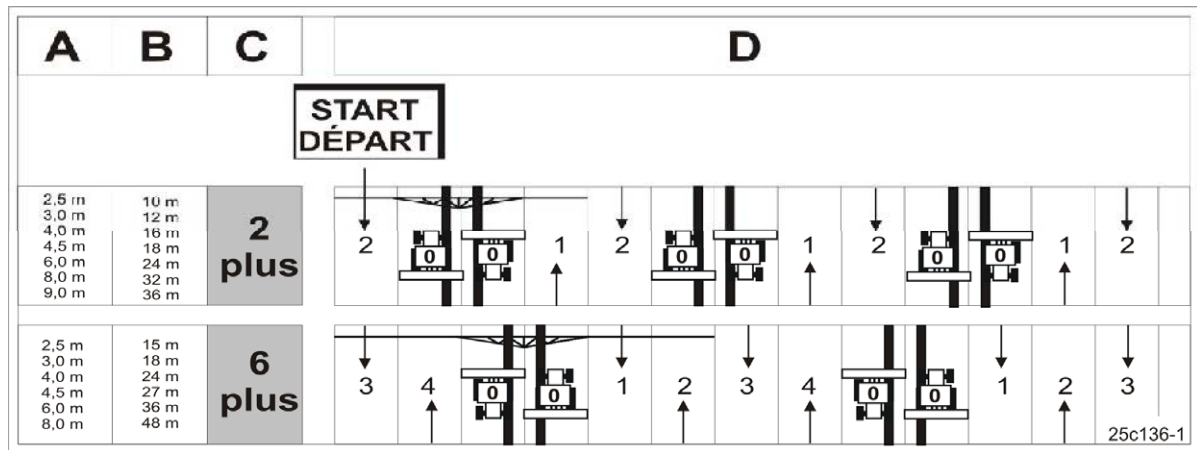


Fig. 77

5.13.4 Pilotage du jalonnage

L'entraînement des roues distributrices de jalonnage est commandé

- de façon électronique via l'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺**
- de façon hydraulique via le boîtier de commutation.

Dans les deux cas, l'entraînement de l'arbre de jalonnage est activé ou désactivé via l'accouplement à ressort enroulé.

Lors de la création des voies jalonnées, les roues distributrices de jalonnage entraînées par l'arbre de distribution sont arrêtées. Les socs jalonneurs ne déposent aucune semence dans le sol.

Actionnement électronique

L'accouplement à ressort enroulé (Fig. 78/1) est actionné par un commutateur magnétique (Fig. 78/2), piloté électroniquement par l'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺**.

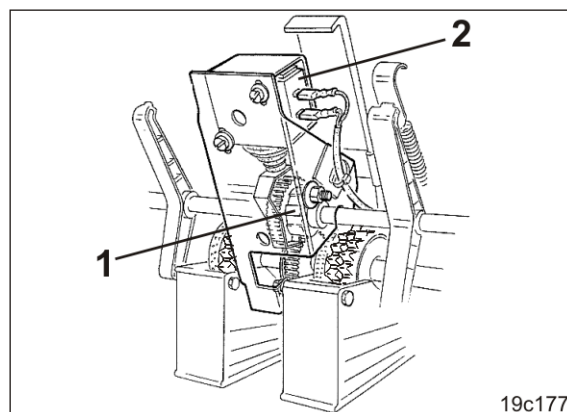


Fig. 78

Actionnement hydraulique

L'accouplement à ressort enroulé (Fig. 79/1) est actionné par un levier (Fig. 79/2) relié au boîtier de commutation (Fig. 79/3).

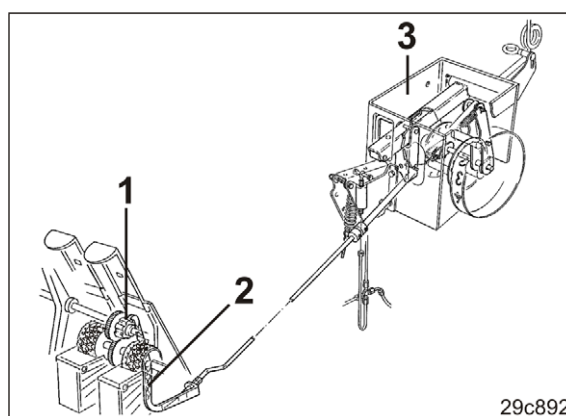


Fig. 79

Voie et largeur de voie

Les pignons d'entraînement (Fig. 80/1) sur l'arbre de jalonnage (Fig. 80/2) entraînent les roues distributrices de jalonnage (Fig. 80/3).

Voie

La voie (Fig. 73/a) du traceur se règle en déplaçant les pignons d'entraînement sur l'arbre de jalonnage (voir chapitre « Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé) », en page 156).

Largeur de voie

La largeur de voie (Fig. 73/c) augmente avec le nombre de socs jalonneurs disposés les uns à côté des autres (voir chapitre « Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé) », en page 156).

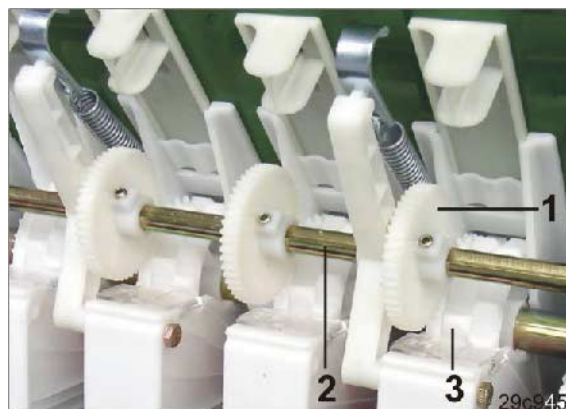


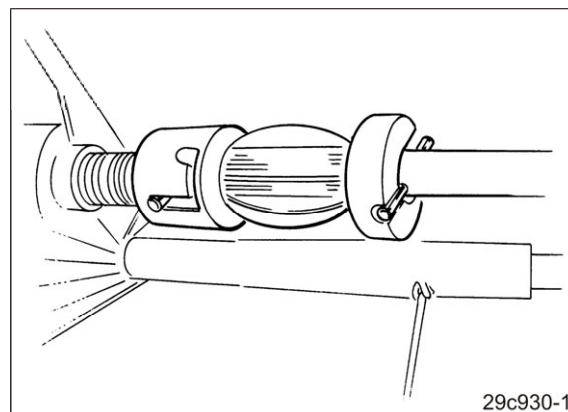
Fig. 80

5.13.5 Débrayage de la moitié de l'arbre de distribution

L'accouplement de sécurité de l'arbre de distribution (Fig. 81) permet de débrayer la moitié gauche de celui-ci et d'interrompre l'acheminement de la semence vers les socs.



Lorsque les roues distributrices de jalonnage ne doivent pas non plus intervenir dans le semis, il faut fermer les glissières de fermeture qui mènent à ces roues.



29c930-1

Fig. 81

5.13.6 Marqueur de jalonnage (en option)

Lors de la création de voies jalonnées, les disques traceurs (Fig. 82) du marqueur de jalonnage s'abaissent automatiquement et marquent la voie jalonnée qui est en train d'être tracée. Les voies jalonnées sont visibles sur le champ avant la levée de la semence.

Il est possible de régler

- la voie jalonnée
- l'intensité de travail des disques traceurs.



29c940-1

Fig. 82

Les disques traceurs (Fig. 83) sont relevés lorsque aucune voie jalonnée n'est créée.



29c946

Fig. 83

6 Mise en service

Le présent chapitre contient des informations concernant

- la mise en service de votre machine
- la manière de contrôler si la machine doit être portée par le tracteur ou attelée à celui-ci.



- Avant la mise en service de la machine, l'utilisateur doit avoir lu et compris la notice d'utilisation.
- Respectez les consignes du chapitre « Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur », à partir de la en page 25 pour
 - l'attelage et le dételage de la machine
 - le transport de la machine
 - l'utilisation de la machine
- Procédez à l'attelage et au déplacement de la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- Le tracteur et la machine doivent se conformer aux règles du code de la route en vigueur dans votre pays.
- Le propriétaire du véhicule (exploitant) et le conducteur (utilisateur) sont responsables du respect des règles du code de la route en vigueur dans leur pays.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, coincement et saisie dans la zone des composants à commande hydraulique ou électrique.

Ne bloquez pas les organes de commande sur le tracteur lorsque ces derniers servent à commander directement, par voie hydraulique ou électrique, des éléments, par ex. processus de repliage / déploiement, de pivotement et de coulissement. Le mouvement correspondant doit être interrompu automatiquement en cas de relâchement de l'organe de commande associé. Cela ne s'applique pas aux mouvements de dispositifs qui

- fonctionnent en continu,
- sont régulés automatiquement ou
- doivent avoir une position flottante ou une position sous pression selon les circonstances.

6.1 Contrôle des caractéristiques requises du tracteur



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

- Vérifiez que le tracteur satisfait aux exigences requises avant de procéder à la mise en place ou à l'attelage de la machine.
La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises.
- Effectuez un essai de freinage pour vérifier que le tracteur peut fournir la puissance de décélération réglementaire, même avec la machine portée / attelée.

Les exigences requises pour le tracteur concernent en particulier :

- le poids total autorisé
- les charges par essieu autorisées
- la charge d'appui autorisée au point d'accouplement du tracteur
- les capacités de charge admissibles des pneumatiques montés
- une charge d'attelage autorisée suffisante

Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique ou sur la carte grise du véhicule et dans la notice d'utilisation du tracteur.

L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur.

Le tracteur doit fournir la puissance de décélération (freinage) prescrite par le constructeur, également avec la machine portée ou attelée.

6.1.1 Calcul des valeurs réelles de poids total du tracteur, de charge par essieu de celui-ci et de capacité de charge des pneus, ainsi que du lestage minimum requis



Le poids total autorisé du tracteur indiqué sur la carte grise du véhicule doit être supérieur à la somme

- du poids à vide du tracteur
- du lest et
- du poids total de la machine portée ou de la charge d'appui de la machine attelée.



Cette consigne s'applique uniquement à l'Allemagne.

En cas de non-respect des charges par essieu et/ou du poids total autorisé après épuisement de toutes les possibilités, l'autorité compétente selon le droit du Land peut délivrer, sur la base du rapport d'un expert agréé dans le domaine de la circulation des véhicules à moteur et avec l'accord du constructeur, une dérogation conformément à l'article 70 de la loi allemande d'admission à la circulation (StVZO), ainsi que l'autorisation obligatoire en vertu de l'article 29 alinéa 3 du code de la route allemand (StVO).

6.1.1.1 Données nécessaires pour le calcul (machine portée)

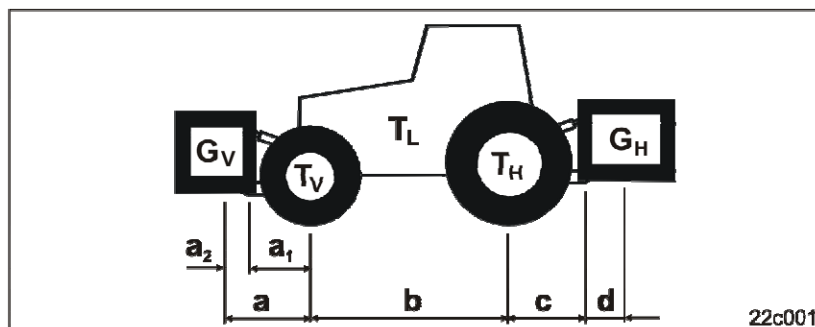


Fig. 84

T_L	[kg]	Poids à vide du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur
T_V	[kg]	Charge sur l'essieu avant du tracteur vide	
T_H	[kg]	Charge sur l'essieu arrière du tracteur vide	
G_H	[kg]	Poids total machine montée à l'arrière ou lest arrière	voir chapitre "Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu", en page 46 ou lest arrière
G_V	[kg]	Poids total machine montée à l'avant ou poids à l'avant	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest avant
a	[m]	Distance entre le centre de gravité de la machine à montage frontal ou le lest avant et le centre de l'essieu avant (somme $a_1 + a_2$)	voir les caractéristiques techniques du tracteur et de la machine à montage frontal ou du lest avant, ou mesurer
a_1	[m]	Distance entre le centre de l'essieu avant et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation du tracteur, ou mesurer
a_2	[m]	Distance entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage frontal ou du lest avant (distance centre de gravité)	voir les caractéristiques techniques de la machine à montage frontal ou du lest avant, ou mesurer
b	[m]	Empattement du tracteur	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
c	[m]	Distance entre le centre de l'essieu arrière et le centre du point d'attelage des bras inférieurs	voir la notice d'utilisation ou la carte grise du tracteur, ou mesurer
d	[m]	Écart entre le centre du point d'attelage de bras inférieurs et le centre de gravité de la machine à montage à l'arrière ou du lest arrière (écart par rapport au centre de gravité)	voir chapitre "Caractéristiques techniques permettant de calculer le poids du tracteur et les charges par essieu", en page 46

6.1.1.2 Calcul du lestage minimum requis à l'avant $G_{V \min}$ du tracteur pour assurer sa manœuvrabilité

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Reportez la valeur pour le lestage minimum calculé $G_{V \min}$, nécessaire à l'avant du tracteur, dans le tableau (chapitre 6.1.1.7).

6.1.1.3 Calcul de la charge réelle sur l'essieu avant du tracteur $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu avant et la charge sur l'essieu avant admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.4 Calcul du poids total réel de l'ensemble tracteur et machine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour le poids total réel calculé et le poids total autorisé indiqué dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.5 Calcul de la charge réelle sur l'essieu arrière du tracteur $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) la valeur pour la charge calculée réelle sur l'essieu arrière et la charge sur l'essieu arrière admissible indiquée dans la notice d'utilisation du tracteur.

6.1.1.6 Capacité de charge des pneumatiques du tracteur

Reportez dans le tableau (chapitre 6.1.1.7) le double de la valeur (deux pneus) de capacité de charge admissible des pneus (voir par ex. les documents du fabricant de pneumatiques).

6.1.1.7 Tableau

	Valeur réelle obtenue par calcul	Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur	Double de la capacité de charge admissible des pneus (deux pneus)
Lestage minimum avant / arrière	/ kg	--	--
Poids total	kg	kg	--
Charge sur essieu avant	kg	kg	kg
Charge sur essieu arrière	kg	kg	kg



- Reprenez sur la carte grise du tracteur les valeurs autorisées concernant le poids total, les charges par essieu et les capacités de charge des pneumatiques.
- Les valeurs réelles calculées doivent être inférieures ou égales ($\leq$) aux valeurs autorisées.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge ainsi qu'à une manœuvrabilité et une puissance de freinage insuffisantes du tracteur.

Il est interdit d'atteler la machine à un tracteur qui a servi de base pour le calcul

- même si une valeur réelle calculée seulement est supérieure à la valeur autorisée.
- si le tracteur n'est pas pourvu d'un lest avant (si nécessaire) correspondant au lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$).



- Lestez le tracteur avec un lest avant ou arrière lorsque la charge par essieu du tracteur est dépassée seulement sur un essieu.
- Cas particuliers :
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir le lestage minimum requis à l'avant ($G_{V \min}$) avec le poids de la machine à montage frontal (G_V), vous devez utiliser des poids supplémentaires en plus de la machine à montage frontal.
 - Si vous ne parvenez pas à obtenir le lestage minimum requis à l'arrière ($G_{V \min}$) avec le poids de la machine à montage arrière (G_V), vous devez utiliser des poids supplémentaires en plus de la machine à montage arrière.

6.2 Immobilisation du tracteur / de la machine



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et choc lors des interventions sur la machine dans les cas suivants :

- **abaissement accidentel de la machine non immobilisée, relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur**
- **abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine**
- **démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.**
- Avant toute intervention sur la machine, prenez toutes les mesures pour empêcher un démarrage et un déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.
- Les interventions sur la machine, par exemple les travaux de montage, de réglage, de résolution d'incidents, d'entretien et de réparation, sont interdites,
 - si la machine est entraînée
 - tant que le moteur du tracteur avec circuit hydraulique accouplé tourne
 - lorsque la clé de contact n'a pas été retirée et que le moteur du tracteur avec circuit hydraulique accouplé peut être démarré accidentellement
 - si le tracteur n'est pas immobilisé à l'aide du frein de stationnement
 - lorsque des éléments mobiles sont susceptibles de se mouvoir parce qu'ils ne sont pas verrouillés

Ces interventions en particulier présentent un risque de contact avec des composants non immobilisés.

1. Abaissez la machine / les éléments de la machine relevés et non bloqués / immobilisés.
- Vous éviterez ainsi tout abaissement intempestif.
2. Arrêtez le moteur du tracteur.
 3. Retirez la clé de contact.
 4. Serrez le frein de stationnement du tracteur.

6.3 Premier montage du terminal de commande

Aidez-vous de la notice d'utilisation correspondante pour monter les terminaux de commande AMACO, **AMALOG⁺** ou **AMATRON⁺** dans la cabine du tracteur.

6.4 Premier montage des pièces rapportées du recouvreur FlexiDoigts sur les semoirs compacts à roue d'enfoncement de semence (atelier spécialisé)

1. Raccordez la machine au tracteur (voir chapitre « Attelage et dételage de la machine », en page 88).
2. Vissez les pièces fournies sur le semoir compact comme indiqué sur la figure (Fig. 85).

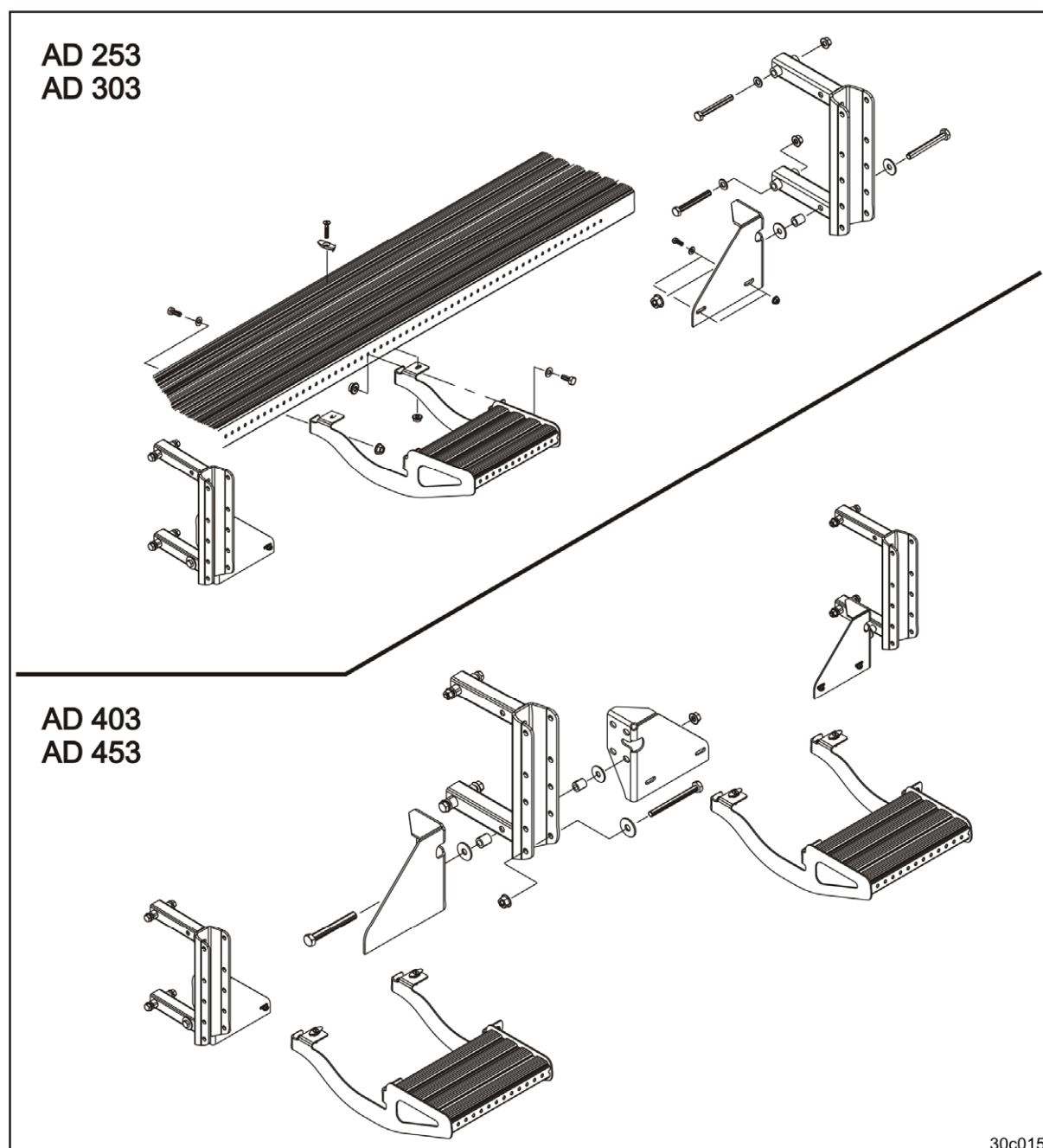


Fig. 85

6.5 Premier montage du recouvreur FlexiDoigts (atelier spécialisé)

1. Raccordez la machine au tracteur (voir chapitre « Attelage et dételage de la machine », en page 88).
2. Engagez les tubes support (Fig. 86/1) avec l'axe (Fig. 86/2) dans les supports et bloquez-les avec des goupilles (Fig. 86/3).

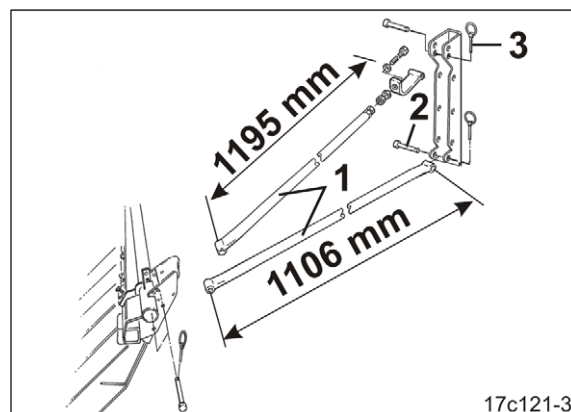


Fig. 86

3. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.
4. Raccordez le flexible hydraulique prémonté (Fig. 87/1) au vérin hydraulique (Fig. 87/2).
5. Procédez à la même opération pour le deuxième vérin hydraulique (si disponible).



Disposez le flexible hydraulique (Fig. 87/1) aux points d'articulation des tubes support du recouvreur FlexiDoigts en laissant une longueur suffisamment grande pour que le flexible ne soit pas arraché lorsque le recouvreur FlexiDoigts fonctionne.

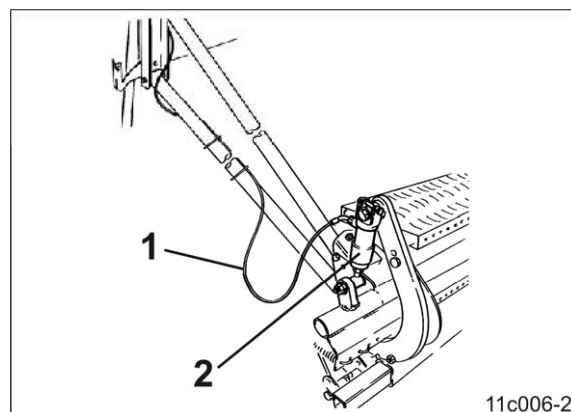


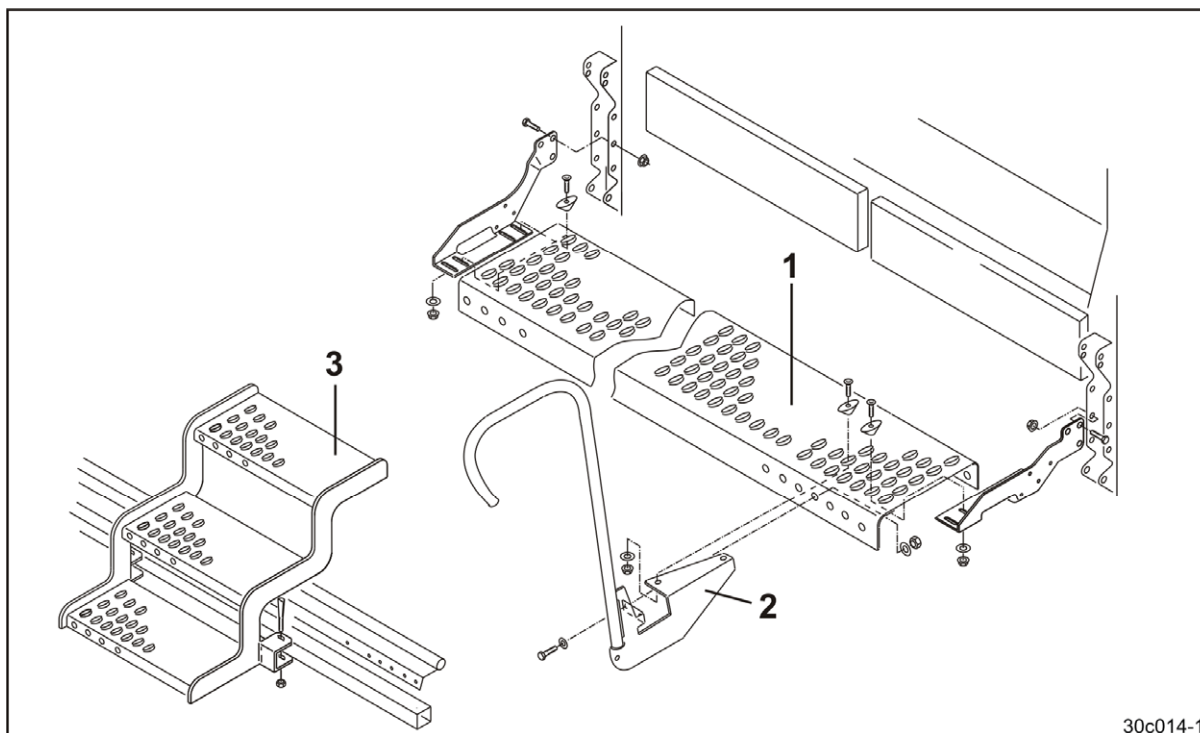
Fig. 87

6. Alimentez le distributeur 2 en pression et contrôlez l'absence de fuites au niveau de tous les points de jonction.

6.6 Premier montage de la passerelle de chargement (atelier spécialisé)

Le marchepied de sécurité (Fig. 88/1) est déjà fixé à la machine.

1. Vissez la main courante (Fig. 88/2).
2. Fixez la marche (Fig. 88/3) à côté de la main courante sur le recouvreur.



30c014-1

Fig. 88

6.7 Premier montage des supports de la barre de sécurité routière

Vissez les deux supports (Fig. 89/1) sur le recouvreur FlexiDoigts (Fig. 89/2).



Fixez la barre de sécurité routière (Fig. 90/2) sur les supports (Fig. 90/1) pendant le travail.

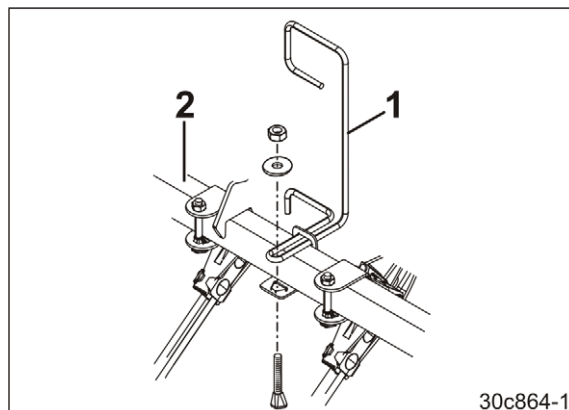


Fig. 89

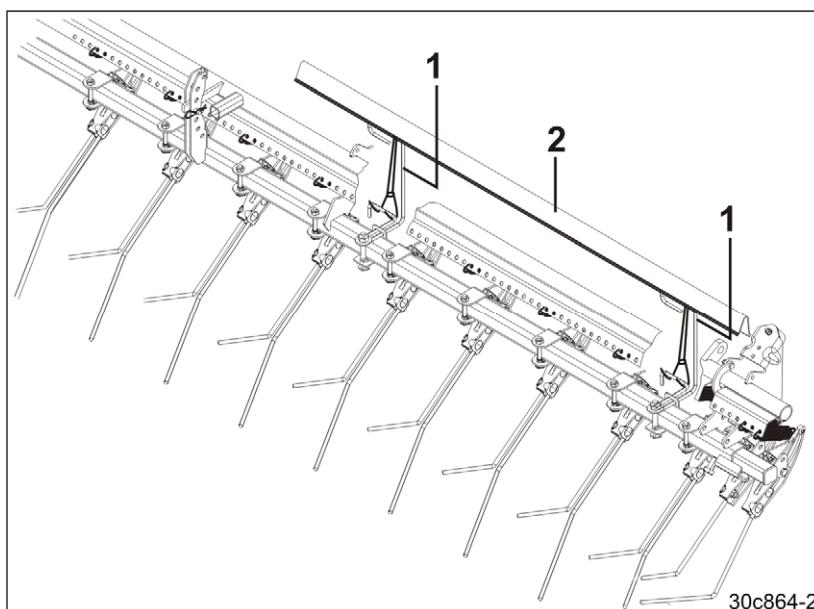


Fig. 90

7 Attelage et dételage de la machine



Lors de l'attelage et du dételage de la machine, respectez les consignes du chapitre « Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur », en page 25.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement lié à un démarrage et à un déplacement accidentels du tracteur et de la machine lors des opérations d'attelage ou de dételage de celle-ci.

Prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter un démarrage et un déplacement accidentels du tracteur et de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux entre les deux véhicules pour atteler ou dételer la machine. Voir à cet égard la en page 83.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement entre l'arrière du tracteur et la machine lors de l'attelage et du dételage de celle-ci.

Actionnez les organes de commande du circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur

- uniquement à partir du poste de travail prévu à cet effet.
- en aucune circonstance lorsque vous vous tenez dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine.

7.1 Attelage de la machine



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

La machine ne doit être portée par un tracteur ou attelée à un tracteur que si ce dernier satisfait aux exigences requises. Voir à cet égard le chapitre « Contrôle des caractéristiques requises du tracteur », en page 79.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement entre le tracteur et la machine lors de l'attelage de celle-ci.

Demandez à toute personne située dans l'espace dangereux entre le tracteur et la machine de s'éloigner avant de rapprocher le tracteur de la machine.

Les assistants présents doivent uniquement se tenir à côté du tracteur et de la machine afin de guider le conducteur, et doivent attendre l'arrêt complet pour se glisser entre les véhicules.

**AVERTISSEMENT**

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc lorsque la machine se détache accidentellement du tracteur.

- Utilisez les dispositifs prévus pour accoupler les machines de manière appropriée.
- Contrôlez l'absence de défaut des raccords (cheville de bras supérieur, par exemple) lors de chaque accouplement de la machine. En cas d'usure, remplacez les raccords.
- Bloquez les raccords (cheville de bras supérieur, par exemple) avec une goupille pour éviter qu'ils ne se défassent.

**AVERTISSEMENT**

Danger de panne d'alimentation entre le tracteur et la machine en raison de conduites d'alimentation endommagées.

Lors du branchement des conduites d'alimentation, faites attention au cheminement de celles-ci. Les conduites d'alimentation

- doivent suivre facilement tous les mouvements de la machine portée ou attelée sans tension, cintrage ou frottement.
- ne doivent pas frotter contre des éléments étrangers.

7.2 Adaptation du semoir compact sur ensembles avec rouleau Packer à ergots PW 500 et rouleau rayonneur KW 520

Le semoir compact est équipé de

- deux plaques de fixation et d'articulation (Fig. 91/1) pour utilisation avec rouleau Packer PW 500
- deux supports (Fig. 91/2) pour utilisation avec rouleau rayonneur KW 520.

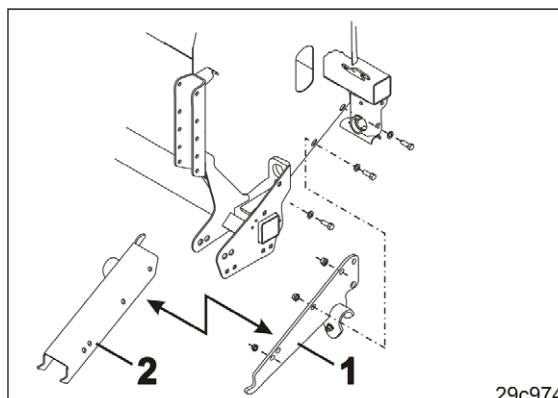


Fig. 91

Les rouleaux PW 500 et KW 520 sont équipés de deux supports en U (Fig. 92/1).

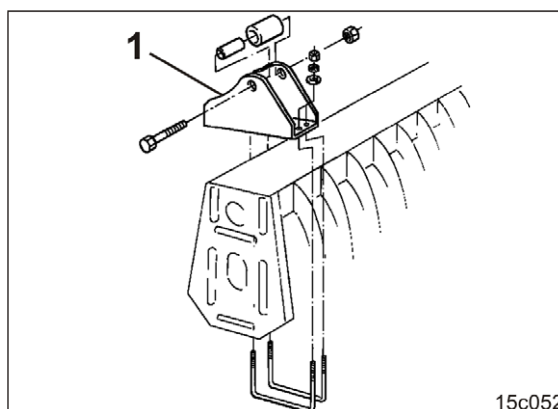


Fig. 92

1. Éloignez toutes les personnes de la zone de danger située entre l'ensemble et la machine.
2. Rapprochez l'ensemble du semoir compact sur béquilles en reculant.
3. Positionnez les berceaux de réception (Fig. 93/1) sur les douilles de réception (Fig. 93/2).
4. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
5. Bloquez l'assemblage avec les vis (Fig. 93/3).

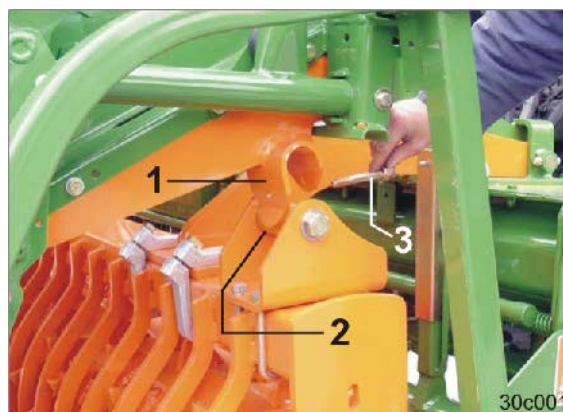


Fig. 93

6. Fixez le bras supérieur (Fig. 94/1) à l'outil de préparation de sol et au semoir compact avec des axes de bras supérieur de catégorie II.
7. Bloquez les axes de bras supérieur (Fig. 94/2) avec des goupilles.



Fig. 94

8. Soulevez l'ensemble et retirez les béquilles (Fig. 95/1).



Fig. 95

9. Reposez l'ensemble, tirez le frein à main, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
10. Mettez le semoir compact en position droite en réglant le bras supérieur (Fig. 94/1).
11. Branchez les conduites d'alimentation (voir chapitre « Réalisation des branchements », en page 95).

7.3 Adaptation du semoir compact sur ensembles avec rouleau Packer à ergots PW 600 et rouleau rayonneur KW 580

Le semoir compact est équipé de

- deux supports plastique (Fig. 96/1) et

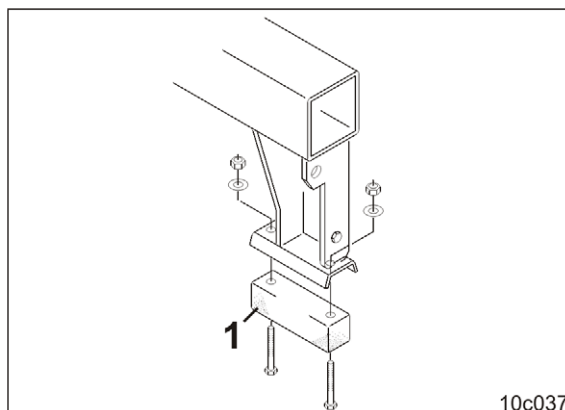


Fig. 96

- deux douilles de réception (Fig. 97/1).

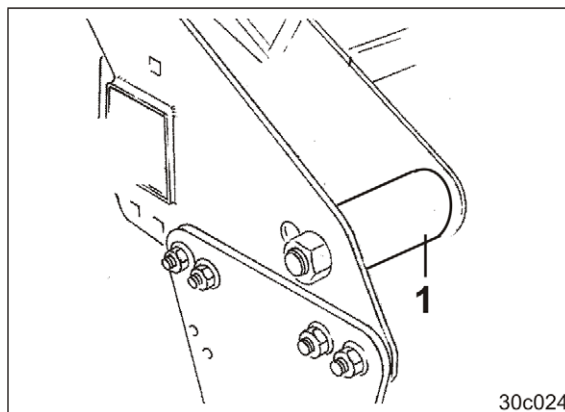


Fig. 97

Les rouleaux PW 600 et KW 580 sont équipés de berceaux de réception (Fig. 98/1).

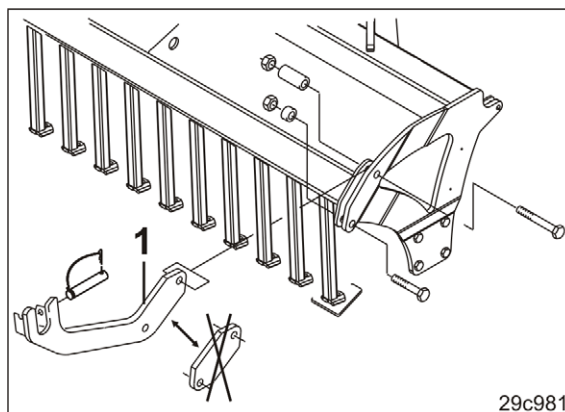


Fig. 98

1. Éloignez toutes les personnes de la zone de danger située entre l'ensemble et la machine.
2. Rapprochez l'ensemble du semoir compact sur béquilles en reculant.
Faites passer les berceaux de réception (Fig. 99/1) avec précaution sous le tube carré (Fig. 99/2) du semoir compact.



Fig. 99

3. Positionnez les berceaux de réception (Fig. 100/1) sur les douilles de réception (Fig. 100/2).
4. Introduisez les axes (Fig. 100/3) et bloquez-les avec les goupilles.

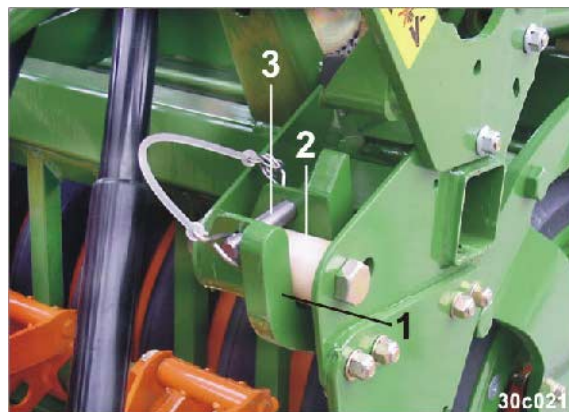


Fig. 100

5. Fixez le semoir compact au rouleau avec 2 tendeurs (Fig. 101/1).
6. Bloquez chacun des axes (Fig. 101/2) avec une goupille.
7. Serrez les tendeurs et bloquez-les (contre-écrou).



Fig. 101

8. Soulevez l'ensemble et retirez les béquilles (Fig. 102/1).



Fig. 102

Attelage et dételage de la machine

9. Posez l'ensemble au sol.
10. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
11. Fixez le bras supérieur (Fig. 103/1) à l'outil de préparation de sol et au semoir compact avec des axes de bras supérieur de catégorie II.
12. Bloquez les axes de bras supérieur (Fig. 103/2) avec des goupilles.
13. Mettez le semoir compact en position droite en réglant le bras supérieur (Fig. 103/1).
14. Retirez l'axe supérieur (Fig. 104/1) du bras porteur.
Réglez le bras supérieur (Fig. 103/1) si l'axe du bras porteur ne se défait pas.
15. Mettez l'axe (Fig. 105/1) du bras porteur dans son orifice de rangement et bloquez-le avec une goupille.
16. Répétez la même opération pour le deuxième bras porteur.



Le semoir compact peut bouger librement dans l'attelage en parallélogramme après le retrait de l'axe supérieur du bras porteur.



Fig. 103



Fig. 104



Fig. 105

17. Branchez les conduites d'alimentation (voir chapitre « Réalisation des branchements », en page 95).

7.4 Réalisation des branchements

7.4.1 Branchements hydrauliques



Nettoyez les raccords hydrauliques avant de les brancher sur le tracteur. La moindre présence de particules dans l'huile peut provoquer une panne du circuit hydraulique.

Distributeur de tracteur		Branche-ment	Identification	Fonction
1	Simple effet	Arrivée / retour	1 serre-câble jaune	- Traceur gauche - Traceur droit - Boîtier de commutation - Marquage de jalonnage

Distributeur de tracteur		Branche-ment	Identification	Fonction
2	Simple effet	Arrivée / retour	1 serre-câble bleu	- Modulation de la pression d'enterrage des socs - Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts - Télérégulation du débit

Distributeur de tracteur		Branche-ment	Identification	Fonction
3	Simple effet	Arrivée / retour	1 serre-câble blanc	Position haute de la roue crantée



Pendant le travail, le distributeur 1 est plus souvent actionné que tous les autres distributeurs. Affectez les raccords du distributeur 1 à un distributeur facile d'accès dans la cabine du tracteur.

7.4.2 Autres raccordements

Branchement / fonction	Consigne de montage
Connecteur (7 pôles) pour système d'éclairage sur route	
Prise de connexion à la machine • AMACO • AMALOG⁺ • AMATRON⁺	Branchez le connecteur sur le terminal de commande dans la cabine du tracteur, comme décrit dans la notice d'utilisation correspondante.



Contrôlez le fonctionnement du système d'éclairage.

Uniquement pour le boîtier de commutation :

Installez le câble (Fig. 106/1) dans la cabine du tracteur pour actionner le levier de commande (Fig. 106/2).

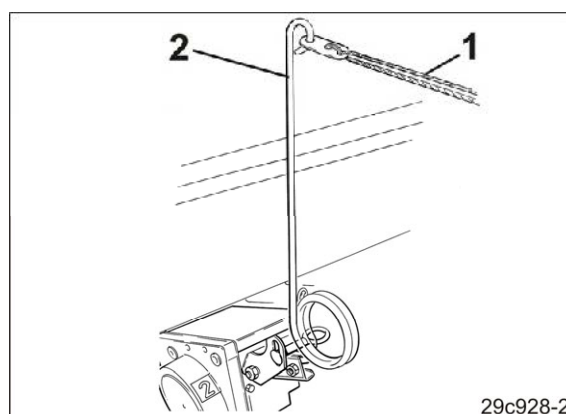


Fig. 106

29c928-2

7.5 Dételage du semoir compact



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge et au basculement de la machine dételée.

Placez la machine vide pour stationnement sur une surface plane dure.



Lors du dételage de la machine, veillez à laisser suffisamment d'espace libre devant celle-ci afin de pouvoir approcher le tracteur dans l'axe en vue de le réatteler.

7.5.1 Dételage du semoir compact avec rouleau Packer à ergots PW 500 et rouleau rayonneur KW 520

1. Relevez les traceurs et bloquez-les avec des goupilles (voir chapitre « Sécurité de transport des traceurs » en page 133).
2. Mettez la roue crantée en position de transport (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail », en page 134).
3. Videz la trémie (voir chapitre « Vidange de la trémie à semences et du carter de distribution », en page 141).
4. Posez l'ensemble au sol et mettez tous les distributeurs en position intermédiaire.
5. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
6. Débranchez les conduites d'alimentation du semoir.
7. Obturez les embouts des conduites hydrauliques avec des caches.
8. Relevez l'ensemble et introduisez les béquilles (Fig. 95/1) dans les tubes carrés du semoir compact.
9. Retirez les vis (Fig. 107/1) des deux berceaux de réception.



Fig. 107

10. Abaissez l'ensemble jusqu'à ce que le semoir compact repose sur les béquilles (Fig. 95/1).

11. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
12. Enlevez le bras supérieur (Fig. 94/1).
13. Relevez l'outil de préparation du sol avec précaution et tirez-le vers l'avant sans toucher le semoir compact.

7.5.2 Détélage du semoir compact avec rouleau Packer à ergots PW 600 et rouleau rayonneur KW 580

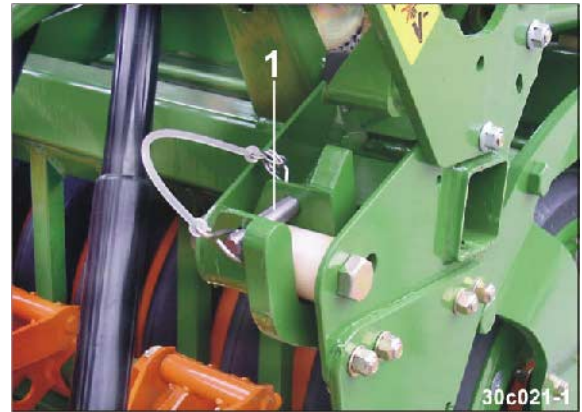
1. Relevez les traceurs et bloquez-les avec des goupilles (voir chapitre « Sécurité de transport des traceurs » en page 133).
2. Mettez la roue crantée en position de transport (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail », en page 134).
3. Videz la trémie (voir chapitre « Vidange de la trémie à semences et du carter de distribution », en page 141).
4. Posez l'ensemble au sol et mettez les distributeurs en position intermédiaire.
5. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
6. Débranchez les conduites d'alimentation du semoir.
7. Obturez les embouts des conduites hydrauliques avec des caches.
8. Fixez les bras porteurs avec les axes supérieurs (Fig. 108/1). Amenez les orifices les uns en face des autres en réglant le bras supérieur (Fig. 103/1).
9. Bloquez les axes de bras porteurs avec des goupilles.



Fig. 108

10. Enlevez le bras supérieur (Fig. 103/1).
11. Relevez l'ensemble et introduisez les béquilles (Fig. 102/1) dans les tubes carrés du semoir compact.

12. Enlevez les axes (Fig. 109/1) des deux crochets de réception.

**Fig. 109**

13. Desserrez le contre-écrou et le tendeur (Fig. 110/1).
14. Enlevez les deux axes (Fig. 110/2).
15. Répétez le processus pour le deuxième tendeur.

**Fig. 110**

16. Posez l'ensemble sur les béquilles.
17. Abaissez l'outil de préparation du sol et tirez-le vers l'avant avec précaution.

8 Réglages



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.
- abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine portée afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels, avant de procéder aux réglages de la machine. Voir à cet égard le chapitre 6.2, en page 83.

8.1 Réglage de la roue distributrice normale et de la roue distributrice fines graines

1. Retirez les augets d'étalonnage de la paroi arrière de la trémie.
2. Mettez la roue crantée en position haute, (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail », en page 134).
3. Insérez la manivelle (Fig. 111/1) dans le tube carré de la roue crantée.



Fig. 111

4. Tournez la roue crantée vers la droite jusqu'à ce que les orifices (Fig. 112/1) des roues distributrices fines graines soient visibles.
5. Réglez les roues distributrices à l'aide du tableau (voir Fig. 41, en page 55).

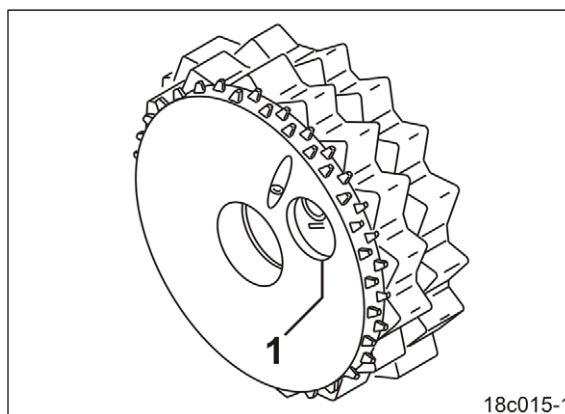
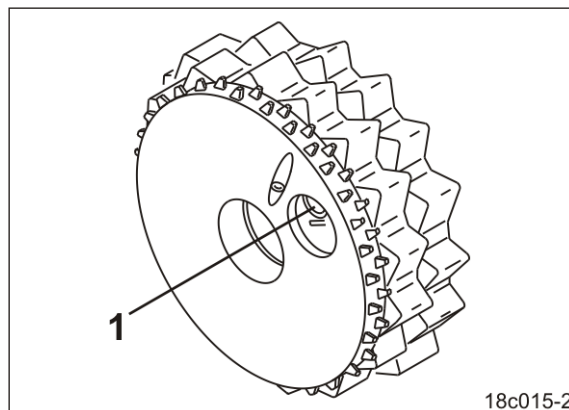


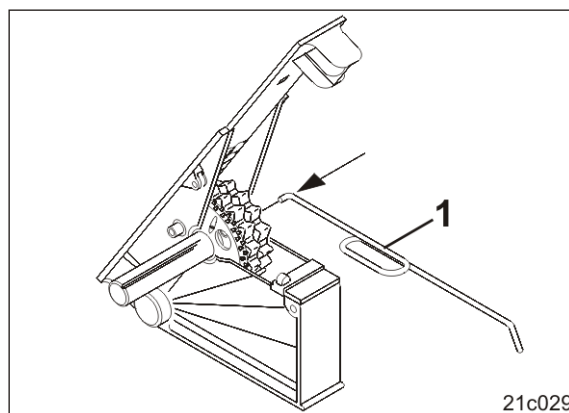
Fig. 112

Semis avec roues distributrices normales

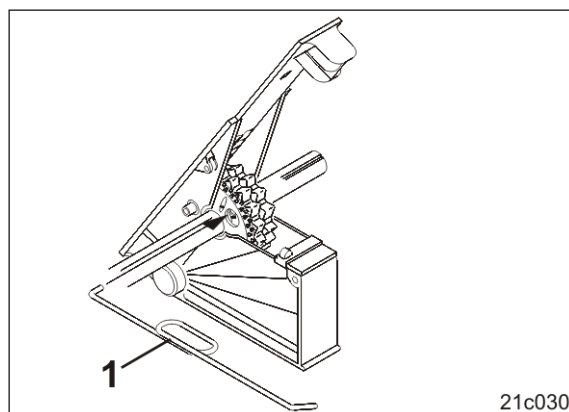
1. Tournez la roue distributrice normale à la main sur l'arbre de distribution jusqu'à ce que la cheville (Fig. 113/1) apparaisse dans l'alésage.


Fig. 113

2. Pressez la cheville contre la roue distributrice fines graines avec la clé fournie (Fig. 114/1).
3. Contrôlez le raccordement.
4. Répétez la même opération pour toutes les roues distributrices.


Fig. 114
Semis avec roues distributrices fines graines

1. À l'aide de la clé fournie (Fig. 115/1), enfoncez la cheville derrière l'alésage jusqu'en butée dans la roue distributrice normale.
2. Contrôlez si la roue distributrice normale peut tourner librement sur l'arbre de distribution.
3. Répétez la même opération pour toutes les roues distributrices.


Fig. 115

Semis avec roues distributrices pour féveroles (en option)

Les roues distributrices pour féveroles peuvent

- être remplacées après la dépose de l'arbre de distribution par des roues distributrices normales et des roues distributrices fines graines ou
- être montées avec un deuxième arbre de distribution.

Ces roues distributrices doivent en tout cas être montées dans un atelier spécialisé (voir chapitre « Montage des roues distributrices pour féveroles », en page 159).

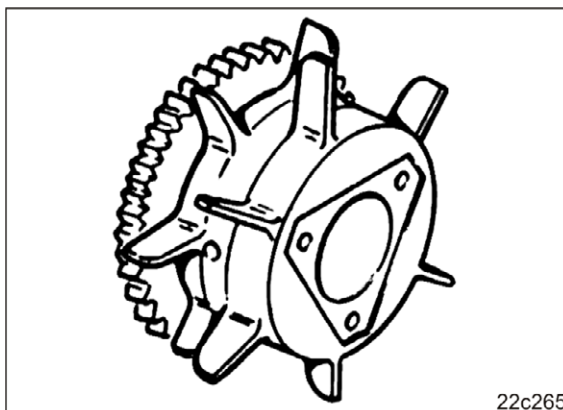


Fig. 116

8.2 Réglage des glissières de fermeture

1. Retirez les augets d'étalonnage de la paroi arrière de la trémie.

2. Réglez les glissières de fermeture (Fig. 117) sur la valeur du tableau (voir Fig. 41, en page 55).

Les glissières de fermeture (Fig. 117) s'enclenchent dans l'une des trois positions :

- A = fermée**
B = ouverte aux 3/4
C = ouverte

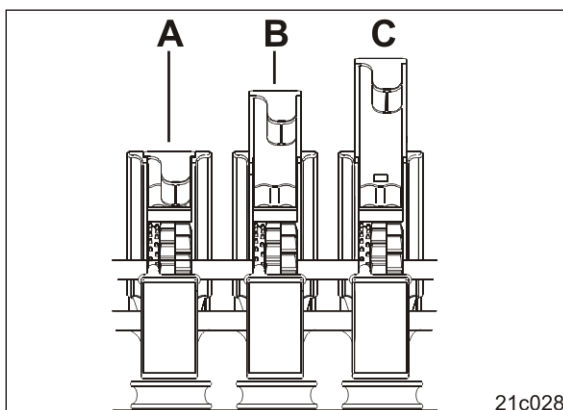


Fig. 117

3. Fermez les glissières de fermeture vers les carters de distribution dont vous n'avez pas besoin.



Ce réglage influence sur le débit de semis.
 Vérifiez-le en procédant à un contrôle de débit.

8.3 Réglage de la position des trappes de fond

1. Réglez le levier de réglage de trappe de fond (1 Fig. 118) sur la valeur du tableau (voir Fig. 41, en page 55).

Le levier de réglage de trappe de fond peut s'engager dans 8 positions dans le segment perforé.

Pour ouvrir les trappes de fond, abaissez le levier de réglage de trappe de fond.

2. Bloquez le levier de réglage de trappe de fond à l'aide d'une goupille (Fig. 118/2).

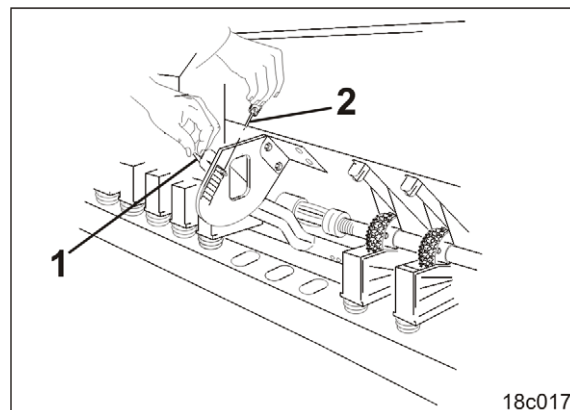


Fig. 118



Ce réglage influe sur le débit de semis.
Vérifiez-le en procédant à un contrôle de débit.



Le réglage de base des trappes de fond s'effectue d'après le chapitre « Réglage de base des trappes de fond », en page 149.

8.4 Réglage du capteur de niveau de remplissage

La hauteur du capteur de niveau de remplissage peut uniquement se régler lorsque la trémie est vide.

1. Desserrez l'écrou à ailettes (Fig. 119/1).
2. Réglez la hauteur du capteur de niveau de remplissage (Fig. 119/2) en fonction de la quantité de semences résiduelle souhaitée.

L'**AMALOG⁺** et l'**AMATRON⁺** vous avertissent dès que le capteur n'est plus recouvert de semences.

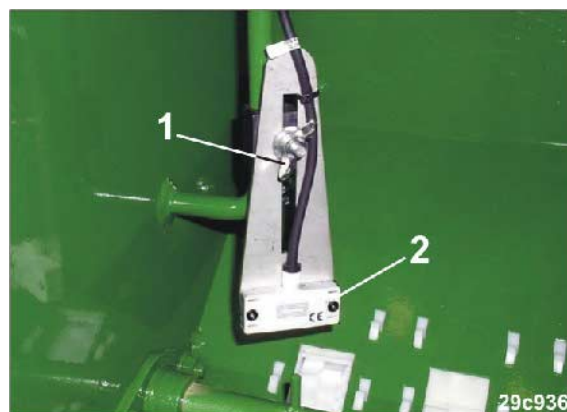


Fig. 119

3. Serrez à fond l'écrou à ailettes (Fig. 119/1).



Augmentez la quantité résiduelle de semences déclenchant l'alarme

- plus la semence est grosse
- plus le débit de grains est important

8.5 Entraînement de l'arbre agitateur

L'arbre agitateur est entraîné lorsque la goupille (Fig. 120/1) est engagée dans l'alésage de l'arbre creux du boîtier Vario.

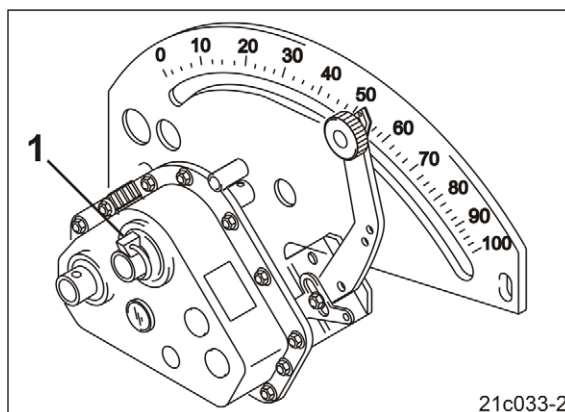


Fig. 120

L'arbre agitateur est au repos lorsque la goupille (Fig. 121/1) est engagée dans l'alésage de l'arbre secondaire.



Ce réglage influe sur le débit de semis.

Vérifiez-le en procédant à un contrôle de débit.

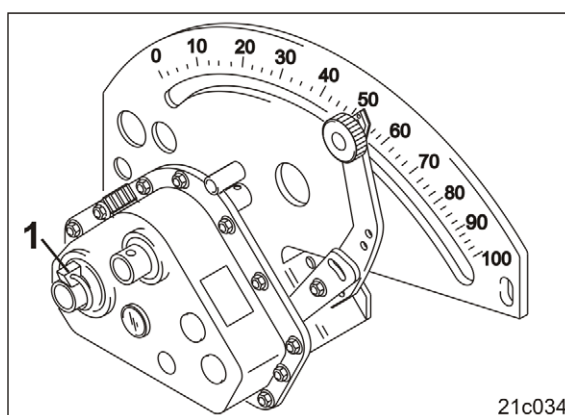


Fig. 121

8.6 Remplissage de la trémie



DANGER

Avant de remplir la trémie, attachez le semoir compact à l'outil de préparation du sol.

Respectez les quantités de remplissage et le poids total autorisés.

Videz la trémie avant de dételer le semoir compact.

1. Ouvrez le couvercle de la trémie par la poignée (Fig. 122/1).
2. Remplissez la trémie par l'arrière du semoir compact.



Le semoir se remplit facilement par la passerelle de chargement (Fig. 122/2).



Fig. 122



Lors du remplissage de la trémie, ne posez aucun objet lourd sur le flotteur (Fig. 123) de l'indicateur de niveau de remplissage.

Avant de fermer le couvercle de trémie, veillez à ce que le flotteur repose sur la semence.



Fig. 123

8.7 Réglage du débit de grains avec contrôle de débit

L'essai à poste fixe permet de vérifier si le débit de semis réglé et le débit réel concordent.

Effectuez systématiquement un contrôle de débit

- en cas de changement de type de semence
- pour un même type de semence, en cas de changement du calibre ou de la forme des grains, du poids spécifique ou du traitement appliqué
- après le remplacement de la roue distributrice normale par la roue distributrice fines graines ou la roue distributrice pour fèves et vice versa
- après le réglage des
 - trappes de fond
 - glissières de fermeture
- après l'embrayage ou le débrayage de l'arbre agitateur.



Effectuez à nouveau le contrôle de débit au bout d'env. 2 ha.

1. Remplissez la trémie au moins aux 1/3 (proportionnellement moins pour les semences fines) de semences (voir chapitre « Remplissage de la trémie », en page 105).
2. Relevez la roue crantée et bloquez-la.
3. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.



ATTENTION

Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.

4. Dégagez les leviers commandés par ressorts (Fig. 124/1) par le haut du dispositif d'arrêt.

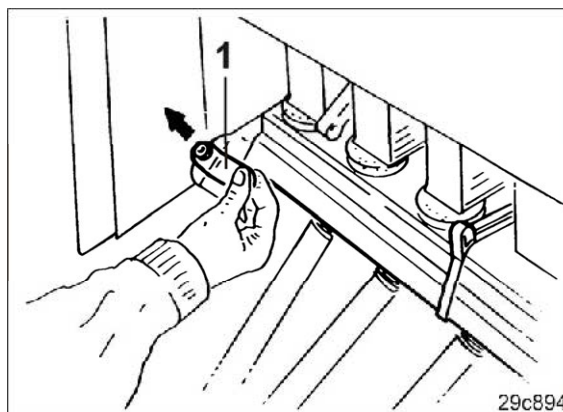


Fig. 124

5. Abaissez le cône de descente (Fig. 125/1).

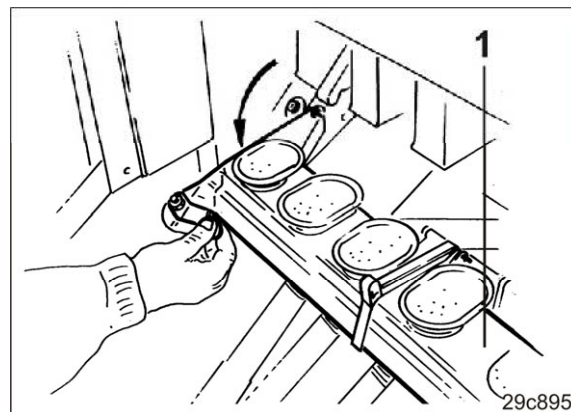


Fig. 125

6. Retirez les augets d'étalonnage (Fig. 126) de leurs fixations en les tirant vers le haut.



Fig. 126

7. Posez les augets d'étalonnage (Fig. 127) sur le cône de descente de sorte que, lors du contrôle de débit ultérieur, la semence ne puisse pas tomber à côté des augets.



Fig. 127



Le compteur de jalonnage ne doit pas indiquer la valeur « 0 » lors du contrôle de débit

- sur l'écran de l'**AMALOG⁺**
- sur l'écran de l'**AMATRON⁺**
- dans la fenêtre du boîtier de commutation.

Lorsque la valeur « 0 » est affichée, aucune semence n'est acheminée par les roues distributrices de jalonnage.

Réglages

8. Uniquement les semoirs avec boîtier de commutation :
 - 8.1 Tirez une fois sur le levier de commande (Fig. 128/1) si le boîtier de commutation affiche pour valeur « 0 » (Fig. 128/2).

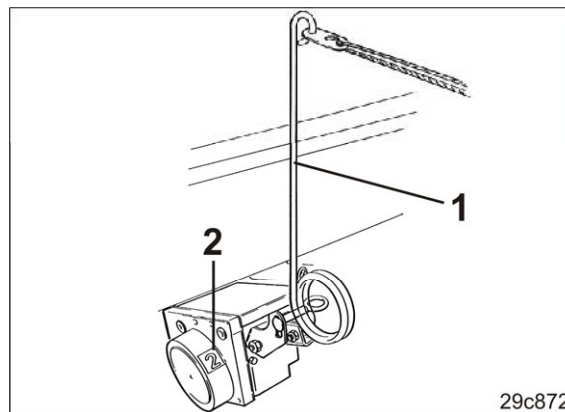


Fig. 128

9. Desserrez le bouton d'arrêt (Fig. 129/1).
10. Appliquez la valeur de réglage du boîtier Vario figurant dans le tableau (Fig. 130, ci-dessous) pour le premier contrôle de débit.
11. Placez le pointeur (Fig. 129/2) du levier de réglage du boîtier Vario **en partant du bas** sur la valeur de réglage du boîtier Vario.
12. Serrez à fond le bouton d'arrêt.

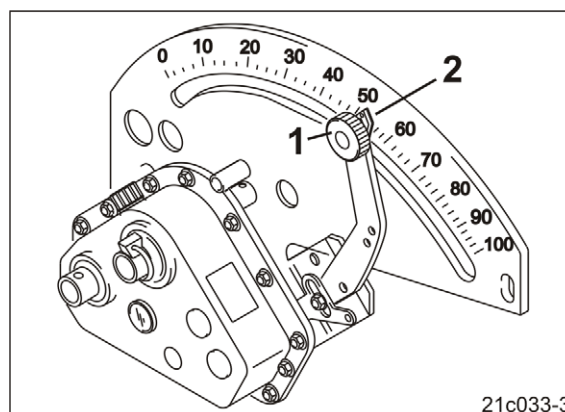


Fig. 129

Valeurs de réglage du boîtier Vario pour le premier contrôle de débit

Semis avec roues distributrices normales :	position du boîtier Vario « 50 »
Semis avec roues distributrices fines graines :	position du boîtier Vario « 15 »
Semis avec roues distributrices pour féveroles :	position du boîtier Vario « 50 »

Fig. 130



Réglage du levier de boîtier Vario

- pour les semoirs dotés d'un télé réglage hydraulique du débit de semences (voir chapitre 8.7.1, en page 112)
- pour les semoirs avec l'**AMATRON⁺** et télé réglage du débit (voir notice d'utilisation **AMATRON⁺**).

13. Retirez la manivelle (Fig. 131/1) de son support sous la trémie.



Fig. 131

14. Insérez la manivelle dans le tube carré de la roue crantée.



Fig. 132

15. Tournez la roue crantée autant de fois que nécessaire pour que la semence restant dans tous les carters de distribution tombe dans les augets d'étalonnage (Fig. 133/1).
16. Remplissez deux fois les augets d'étalonnage en tournant la manivelle (env. 200 tours de manivelle suffisent pour les semences fines).



La rotation de la roue produit les mêmes conditions que lors du passage ultérieur sur le champ.

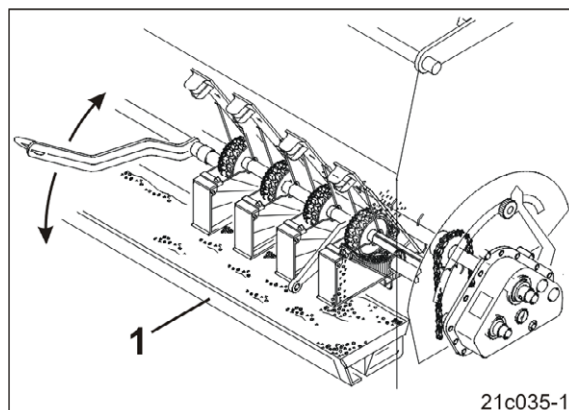


Fig. 133

17. Videz les augets d'étalonnage dans la trémie et remplacez-les sur les cônes de descente.

18. Tournez la roue crantée (Fig. 134) vers la droite avec autant de tours de manivelle qu'indiqué dans le tableau (Fig. 135)¹⁾.

¹⁾ pour les semoirs équipés de l'**AMATRON+** et d'un réglage électronique de débit, reportez-vous à la notice d'utilisation **AMATRON+**.



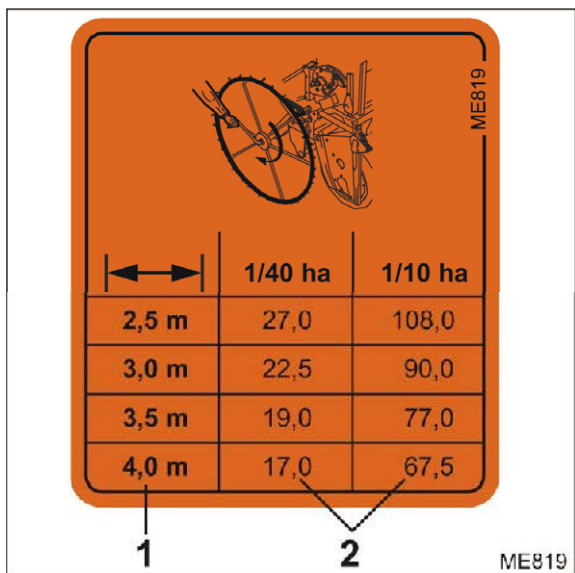
Fig. 134

Le nombre de tours de manivelle au niveau de la roue crantée est fonction de la largeur de travail des semoirs (Fig. 135/1).

Le nombre de tours de roue (Fig. 135/2) se réfère à une surface de

- 1/40 ha (250 m²) ou
- 1/10 ha (1000 m²).

Le contrôle de débit est généralement effectué sur 1/40 ha. Pour les très faibles débits de grains, par ex. pour le colza, il est recommandé de réaliser un contrôle de débit sur 1/10 ha.



	1/40 ha	1/10 ha
2,5 m	27,0	108,0
3,0 m	22,5	90,0
3,5 m	19,0	77,0
4,0 m	17,0	67,5

Fig. 135

19. Pesez la semence présente dans l'auget d'étalonnage (tenez compte du poids du récipient) et multipliez le résultat
- o par « 40 » (pour 1/40 ha) ou
 - o par « 10 » (pour 1/10 ha).



Contrôlez la précision d'affichage de la balance.

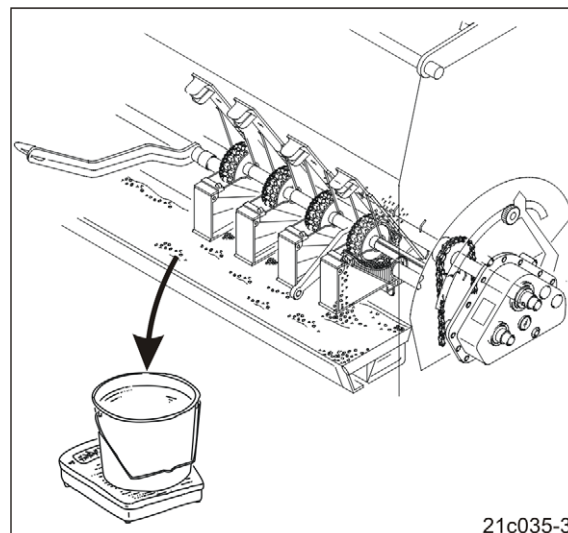


Fig. 136

Contrôle de débit sur 1/40 ha :

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = \text{débit de semis contrôlé [kg/ha]} \times 40$$

Contrôle de débit sur 1/10 ha :

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = \text{débit de semis contrôlé [kg/ha]} \times 10$$

Exemple :

Débit de semis contrôlé : 3,2 kg pour 1/40 ha

$$\text{Débit de grains [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$



Le premier contrôle de débit effectué ne permet pas en règle générale d'obtenir le débit de grains souhaité. Il est possible de déterminer à l'aide des valeurs du premier contrôle de débit et du débit de grains calculé la position du boîtier Vario appropriée à l'aide de la disquette de calcul (voir chapitre « Détermination de la position du boîtier Vario à l'aide de la disquette de calcul », en page 114).

Réglages

20. Répétez le contrôle de débit jusqu'à ce que vous obteniez le débit de grains souhaité.
21. Fixez les augets d'étalonnage sur la trémie (voir Fig. 137).
22. Relevez les cônes de descente et veillez à ce qu'ils s'engagent.
23. Rangez la manivelle dans sa fixation de transport.



Fig. 137

8.7.1 Réglage du télé réglage hydraulique du débit de semences



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes de la zone de réglage du boîtier Vario, de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts.

Réglage du débit normal de grains

1. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Desserrez le bouton d'arrêt (Fig. 138/1).
4. Reprenez la valeur du tableau (Fig. 130, en page 108) pour le réglage du boîtier Vario.
5. Placez le pointeur (Fig. 138/2) du levier de réglage du boîtier Vario **en partant du bas** sur la valeur de réglage du boîtier Vario.
6. Serrez à fond le bouton d'arrêt.
7. Déterminez la position du boîtier Vario requise pour le débit de grains souhaité (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106).

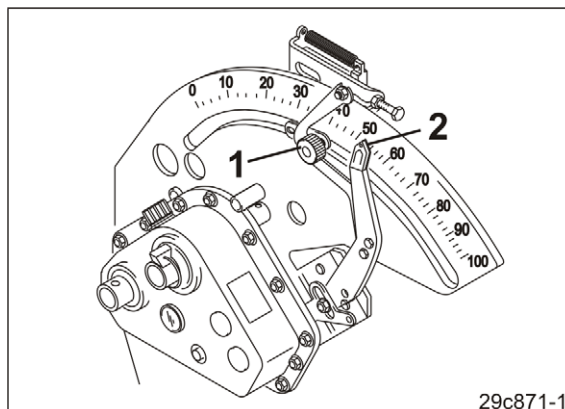


Fig. 138

Réglage d'un débit de grains supérieur

1. Actionnez le distributeur 2.
- Alimentez le vérin hydraulique en pression.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. À l'aide de la vis de réglage (Fig. 139/1), réglez le pointeur (Fig. 139/2) du levier de réglage du boîtier Vario sur la position du boîtier Vario souhaitée pour un débit plus important.

Dévissez la vis de réglage (Fig. 139/1) :
le débit de grains augmente.

Vissez la vis de réglage (Fig. 139/1) :
le débit de grains diminue.

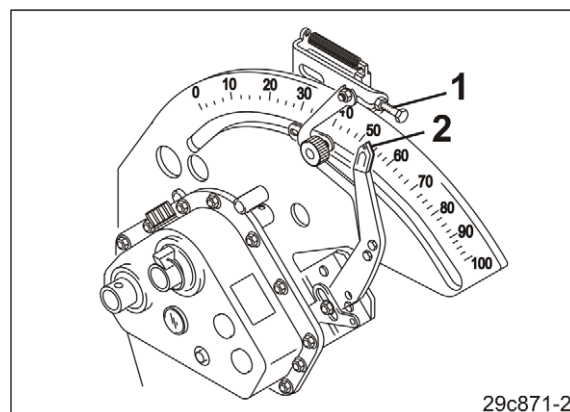


Fig. 139

4. Bloquez la vis de réglage.
5. Déterminez un débit de grains supérieur en effectuant un contrôle de débit (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106).
6. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.

Arrêt du débit de grains supérieur

Lorsque le distributeur 2 est actionné, la pression d'enterrage des socs et la pression du recouvreur FlexiDoigts doivent augmenter, mais non le débit de grains.

Pour ce faire, vissez à fond la vis de réglage (Fig. 140/1) et bloquez-la.

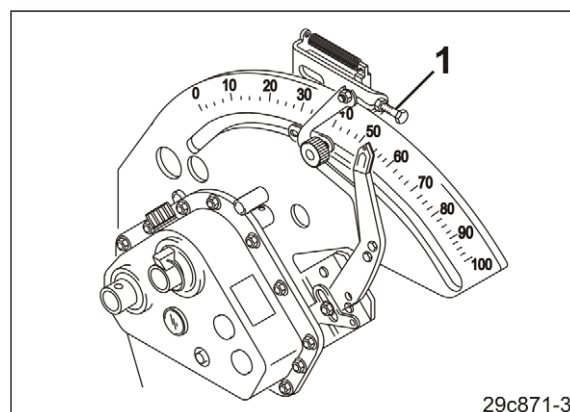


Fig. 140

8.7.2 Détermination de la position du boîtier Vario à l'aide de la disquette de calcul

Example :

Valeurs du contrôle de débit

débit de grains calculé :	175 kg/ha
position du boîtier Vario :	70

Débit de grains souhaité : 125kg/ha.

1. Placez les valeurs du contrôle de débit
 - o débit de grains calculé
175 kg/ha (Fig. 141/A)
 - o position du boîtier Vario 70 (Fig. 141/B)

l'une sur l'autre sur la disquette de calcul.
 2. Relevez la position du boîtier Vario correspondant au débit de grains souhaité de 125 kg/ha (Fig. 141/C) sur la disquette de calcul.
- position du boîtier Vario 50 (Fig. 141/D)
3. Placez le levier de réglage du boîtier Vario sur la valeur relevée.
 4. Contrôlez la position du boîtier Vario en réalisant un nouveau contrôle de débit (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106).

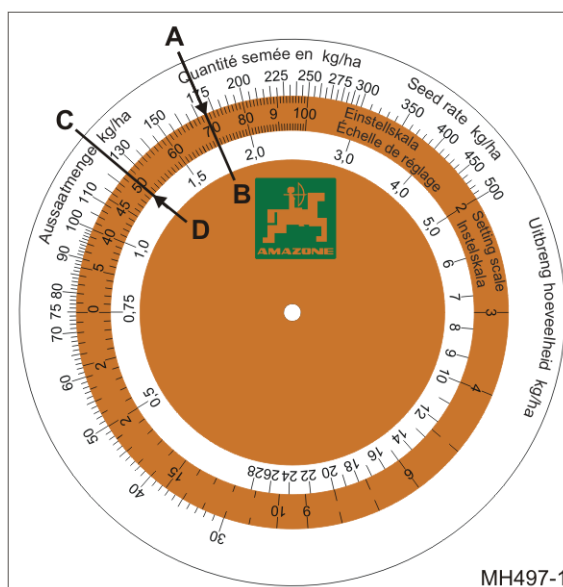


Fig. 141

8.8 Réglage des traceurs



DANGER

Le stationnement dans la zone de pivotement des traceurs est interdit.

Effectuez les réglages des traceurs uniquement après avoir serré le frein à main, arrêté le moteur et retiré la clé de contact.

1. Garez la machine dans le champ.
 2. Enlevez la sécurité des deux traceurs (voir chapitre « Sécurité de transport des traceurs » en page 133).
 3. Éloignez les personnes de l'espace dangereux où se trouve la machine.
 4. Actionnez le distributeur 1.
- Abaissement d'un traceur.
5. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.

6. Desserrez les vis (Fig. 142/1).
7. Réglez les traceurs sur la longueur « A » (voir tableau Fig. 144, en page 116).
8. Réglez l'intensité de travail du traceur en tournant son disque de telle sorte qu'il soit parallèle au sens de la marche sur une terre légère et plus pointé vers l'avant sur une terre lourde.
9. Serrez à fond les vis.
10. Répétez le processus pour le deuxième traceur.

Uniquement pour les semoirs avec automatisation de commutation :

11. Limitez la profondeur de travail des disques de traceur à env. 5 cm en adaptant le niveau d'accrochage de la chaîne (1Fig. 143).
12. Bloquez la chaîne avec une goupille.
13. Répétez le processus pour le deuxième traceur.


Fig. 142

Fig. 143

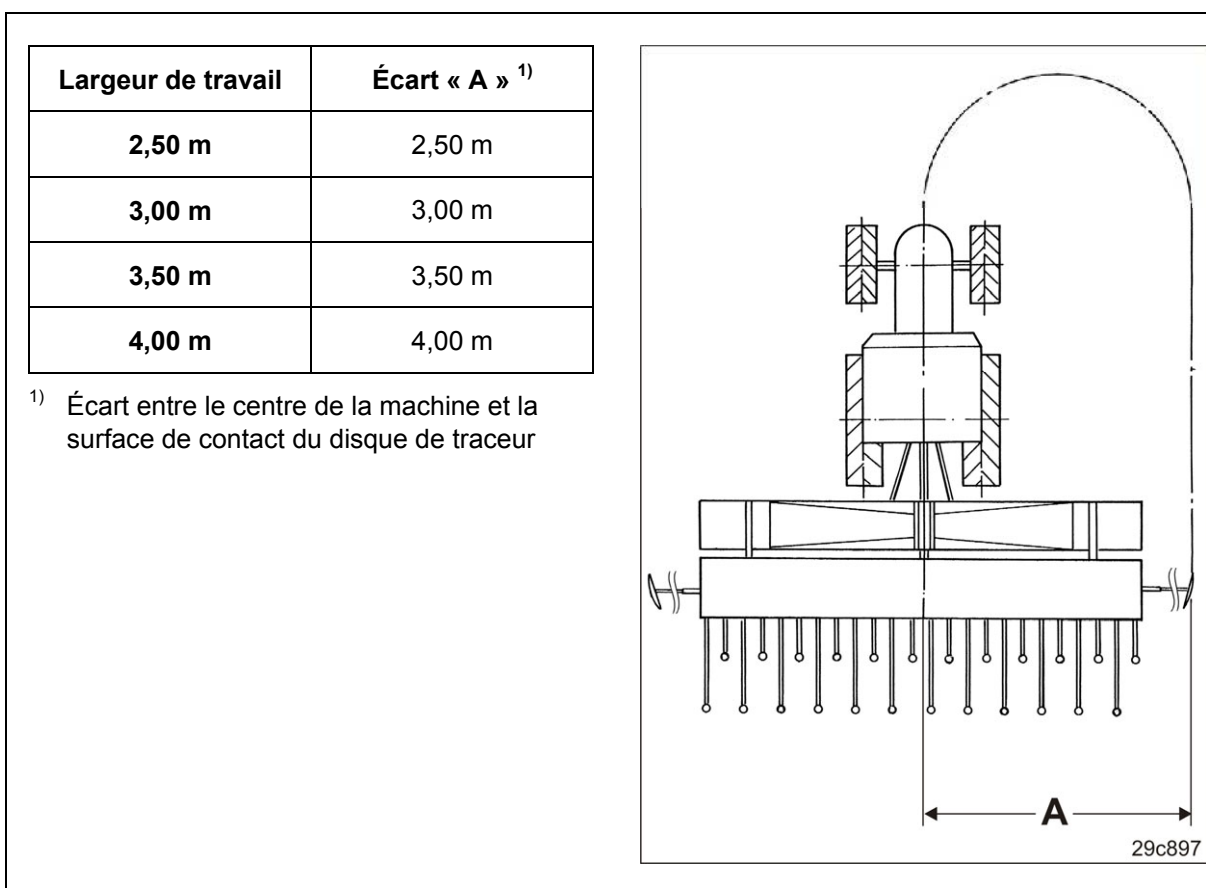


Fig. 144

8.9 Fixez le soc pour semis en bande sur le soc WS

Fixez à l'aide d'un axe le soc pour semis en bande (Fig. 145/1) sur le soc WS et bloquez-le avec une goupille.



Fig. 145

8.10 Réglage de la pression d'enterrage des socs



Contrôlez la profondeur de localisation de la semence après chaque réglage (voir chapitre « Contrôle de la profondeur de localisation de la semence », en page 121).

8.10.1 Modulation centrale de la pression d'enterrage des socs

1. Placez la manivelle (Fig. 146) sur la broche de réglage et réglez la pression d'enterrage des socs.

Rotation de la manivelle

- vers la gauche : localisation plus superficielle de la semence
- vers la droite : localisation plus profonde de la semence.

2. Rangez la manivelle dans sa fixation de transport.



Fig. 146

8.10.2 Modulation hydraulique de la pression d'enterrage des socs



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes de l'espace dangereux du boîtier Vario, des socs et du recouvreur FlexiDoigts.

Régalez une pression d'enterrage des socs normale

1. Actionnez le distributeur 2.
- Alimentez le vérin hydraulique en pression.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez l'axe (Fig. 147/1) sous la butée (Fig. 147/3) dans un alésage du segment perforé et bloquez-le avec une goupille (Fig. 147/2).

À chaque alésage correspond un chiffre.

Plus le chiffre de l'orifice dans lequel l'axe est introduit est élevé, plus la pression d'enterrage des socs est importante.

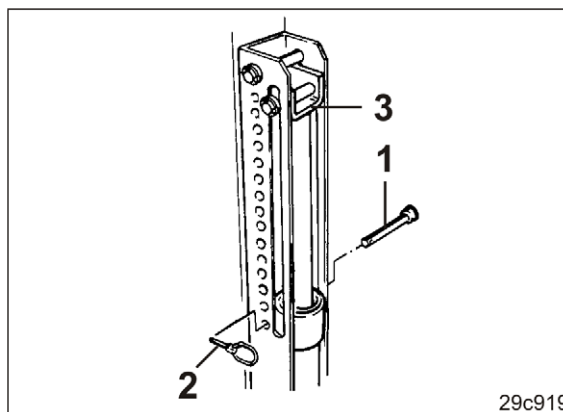


Fig. 147

4. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.

Réglage de la pression d'enterrage élevée des socs

1. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez l'axe (Fig. 148/1) au-dessus de la butée (Fig. 148/3) dans un alésage du segment perforé et bloquez-le avec une goupille (Fig. 148/2).

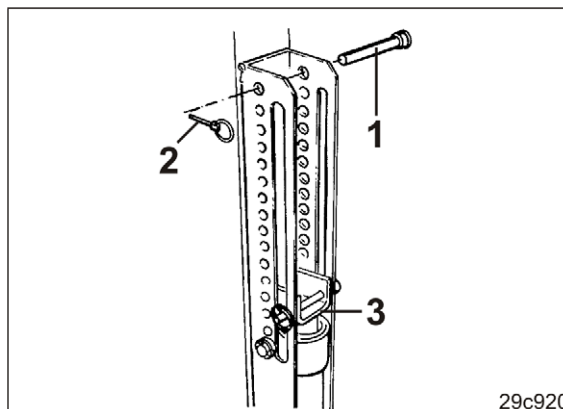


Fig. 148

8.10.3 Réglage des disques en plastique du Rollsoc

Si vous n'obtenez pas la profondeur de localisation souhaitée, comme décrit au chap. 8.10, en page 117, réglez tous les disques en plastique du Rollsoc uniformément conformément au tableau (Fig. 149).

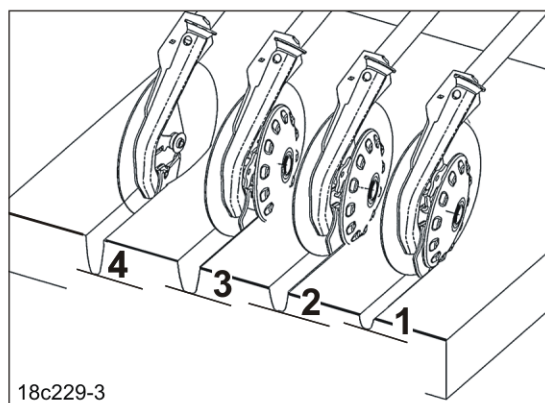
Chaque disque en plastique peut être enclenché selon trois positions au niveau du Rollsoc ou être retiré du Rollsoc.

Régalez à nouveau la profondeur de localisation conformément au chap. 8.10, en page 117.



Ce réglage influe sur la profondeur de localisation de la semence.

Après tout réglage, vérifiez la profondeur de localisation de la semence.



1	Position d'enclenchement 1	Profondeur de localisation	env. 2 cm
2	Position d'enclenchement 2	Profondeur de localisation	env. 3 cm
3	Position d'enclenchement 3	Profondeur de localisation	env. 4 cm
4	Semis sans disque en plastique	Profondeur de localisation	> 4 cm

Fig. 149

Position d'enclenchement 1 à 3

1. Enclenchez la poignée (Fig. 150/1) dans l'une des 3 positions.

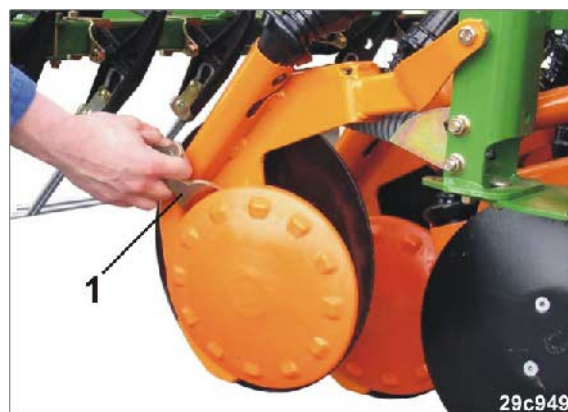


Fig. 150

Semis sans disque en plastique

1. Tournez la poignée au delà de la position d'enclenchement (Fig. 151/1) et retirez le disque en plastique du Rollsoc.



Fig. 151

Montage des disques en plastique du Rollsoc



Fixez le disque en plastique du Rollsoc portant le mention

- "K" au soc court,
- "L" au soc long.

1. Pressez le disque en plastique en partant du bas contre l'élément de fermeture du Rollsoc. La butée doit s'enclencher sur l'encoche.
2. Tirez la poignée vers l'arrière et relevez-la en la faisant passer par-dessus le dispositif d'arrêt. Un coup léger porté sur le centre du disque aide celui-ci à s'engager.

8.10.4 Réglage de roue d'enfoncement de semence

1. Enlevez la goupille (Fig. 152/2).
2. Relevez le levier de blocage (Fig. 152/1).
3. Procédez au réglage à l'aide des crans (voir tableau Fig. 153).
4. Abaissez le levier de blocage.
5. Une fois le réglage effectué, insérez la goupille (Fig. 152/2).

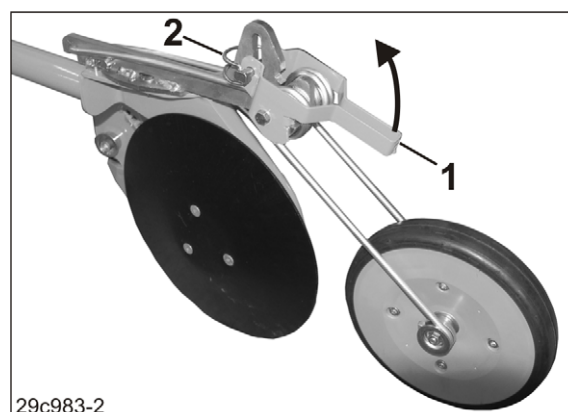


Fig. 152

Crans	Pression sur le sol
Position A	pas de pression
Position B	pression moyenne
Position C	pression maximale

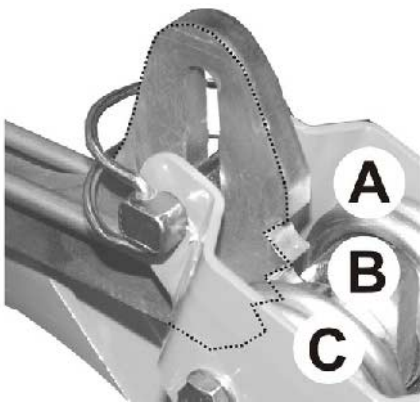


Fig. 153

8.10.5 Contrôle de la profondeur de localisation de la semence

Contrôlez la profondeur de localisation de la semence

- après chaque modulation de la pression d'enterrage des socs
- après chaque réglage des disques en plastique du Rollsoc
- lors du passage d'un sol léger à un sol dur, et inversement.

Contrôle de la profondeur de localisation de la semence

1. Semez env. sur 30 m avec une vitesse de travail donnée.
2. Dégagez la semence en plusieurs endroits.
3. Contrôlez la profondeur de localisation.

8.11 Réglage du recouvreur FlexiDoigts



Contrôlez le résultat au niveau du semis après chaque réglage du recouvreur FlexiDoigts.

8.11.1 Réglage des dents élastiques

Le réglage s'effectue par rallongement ou raccourcissement des tubes support (Fig. 154/1).

1. Amenez la machine en position de travail dans le champ.
2. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Desserrez les contre-écrous (Fig. 154/2).
4. Réglez tous les tubes support (Fig. 154/1) à la même longueur (voir Fig. 155). Pour cela, tournez toutes les vis (Fig. 154/3) de la même manière.
5. Resserrez complètement les contre-écrous (Fig. 154/2) une fois le réglage effectué.
6. Vérifiez le travail du recouvreur FlexiDoigts après le réglage.



Fig. 154

Les dents élastiques du recouvreur FlexiDoigts doivent

- reposer à l'horizontale sur le sol et
- avoir un dégagement de 5 à 8 cm vers le bas.

L'écart du châssis du recouvreur Flexi-Doigts par rapport au sol est compris entre 230 et 280 mm.

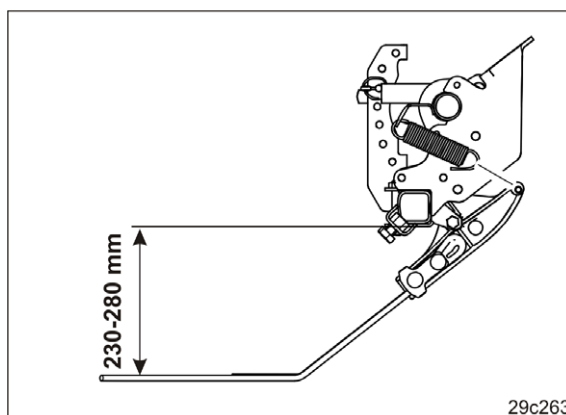


Fig. 155

8.11.2 Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts

1. Serrez le levier (Fig. 156/1) avec la manivelle.
2. Engagez l'axe (Fig. 156/2) dans un trou en dessous du levier.
3. Desserrez le levier.
4. Bloquez l'axe de réglage avec une goupille.
5. Réglez tous les segments de réglage à l'identique.



Fig. 156

8.11.3 Modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes de l'espace dangereux du boîtier Vario, des socs et du recouvreur FlexiDoigts.

Réglage d'une pression normale du recouvreur FlexiDoigts

1. Actionnez le distributeur 2.
- Alimentez le vérin hydraulique en pression.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez l'axe (Fig. 157/1) dans l'un des alésages en-dessous du levier (Fig. 157/2) et bloquez-le avec une goupille.
4. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.

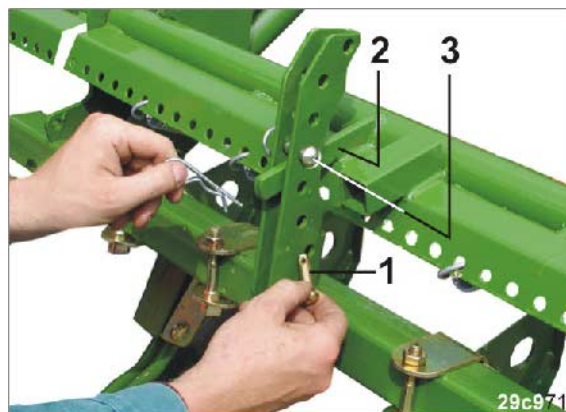


Fig. 157

Réglage d'une pression plus élevée du recouvreur FlexiDoigts

1. Amenez le distributeur 2 en position intermédiaire.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Introduisez le second axe (Fig. 157/3) dans l'un des alésages au-dessus du levier (Fig. 157/2) et bloquez-le avec une goupille.

8.12 Réglage de la cadence de jalonnage

Uniquement **AMALOG⁺** et **AMATRON⁺**:

Réglez la cadence de jalonnage en vous conformant aux instructions de la notice d'utilisation de l'**AMALOG⁺** ou de l'**AMATRON⁺**.

Uniquement pour le boîtier de commutation :

Pour régler une autre cadence de jalonnage, adaptez ou remplacez la roue de division (Fig. 158/1) et la roue d'affichage (Fig. 158/2) du boîtier de commutation.

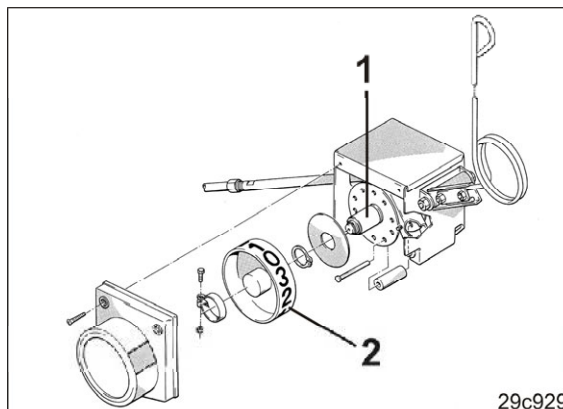


Fig. 158

Arrêt de la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice (uniquement boîtier de commutation)

Lorsque le distributeur 1 est actionné, les traceurs doivent fonctionner, non la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice.

1. Amenez le distributeur 1 en position intermédiaire.
2. Tirez sur le levier (Fig. 159/1) du boîtier de commutation lorsque le chiffre qui apparaît sur la fenêtre de visualisation (Fig. 159/2) du boîtier équivaut à « 0 ».
3. Desserrez la vis d'arrêt (Fig. 159/A), enfoncez-la dans le trou oblong puis serrez-la à fond (voir Fig. 159/B).

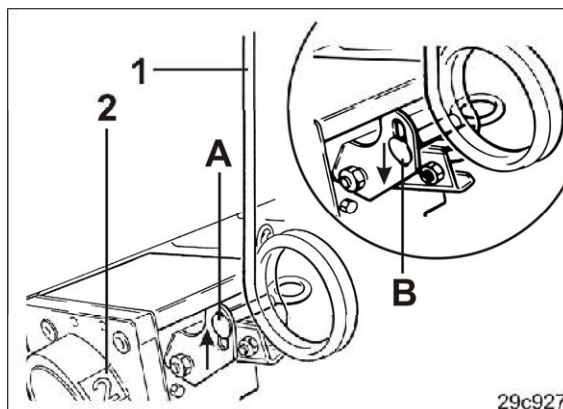


Fig. 159

Le boîtier de commutation est verrouillé et ne doit pas commuter lorsque vous actionnez le levier de commande.



Le chiffre sur la fenêtre de visualisation (Fig. 159/2) du boîtier ne doit pas être égal à « 0 ».

En position « 0 », et lorsque la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice est arrêtée, des voies jalonnées sont tracées en permanence.

8.13 Débrayage de la moitié gauche de l'arbre de distribution

1. Appuyez l'accouplement de l'arbre de distribution sous pression de ressort à gauche contre le ressort et tournez-le dans le sens de la flèche.

Arbre de distribution entraîné (voir Fig. 160)

Arbre de distribution avec moitié gauche débrayée

(voir Fig. 161).

2. Fermez les glissières de fermeture des roues distributrices de jalonnage sur la moitié gauche de l'arbre de distribution.

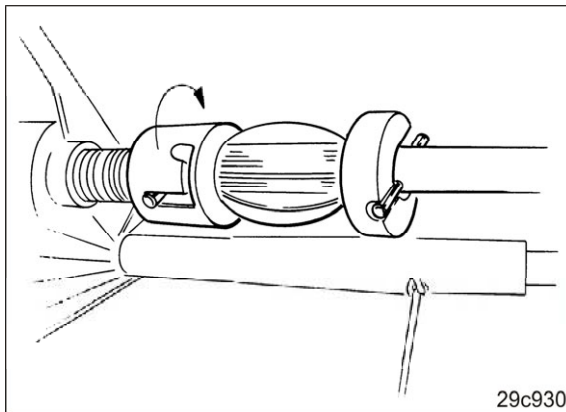


Fig. 160

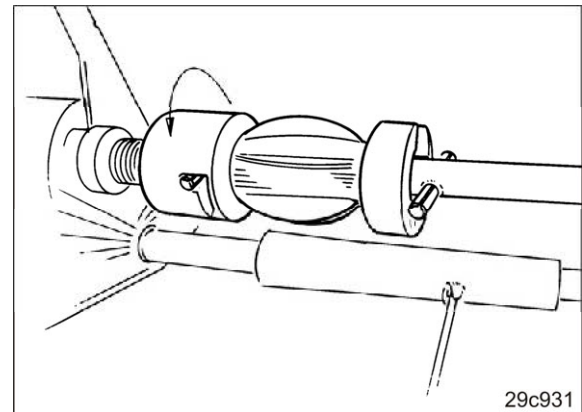


Fig. 161

8.14 Réglage du marqueur de jalonnage

1. Retirez l'axe (Fig. 162/1).
L'axe est bloqué avec une goupille.



Fig. 162

2. Abaissez les deux supports de disques traceurs.



Fig. 163

3. Éloignez les personnes de l'espace dangereux.
4. Réglez le compteur de jalonnage sur zéro.



DANGER

Éloignez les personnes de l'espace dangereux du traceur, du boîtier de commutation et du marqueur de jalonnage.

5. Actionnez le distributeur 1 et abaissez les disques traceurs.
6. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
7. Desserrez la vis (Fig. 164/1).
8. Réglez le disque traceur de telle sorte qu'il marque la voie jalonnée par les socs jalonneurs.
9. Adaptez l'intensité de travail au sol en tournant les disques.
Réglez les disques à peu près parallèles au sens de la marche sur un sol léger et plus orientés vers l'avant sur un sol dur.
10. Serrez à fond la vis (Fig. 164/1).
11. Procédez à l'identique pour régler le deuxième disque traceur.
12. Raccourcissez les tubes (Fig. 165/1) dépassant des supports de disques traceurs pour pouvoir monter sans aucun risque sur la passerelle de chargement.


Fig. 164

Fig. 165


Pour les travaux avec une cadence de jalonnage 2 plus et 6 plus (voir aussi le chapitre 5.13.3, en page 75), montez seulement l'un des deux disques traceurs.

La voie du tracteur d'entretien est alors tracée en effectuant un aller-retour dans le champ.

9 Déplacements sur route

Lors des déplacements sur les routes et chemins publics, le tracteur et la machine doivent satisfaire aux règles nationales de la circulation (en Allemagne, StVZO et StVO) et aux consignes de prévention des accidents (en Allemagne, celles de la caisse d'assurance professionnelle).

Il incombe au propriétaire du véhicule et au conducteur de respecter les réglementations en vigueur.

Par ailleurs, il convient de respecter les consignes présentées dans ce chapitre avant et pendant le déplacement.



- Pendant les déplacements sur route, respectez les consignes du chapitre « Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur », en page 27.
- Avant les déplacements sur route, vérifiez que
 - les conduites d'alimentation sont raccordées correctement
 - le système d'éclairage n'est pas endommagé, qu'il fonctionne et qu'il est propre



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, happement, coincement ou choc liés à une stabilité insuffisante sous charge ou au renversement de la machine.

- Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.
À cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.
- Avant les déplacements sur route, enclenchez le verrou latéral des bras inférieurs d'attelage du tracteur, afin d'éviter un déport latéral de la machine portée ou attelée.

**AVERTISSEMENT**

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

Cela risque d'entraîner des blessures extrêmement graves, voire la mort.

Respectez la charge maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur. Le cas échéant, roulez uniquement avec une trémie à moitié pleine.

**AVERTISSEMENT**

Danger de chute en cas de transport non autorisé de personnes sur la machine.

Il est interdit de stationner et/ou de monter sur les machines en mouvement

Éloignez les personnes de la plate-forme de chargement avant tout déplacement avec la machine.

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures d'autres usagers par perforation liées à des dents ressort pointues, non recouvertes et orientées vers l'arrière du recouvreur FlexiDoigts dans la partie centrale de la machine.

Les déplacements sur route sans la barre de sécurité routière correctement mise en place sont interdits.

**AVERTISSEMENT**

Danger de perforation lors des déplacements sur route avec des éléments extérieurs de recouvreur FlexiDoigts sortis.

Les éléments de recouvreur FlexiDoigts sortis empiètent latéralement sur l'espace de circulation pendant les déplacements sur route et présentent un danger pour les autres usagers. Par ailleurs, la largeur de transport autorisée de 3 m n'est pas respectée.

Rentrez les éléments extérieurs dans le tube principal du recouvreur FlexiDoigts, avant tout déplacement sur route.

9.1 Mettez le semoir compact en position de déplacement sur route

1. Garez la machine, par exemple sur le champ.
2. Mettez les traceurs en position de transport sur route et bloquez-les (voir chapitre « Sécurité de transport des traceurs » en page 133).



DANGER

Mettez les traceurs en position de transport et bloquez-les avant de quitter le champ ou pour les déplacements sur routes et chemins.



DANGER

Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.

3. Amenez le marqueur de jalonnage en position de transport.
 - 3.1 Engagez les deux supports de disques traceurs (Fig. 166/1) sur les fixations de transport (Fig. 166/2).
 - 3.2 Bloquez les axes (Fig. 166/3) avec les goupilles (Fig. 166/4).
 - 3.3 Desserrez les vis de fixation (Fig. 166/6).
 - 3.4 Retirez les disques traceurs (Fig. 166/5) de leurs supports (Fig. 166/1) et placez-les dans un compartiment de rangement adapté.

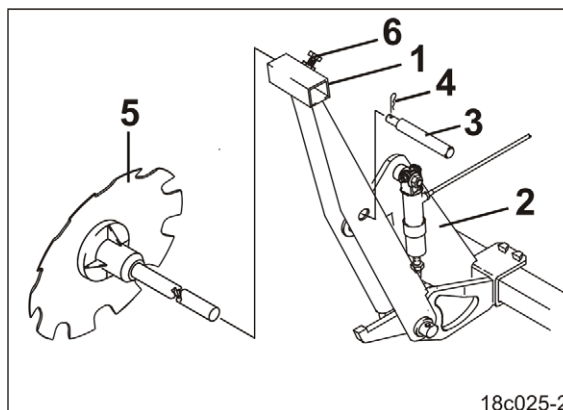


Fig. 166

18c025-2

4. Amenez le recouvreur FlexiDoigts du semoir AD-303 en position de transport.
 - 4.1 Dévissez la vis de fixation et enfoncez l'élément extérieur de recouvreur FlexiDoigts (Fig. 167/1) dans le tube carré.
 - 4.2 Resserrez à fond la vis de fixation et repliez l'élément extérieur de recouvreur FlexiDoigts opposé pour atteindre la largeur de transport (max. 3,0 m).
5. Poussez la barre de sécurité routière en deux parties (Fig. 168/1) sur les pointes de dents du recouvreur FlexiDoigts.
6. Fixez la barre de sécurité routière avec les éléments de fixation à ressort (Fig. 168/2) sur le recouvreur FlexiDoigts.



Fig. 167

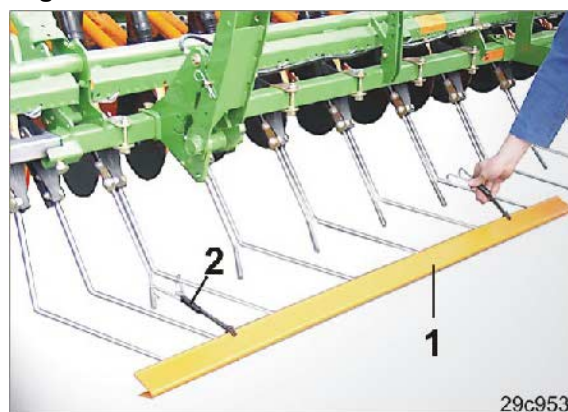


Fig. 168

7. Éteignez l'**AMALOG⁺** ou l'**AMATRON⁺** (en option).



Fig. 169

8. Mettez la roue crantée en position de transport (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail », en page 134).
9. Fermez le couvercle de trémie.
10. Vérifiez le bon fonctionnement du système d'éclairage (voir le chapitre « Équipements pour les déplacements sur route », en page 41).

Les plaques de signalisation doivent être propres et en bon état.



Verrouillez les distributeurs du tracteur pendant le déplacement.

Mettez en marche les gyrophares nécessitant une autorisation préalable (si présents) avant le début du déplacement et vérifiez leur fonctionnement.

Dans les virages, tenez compte du déport important et de la masse en rotation de la machine.

9.1.1 Sécurité de transport des traceurs

Semoirs à automatisme de commutation

1. Garez la machine, par exemple sur le champ.
2. Relevez le traceur, appuyez-le contre la fixation de transport et mettez une goupille (Fig. 170/1).
3. Répétez le processus pour le deuxième traceur.

Semoirs à commande hydraulique

1. Actionnez le distributeur 1.
- Repliez les deux traceurs.
2. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
3. Appuyez le traceur contre la fixation de transport et mettez une goupille (Fig. 170/1).
4. Répétez le processus pour le deuxième traceur.



Fig. 170



DANGER

N'enlevez les goupilles (Fig. 170/1) des traceurs que juste avant de travailler le champ.

Remettez les goupilles des traceurs juste après avoir travaillé le champ.



Pour le travail, mettez la goupille dans l'orifice (Fig. 170/2) (position de rangement).



DANGER

Avant d'actionner le distributeur 1, éloignez toutes les personnes de la zone de danger des traceurs.



ATTENTION

Après avoir défait la goupille (Fig. 170/1), abaissez le traceur en position de travail avec la plus grande précaution (semoirs à automatisme de commutation uniquement).

9.1.2 Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail

Réglage de la roue crantée en position de transport :

1. Relevez la roue crantée (par actionnement du distributeur 3 [optionnel]).
2. Faites pivoter le verrou (Fig. 171/1). La roue crantée est retenue par le verrou. (Non pertinent en cas de relevage hydraulique de la roue crantée.)



Fig. 171



AVERTISSEMENT

Avant d'actionner le distributeur 3, éloignez toutes les personnes de la zone de danger.

3. Fixez la roue crantée de l'AD 303 à la fixation de transport.
 - 3.1 Défaitez la goupille (Fig. 172/1) et désolidarisez la roue crantée de son entraînement.



Fig. 172

- 3.2 Fixez la roue crantée à la fixation de transport (Fig. 173/1) et bloquez-la avec la goupille (Fig. 173/2).

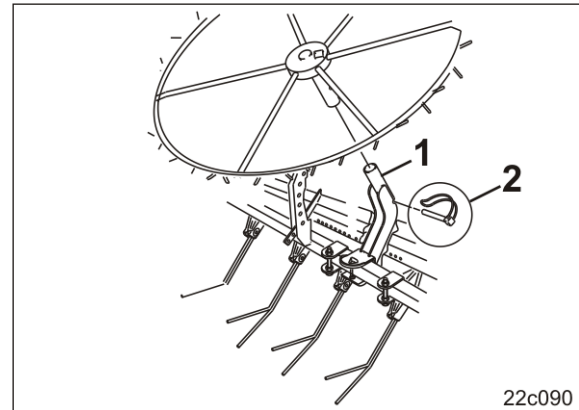


Fig. 173



Pour mettre la roue crantée en position de travail, procédez dans l'ordre inverse.

9.2 Transport de l'AD 403 Super



DANGER

N'acheminez les semoirs AD 403 Super que sur un véhicule de transport.

Ne dépassez pas la hauteur de transport maximale (4,0 m).

10 Utilisation de la machine



Lors de l'utilisation de la machine, respectez les consignes des chapitres

- « Pictogrammes d'avertissement et autres marquages sur la machine », à partir de la en page 17 et
- « Consignes de sécurité s'adressant à l'utilisateur », en page 25.

Le respect de ces consignes contribue à votre sécurité.



AVERTISSEMENT

Risques de rupture pendant le fonctionnement, de stabilité insuffisante sous charge, ainsi que de manœuvrabilité et de puissance de freinage insuffisantes du tracteur en cas de mise en œuvre non conforme de celui-ci.

Respectez la charge maximale de la machine portée / attelée et les charges admissibles par essieu et d'appui du tracteur. Le cas échéant, roulez uniquement avec une trémie à moitié pleine.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coupure, arrachement, coincement, saisie et choc liés à une stabilité insuffisante sous charge et au renversement du tracteur / de la machine attelée.

Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée.

À cet égard, tenez compte de vos facultés personnelles, des conditions concernant la chaussée, la circulation, la visibilité et les intempéries, des caractéristiques de conduite du tracteur, ainsi que des conditions d'utilisation lorsque la machine est portée ou attelée.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, coincement et saisie lors du fonctionnement de la machine sans les dispositifs de protection prévus.

Mettez la machine en service uniquement avec tous les dispositifs de protection en place.

10.1 Préparation de la machine à son utilisation

Insertion de la roue crantée dans l'orifice d'entraînement

1. Mettez la roue crantée en position de travail et abaissez-la (voir chapitre « Réglage de la roue crantée en position de transport/de travail », en page 134).

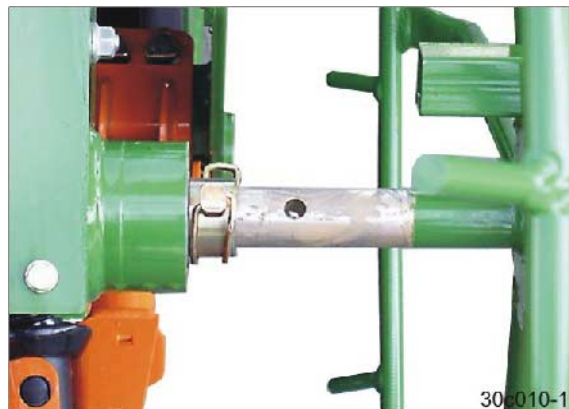


Fig. 174

Retrait de la barre de sécurité routière

1. Détachez les éléments de fixation à ressort (Fig. 175/2) et retirez les barres de sécurité routière (Fig. 175/1).

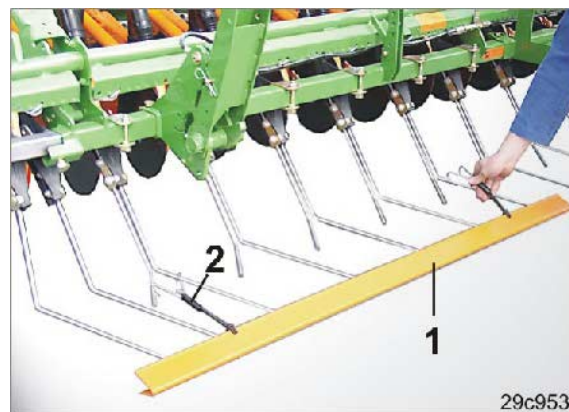


Fig. 175

2. Emboîtez les barres de sécurité routière (Fig. 176/1) et fixez-les sur la fixation de transport (Fig. 176/2).

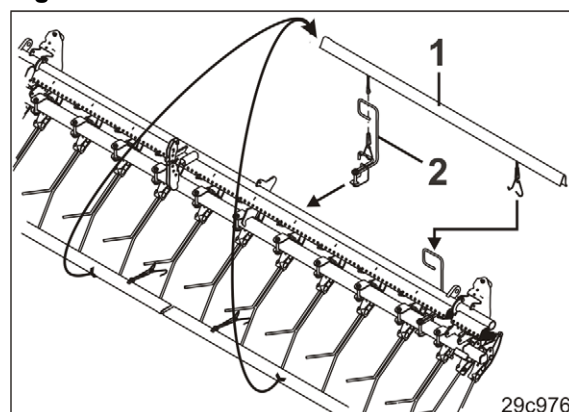


Fig. 176

Utilisation de la machine

3. Desserrez la vis et déplacez l'élément extérieur de recouvreur FlexiDoigts (Fig. 177/1) vers l'extérieur.
4. Serrez à fond la vis.
5. Procédez à l'identique pour le deuxième élément extérieur de recouvreur FlexiDoigts.



Fig. 177



En fonction de la vitesse d'avancement et de l'état du sol, les socs du semoir appuient sur le sol plus ou moins loin vers l'extérieur. Décalez davantage l'élément extérieur de recouvreur FlexiDoigts vers l'extérieur lorsque la vitesse d'avancement augmente.

Régalez les éléments extérieurs de recouvreur FlexiDoigts de façon à ramener la terre et à obtenir un lit de semis sans traces.

Vérifiez les réglages avant de débiter les opérations.

Débloccage des traceurs

Débloquez les traceurs et abaissez-les en position de travail (voir chapitre « Sécurité de transport des traceurs », en page 133)

Réglage du compteur de jalonnage

1. Reprenez pour le premier passage dans le champ le compteur de jalonnage figurant dans le tableau (Fig. 75, en page 73).
2. Réglez le compteur de jalonnage qui convient juste avant le premier passage dans le champ.

Uniquement **AMALOG⁺** et **AMATRON⁺**:

Régalez le compteur de jalonnage en suivant les instructions de la notice d'utilisation de l'**AMALOG⁺** ou de l'**AMATRON⁺**.

Uniquement pour le boîtier de commutation :

3. Tirez autant de fois que nécessaire sur le câble (Fig. 178/1) pour que le chiffre correct apparaisse sur la fenêtre de visualisation (Fig. 178/2) du boîtier de commutation.



ATTENTION

N'actionnez le levier de commande que via le câble dans la cabine du tracteur.

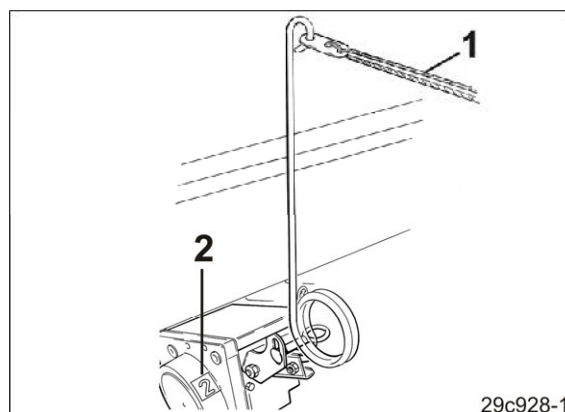


Fig. 178

10.2 Début du travail

1. Amenez la machine en position de travail au début du champ.
 2. Éloignez les personnes de l'espace dangereux.
 3. Actionnez le distributeur 1.
 - Abaissement du traceur actif
 - Commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice
 - Uniquement lorsque l'affichage des voies jalonnées équivaut à « 0 » :
 - Création de voies jalonnées
 - Abaissement du marqueur de jalonnage
 4. Vérifiez le compteur de jalonnage et, le cas échéant, corrigez-le.
 5. Démarrez.
 6. Après 30 m,
 - contrôlez la profondeur de localisation de la semence en plusieurs endroits
 - contrôlez l'intensité de travail du recouvreur FlexiDoigts / du recouvreur à dents fuyantes.
- Corrigez les réglages le cas échéant.



Fig. 179



AVERTISSEMENT

Les distributeurs doivent impérativement être actionnés depuis la cabine du tracteur.



Contrôlez si le compteur de jalonnage idoine est affiché.

10.3 Au cours du travail



Contrôlez le compteur de jalonnage après chaque repli involontaire des traceurs, p. ex. devant un obstacle.



La semence traitée est extrêmement toxique pour les oiseaux.
La semence doit être complètement incorporée ou recouverte de terre.
Évitez un écoulement de semence lors du relevage des socs.
Retirez immédiatement la semence renversée.

10.4 Demi-tour en bout de champ

1. Actionnez le distributeur 1.
 - Relevage du traceur actif
 - Commutation du compteur de jalonnage.
2. Actionnez le distributeur des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
 - Relevage de l'ensemble.
3. Faites demi-tour avec l'ensemble.



Lors du demi-tour, les socs et le recouvreur ne doivent pas entrer en contact avec le sol.

4. Actionnez le distributeur des bras d'attelage inférieurs du tracteur.
 - Abaissement de l'ensemble.
 5. Actionnez le distributeur 1 pendant au moins 5 secondes afin que toutes les fonctions hydrauliques puissent s'exécuter complètement.
 - Abaissement du traceur actif
- uniquement en position de commutation « 0 »:
- Interruption de l'entraînement de l'arbre de jalonnage (voies jalonnées).
 - Abaissement des disques traceurs du marqueur de jalonnage.
6. Début du déplacement sur le champ.

10.5 Vidange de la trémie à semences et du carter de distribution

1. Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.
2. Placez les augets d'étalonnage sur les cônes de descente (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106).



Fig. 180

3. Placez le levier de réglage de trappe de fond dans l'orifice 1 (voir chapitre « Réglage de la position des trappes de fond », en page 103).
4. Ouvrez toutes les glissières de fermeture (voir chapitre « Réglage des glissières de fermeture », en page 102).
5. Pour ouvrir les trappes de fond, abaissez le levier de réglage de trappe de fond (Fig. 181/1).

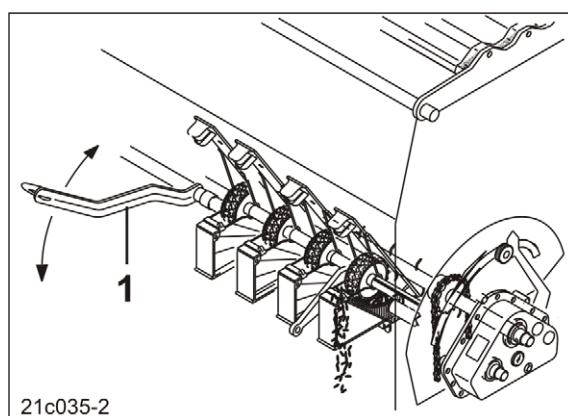


Fig. 181

→ La semence s'écoule dans les augets d'étalonnage.

6. Placez le levier de réglage de trappe de fond dans l'orifice 1 dès que les augets d'étalonnage sont pleins.
7. Videz les augets.



DANGER

Les poussières des produits de traitement de la semence sont toxiques, elles ne doivent pas être inhalées ou entrer en contact avec des parties du corps.

Lors de la vidange de la trémie à semences et du carter de distribution, portez une combinaison, un masque et des lunettes de protection ainsi que des gants lorsque vous éliminez les poussières en question avec de l'air comprimé par exemple.

8. Répétez cette opération jusqu'à ce que la trémie à semences et le carter de distribution soient vides.
9. Tournez la roue crantée comme vous l'avez fait lors du contrôle de débit (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106), jusqu'à ce que les roues distributrices se soient complètement vidées.
10. Bloquez le levier de réglage de trappe de fond.
11. Fixez les augets d'étalonnage sur la trémie.
12. Relevez les cônes de descente et veillez à ce qu'ils s'enclen-

chent.



Les trappes de fond s'ouvrent lorsque le semoir n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Lorsque les trappes de fond sont fermées, des souris risquent de pénétrer dans la trémie, étant donné que l'odeur de céréales est toujours présente même lorsque la trémie est vide. Lorsque les trappes de fond sont fermées, elles peuvent être rongées par ces petits rongeurs.

10.6 Fin de travail dans le champ

Une fois le travail terminé, amenez la machine en position de transport (voir chapitre « Déplacements sur route », en page 128).

11 Pannes et incidents



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.
- abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels, avant de remédier aux pannes et incidents de la machine. Voir à cet égard le chapitre 6.2, en page 83.

Attendez l'arrêt complet de la machine avant de pénétrer dans l'espace dangereux de celle-ci.

11.1 Cisaillement de la fixation des traceurs

Si le traceur du semoir AD 03 Super se heurte à un obstacle dur, la vis (Fig. 182/1) se détache et le traceur se replie vers l'arrière.

N'utilisez comme pièces de rechange que des vis M6 x 90 de solidité 8.8 (voir la liste de pièces de rechange en ligne).

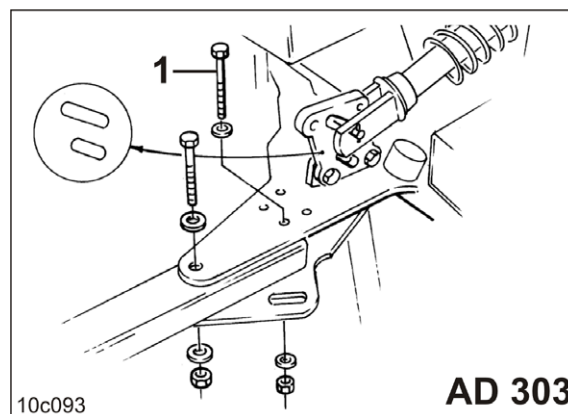


Fig. 182

Uniquement AD 353 et AD 403:

Pour la vis à cisaillement, utilisez l'orifice « B ».

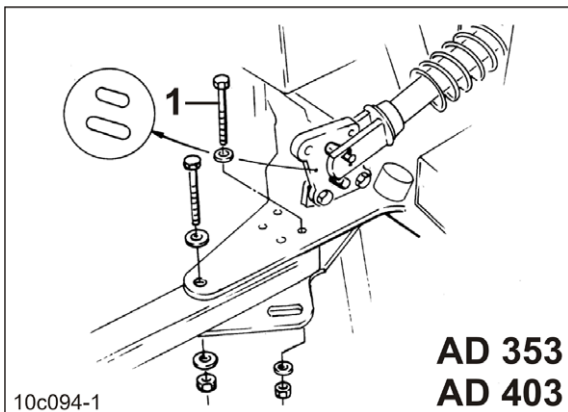


Fig. 183

11.2 Écarts entre le débit de semis réglé et le débit réel

Si vous constatez des écarts entre le débit de grains réglé lors du contrôle de débit et le débit de grains sur le champ, surveillez les points suivants :

- Sur des machines neuves, la surface du carter de distribution, des trappes de fond et des roues distributrices change en raison des dépôts de produits caustiques. Cela peut entraver l'écoulement de la semence ou le débit de grains.

Au bout de deux ou trois trémies remplies, les produits caustiques se sont bien déposés et un équilibre se crée. Par la suite, le débit de grains ne varie plus.

- En cas d'utilisation de semences traitées humides, un écart entre le débit de semis réglé et le débit réel peut se produire lorsque moins d'une semaine (2 semaines sont conseillées) s'est écoulée entre le traitement et le semis.
- Si les trappes de fond sont mal réglées, un écoulement incontrôlé de la semence (quantité supplémentaire) peut survenir lors du semis. Pour cette raison, il est indispensable de vérifier le réglage de base des trappes de fond tous les six mois ou avant chaque période de semis (voir chapitre « Réglage de base des trappes de fond », en page 149).
- Le patinage de la roue crantée peut fluctuer au cours du travail, par ex. lors du passage d'un sol léger à un sol dur. Il faut alors redéfinir le nombre de tours de manivelle au niveau de la roue pour déterminer la position du boîtier Vario.

Pour cela, on mesure 250 m² sur le champ. Cela donne pour une machine :

de 2,50 m de largeur de travail	=	un parcours de	100,0 m
de 3,00 m de largeur de travail	=	un parcours de	83,3 m
de 3,50 m de largeur de travail	=	un parcours de	72,9 m
de 4,00 m de largeur de travail	=	un parcours de	62,5 m

Comptez le nombre de tours de roue lors du déplacement sur le parcours test. Procédez à un contrôle de débit avec le nombre de tours de roue déterminé (voir chapitre « Réglage du débit de grains avec contrôle de débit », en page 106).

12 Nettoyage, entretien et réparation



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement, saisie et choc dans les cas suivants :

- abaissement accidentel de la machine relevée via le circuit hydraulique de l'attelage trois points du tracteur.
- abaissement accidentel d'éléments relevés et non immobilisés de la machine.
- démarrage et déplacement accidentels de l'ensemble tracteur et machine.

Immobilisez le tracteur et la machine afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels, avant de procéder aux opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation. Voir à cet égard la en page 83.



AVERTISSEMENT

Dangers d'accidents par écrasement, cisaillement, coupure, arrachement, happement, enroulement, coincement et saisie liés à des zones dangereuses non protégées.

- Remettez en place les dispositifs de protection que vous avez déposés afin d'effectuer les opérations de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Remplacez les dispositifs de protection défectueux.
- Ne vous placez jamais sous une machine relevée non bloquée.

12.1 Nettoyage



- Contrôlez avec un soin tout particulier les conduites hydrauliques.
- Ne traitez jamais les conduites hydrauliques avec de l'essence, du benzène ou des huiles minérales.
- Lubrifiez la machine après le nettoyage, en particulier après l'utilisation d'un nettoyeur haute pression, d'un nettoyeur vapeur ou d'agents liposolubles.
- Respectez les réglementations en vigueur concernant la manipulation et l'élimination des détergents.



DANGER

Les poussières des produits de traitement de la semence sont toxiques, elles ne doivent pas être inhalées ou entrer en contact avec des parties du corps.

Lors de la vidange de la trémie à semences et du carter de distribution, portez une combinaison, un masque et des lunettes de protection ainsi que des gants lorsque vous éliminez les poussières en question avec de l'air comprimé par exemple.

Nettoyage avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur



En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression ou d'un nettoyeur vapeur, respectez impérativement les points suivants :

- Ne nettoyez pas les composants électriques.
- Ne nettoyez pas les éléments chromés.
- N'orientez jamais le jet de la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur directement sur les points de lubrification et les paliers.
- Conservez systématiquement une distance d'au moins 300 mm entre la buse du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur et la machine.
- Respectez les règles de sécurité relatives à la manipulation des nettoyeurs haute pression.

12.1.1 Nettoyage de la machine

1. Videz la trémie et le carter de distribution (voir chapitre 10.5, en page 141).
2. Nettoyez la machine à l'eau ou avec un nettoyeur haute pression.

12.1.2 Stationnement de la machine pendant une durée prolongée

1. Nettoyez et séchez soigneusement les Rollsocks.
2. Protégez les socs (Fig. 184) de la rouille en leur appliquant un produit anticorrosion non dangereux pour l'environnement.



Fig. 184

12.2 Planning de maintenance



- Respectez les périodicités d'entretien selon le délai atteint en premier.
- Les durées, kilométrages ou périodicités d'entretien citées dans les éventuelles documentations associées de fournisseurs sont prioritaires.

Avant la mise en service	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.6
		Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier Vario.	Chapitre 12.3
Au bout des 10 premières heures de fonctionnement	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.6
	Atelier spécialisé	Entretien des chaînes à rouleaux	Chapitre 12.4
Tous les jours à la fin du travail		Nettoyez la machine (si nécessaire)	Chapitre 12.1
Chaque semaine, au plus tard toutes les 50 heures de fonctionnement	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.6
Toutes les deux semaines, au plus tard toutes les 100 heures de fonctionnement		Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier Vario.	Chapitre 12.3
Tous les six mois avant la campagne	Atelier spécialisé	Vérifiez les conduites hydrauliques et assurez leur entretien. Cette révision doit être inscrite sur le carnet d'entretien par l'exploitant.	Chapitre 12.6
	Atelier spécialisé	Réglage de base des trappes de fond	Chapitre 12.5
Tous les six mois après la campagne	Atelier spécialisé	Entretien des chaînes à rouleaux	Chapitre 12.4

12.3 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier Vario

1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Contrôlez le niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit être visible par le regard (Fig. 185/1).

Une vidange n'est pas nécessaire.

La tubulure de remplissage d'huile (Fig. 185/2) sert à remplir le boîtier Vario.

Référez-vous au tableau (Fig. 186) pour connaître les qualités d'huile de boîtier requises.

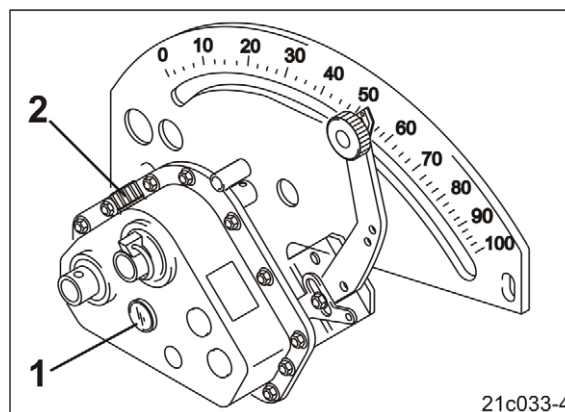


Fig. 185

Qualités d'huile hydraulique et contenance du boîtier Vario	
Contenance totale :	0,9 l
Huile pour boîte de vitesses (au choix) :	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (en usine)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Fig. 186

12.4 Chaînes à rouleaux et pignons de chaînes

Toutes les chaînes à rouleaux après la campagne :

- nettoyées (y compris les pignons et les tendeurs de chaînes).
- contrôlées
- lubrifiées avec de l'huile minérale fluide (SAE30 ou SAE40).

12.5 Réglage de base des trappes de fond

1. Videz la trémie et le carter de distribution (voir chapitre « Vidange de la trémie à semences et du carter de distribution », en page 141).
2. Contrôlez la souplesse de fonctionnement des trappes de fond (Fig. 187/1).
3. Placez le levier de réglage de trappe de fond dans l'orifice 1 (voir chapitre « Réglage de la position des trappes de fond », en page 103).
4. Contrôlez si l'écart « A » préconisé est respecté pour chaque carter de distribution. Tournez pour cela manuellement la roue distributrice à contrôler sur l'arbre de distribution.

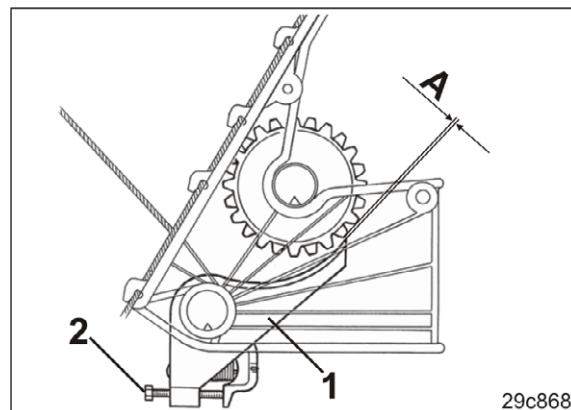


Fig. 187

L'écart « A » (Fig. 187) entre la trappe de fond et la roue distributrice est de 0,1 mm à 0,5 mm.

5. Réglez l'écart préconisé avec la vis (Fig. 187/2).

12.6 Circuit hydraulique



AVERTISSEMENT

Risque d'infection provoqué par de l'huile de circuit hydraulique projetée sous haute pression, qui traverse l'épiderme.

- Les interventions sur le circuit hydraulique doivent être réalisées exclusivement par un atelier spécialisé.
- Dépressurisez complètement le circuit hydraulique avant toute intervention sur celui-ci.
- Utilisez impérativement les outillages appropriés pour la recherche de fuites.
- N'essayez en aucune circonstance de colmater avec la main ou les doigts une fuite au niveau de conduites hydrauliques.
Du fluide s'échappant sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser l'épiderme et provoquer des blessures corporelles graves.

En cas de blessures provoquées par de l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Risque d'infection.



- Lors du branchement des conduites hydrauliques au circuit hydraulique du tracteur, assurez-vous que les circuits hydrauliques du tracteur et de la machine ne sont pas sous pression.
- Vérifiez le branchement correct des conduites hydrauliques.
- Vérifiez régulièrement le bon état et la propreté des conduites hydrauliques et des branchements.
- Faites examiner au moins une fois par an les conduites hydrauliques par un spécialiste afin de vous assurer de leur bon état.
- Remplacez les conduites hydrauliques endommagées ou usées. Utilisez uniquement des conduites hydrauliques **AMAZONE** d'origine.
- La durée d'utilisation des conduites hydrauliques ne doit pas excéder six ans, en incluant une durée de stockage possible de deux ans au maximum. Même en cas de stockage approprié et d'utilisation respectant les contraintes admissibles, les flexibles et raccords subissent un vieillissement tout à fait normal, d'où la limitation de leur durée de stockage et de service. Néanmoins, la durée d'utilisation peut être fixée conformément aux valeurs empiriques, en particulier en tenant compte des risques potentiels. Concernant les flexibles et conduites en thermoplastique, d'autres valeurs de référence peuvent être prises en considération.
- Éliminez les huiles usagées conformément à la réglementation en vigueur. En cas de problème, contactez votre fournisseur d'huile.
- Conservez l'huile hydraulique hors de portée des enfants.
- Faites attention à ne pas contaminer la terre ou l'eau avec de l'huile hydraulique.

12.6.1.1 Marquage des conduites hydrauliques

Le marquage sur l'embout fournit les informations suivantes :

Fig. 188/...

- (1) Identification du fabricant de la conduite hydraulique (A1HF)
- (2) Date de fabrication de la conduite hydraulique (04/02 = année / mois = février 2004)
- (3) Pression de service maximale autorisée (210 bar).

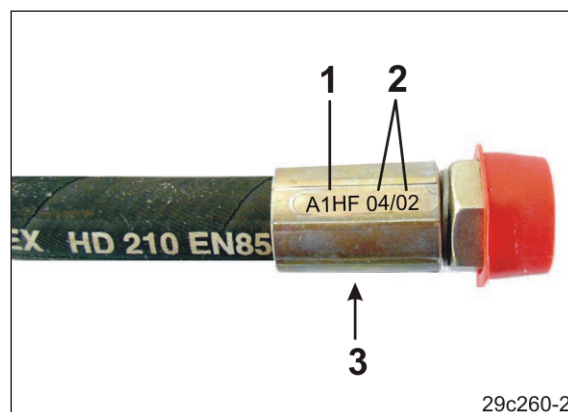


Fig. 188

12.6.1.2 Périodicités d'entretien

Au bout des 10 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 50 heures de fonctionnement

1. Vérifiez l'étanchéité de tous les composants du circuit hydraulique.
2. Si nécessaire, resserrez les raccords vissés.

Avant chaque mise en service

1. Effectuez un examen visuel des conduites hydrauliques à la recherche de défauts.
2. Éliminez les zones de frottement au niveau des conduites hydrauliques et des tubes.
3. Remplacez immédiatement les conduites hydrauliques usées ou endommagées.

12.6.1.3 Critères d'inspection concernant les conduites hydrauliques



Pour votre propre sécurité, respectez les critères d'inspection suivants.

Remplacez les conduites hydrauliques si, lors de l'inspection, vous effectuez l'une des constatations suivantes :

- Détérioration de la couche extérieure jusqu'à la garniture (par ex. zones de frottement, coupures, fissures).
- Fragilisation de la couche extérieure (formation de fissures sur l'enveloppe).
- Déformations ne correspondant pas à la forme naturelle du flexible ou de la conduite, que ce soit à l'état sans pression ou sous pression, ou en flexion (par ex., séparation de couches, formation de cloques, points d'écrasement, cintrages).
- Zones non étanches.
- Endommagement ou déformation de l'embout (nuisant à l'étanchéité) ; les petites détériorations superficielles ne constituent

pas un motif de remplacement.

- Flexible se détachant de l'embout.
- Corrosion de l'embout, entraînant une réduction de la fonction et de la solidité.
- Non-respect des spécifications de montage.
- Dépassement de la durée d'utilisation de 6 ans.

L'information suivante est essentielle : la date de fabrication de la conduite hydraulique indiquée sur l'embout, à laquelle il faut ajouter 6 années. Si la date de fabrication indiquée sur le raccord est « 2004 », la durée d'utilisation prend fin en février 2010. À cet égard, voir la section « Marquage des conduites hydrauliques ».

12.6.1.4 Pose et dépose des conduites hydrauliques



Lors de la pose et de la dépose des conduites hydrauliques, respectez impérativement les consignes suivantes :

- Utilisez uniquement des conduites hydrauliques **AMAZONE** d'origine.
- Veillez toujours à la propreté.
- Vous devez toujours poser les conduites hydrauliques de telle sorte que, dans tous les états de fonctionnement,
 - elles ne soient pas soumises à une traction, hormis celle induite par leur poids.
 - il n'y ait pas d'écrasement sur les petites longueurs.
 - il n'y ait pas d'actions mécaniques extérieures sur les conduites hydrauliques.

Évitez un frottement des flexibles sur les éléments de la machine ou entre eux, en les disposant et les fixant correctement. Protégez, le cas échéant, les conduites hydrauliques par des gaines protectrices. Couvrez les éléments à arêtes vives.

 - les rayons de courbure autorisés ne soient pas dépassés.
- En cas de branchement d'une conduite hydraulique sur des pièces mobiles, il faut mesurer la longueur de flexible de telle sorte que la plage de mouvement totale ne soit pas inférieure au plus petit rayon de courbure autorisé et/ou que la conduite ne soit pas soumise en outre à une traction.
- Fixez les conduites hydrauliques aux emplacements prévus à cet effet. Évitez à cet égard les supports pouvant entraver le mouvement naturel et les modifications de longueur du flexible.
- Il est interdit de peindre les conduites hydrauliques.

12.7 Réglage de l'automatisme de commutation (atelier spécialisé)

1. Actionnez le distributeur 1.
- Alimentez en pression le vérin hydraulique de l'automatisme de commutation.
2. Desserrez le contre-écrou sur le boulon étrier.
3. Tournez l'axe (Fig. 189/1) du vérin hydraulique à l'aide d'une clé à molette jusqu'à ce que les ressorts à lame (Fig. 189/2) sur l'automatisme de commutation s'enclenchent de manière audible et qu'un jeu d'1 à 2 mm soit réglé entre le ressort à lame et la dent.
4. Serrez le contre-écrou.
5. Contrôlez le fonctionnement de l'automatisme de commutation.

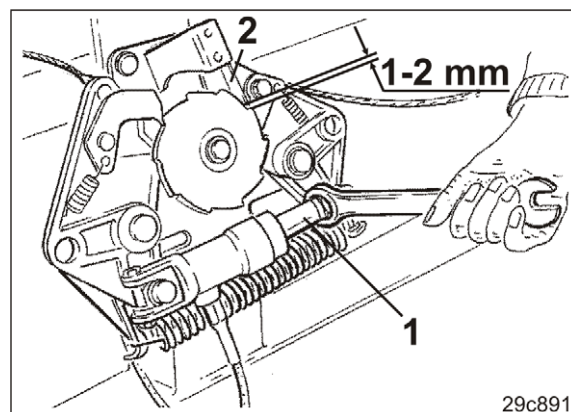


Fig. 189

12.8 Réglage du marqueur de jalonnage au niveau du boîtier de commutation (atelier spécialisé)

1. Actionnez le levier de commande jusqu'à ce que le chiffre « 1 » apparaisse dans la fenêtre du boîtier de commutation.
2. Desserrez la bague de butée (Fig. 190/1).
3. Poussez le levier du distributeur (Fig. 190/1) vers l'arrière.
4. Fixez la bague de butée.
5. Contrôlez le fonctionnement du marqueur de jalonnage.

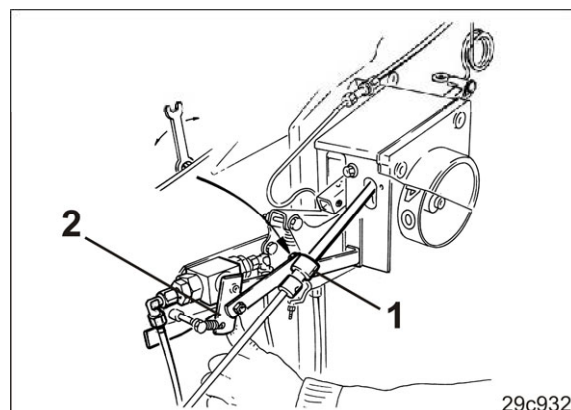


Fig. 190

12.9 Montage de la barre à colza



Avant le montage de la barre à colza sur la trémie, désactivez l'entraînement de l'arbre agitateur.

1. Débrayez l'accouplement de l'arbre agitateur (voir chapitre « Entraînement de l'arbre agitateur », en page 104).
2. Placez la tige (Fig. 191/2) de l'arbre agitateur à la verticale.
3. Fixez les profilés (Fig. 191/1) de la barre à colza avec des pinces (Fig. 191/3) dans la trémie [voir plan de montage (Fig. 192)].

Les profilés de la barre à colza s'appuient sur l'arbre agitateur.

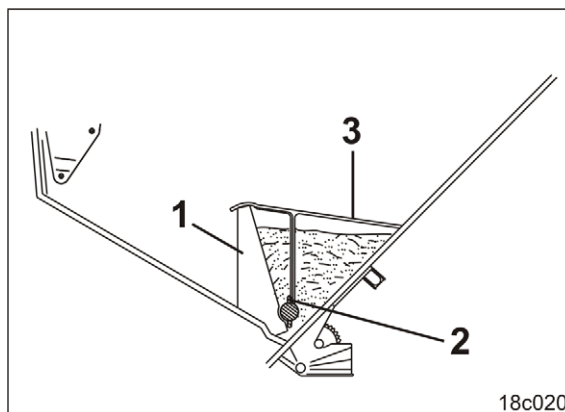
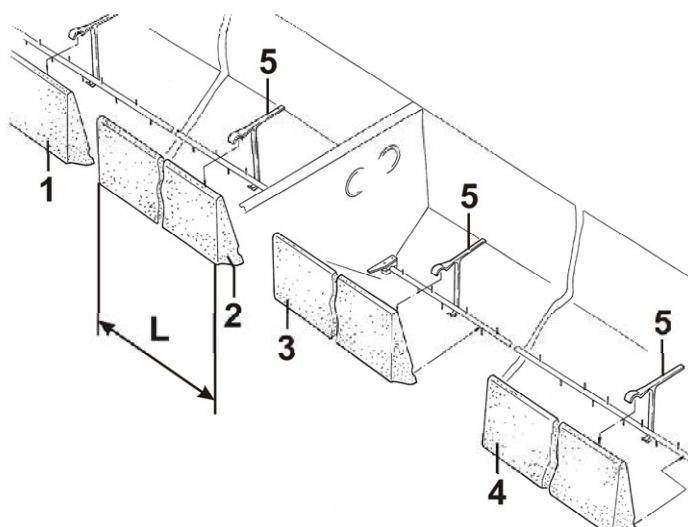


Fig. 191



29c937

			AD 253	AD 303	AD 353	AD 403
1	Longueur du profilé « L »	[mm]	1025	1025	—	1025
2		[mm]	-	255	—	755
3		[mm]	1025	1025	1025	1025
4		[mm]	-	255	—	755
5	Pinces	[pièce]	6	8	9	10

Fig. 192

12.10 Remplacement de la pointe de soc WS

1. Enfoncez les plots (Fig. 193/1) du cône dans le corps du soc.
2. Retirez le cône du corps du soc.
3. Enlevez la vis (Fig. 193/2) (couple de serrage 45 Nm).
4. Dégagez la pointe de soc (Fig. 193/3) de son ancrage.
5. Fixez la nouvelle pointe de soc en procédant dans l'ordre inverse.

Lors du montage, veillez à ce que les plots du cône s'enclenchent dans les orifices.

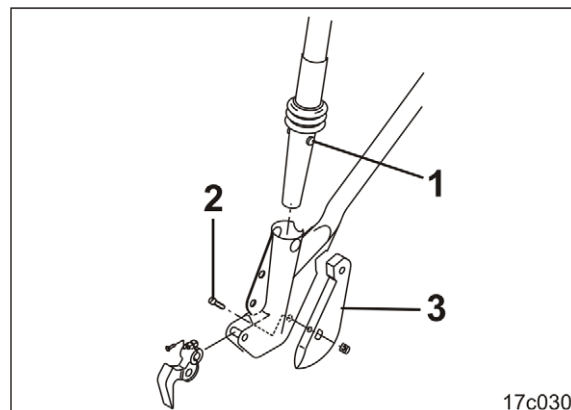


Fig. 193

12.11 Remplacement de la pointe de Rollsoc en cas d'usure

1. Démontez le disque en plastique (Fig. 194/1) (voir chapitre « Réglage des disques en plastique du Rollsoc », en page 119).
2. Dévissez la vis (Fig. 194/2) (couple de serrage 30-35 Nm).
3. Remplacez la pointe (Fig. 194/3) et procédez au remontage dans l'ordre inverse.



La pointe (Fig. 194/3) ne doit pas dépasser du bord du disque de semis (Fig. 194/4). Le cas échéant, remplacez le disque de semis.

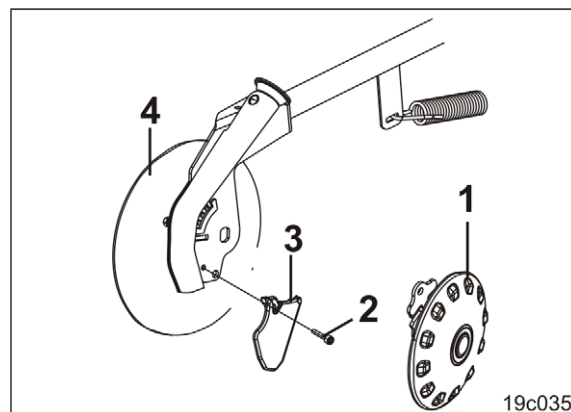


Fig. 194

12.12 Démontage de roue d'enfoncement de semence

1. Enlevez la goupille (Fig. 195/2).
2. Relevez le levier de blocage (Fig. 195/1).
3. Enlevez la roue d'enfoncement de semence.

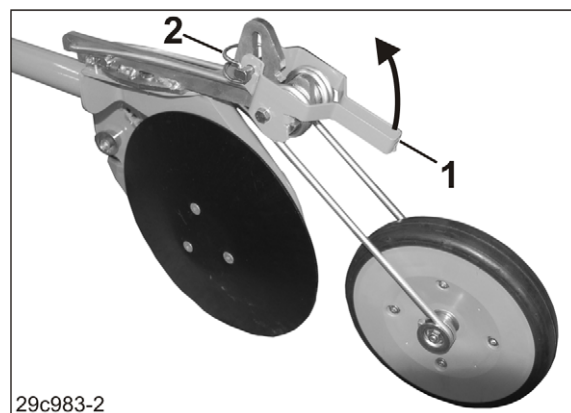


Fig. 195

12.13 Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé)



AVERTISSEMENT

Serrez le frein à main, arrêtez le moteur du tracteur et retirez la clé de contact.

1. Retirez les augets d'étalonnage (Fig. 196) de leurs fixations en les tirant vers le haut.



Fig. 196

2. Retirez les ressorts de traction (Fig. 197/1) des paliers de l'arbre de jalonnage (Fig. 197/2).

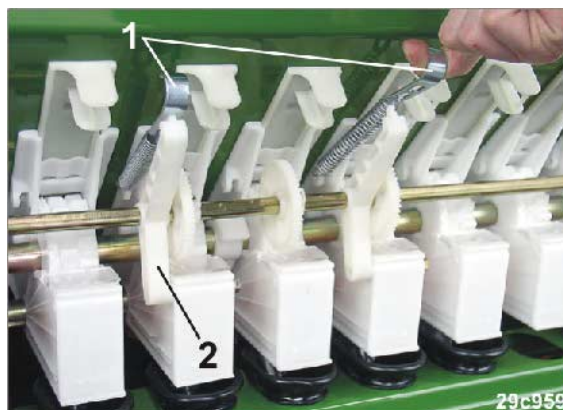


Fig. 197

3. Rabattez l'arbre de jalonnage (Fig. 198/1).



Fig. 198

- Retirez pour cela le support (Fig. 199/1) bloquant axialement l'arbre de jalonnage de l'encoche du carter de distribution.



Fig. 199

Le commutateur magnétique (s'il est présent) est rabattu en même temps que l'arbre de jalonnage.



Fig. 200

4. Marquez les roues distributrices de jalonnage neuves en montant les brosses pour roue distributrice fines grains (Fig. 201/1) sur les nouveaux carters de distribution de jalonnage.

Largeur de voie

Pour tracer une voie, débrayez jusqu'à trois, et dans certains cas, jusqu'à 4 ou 5 roues distributrices.

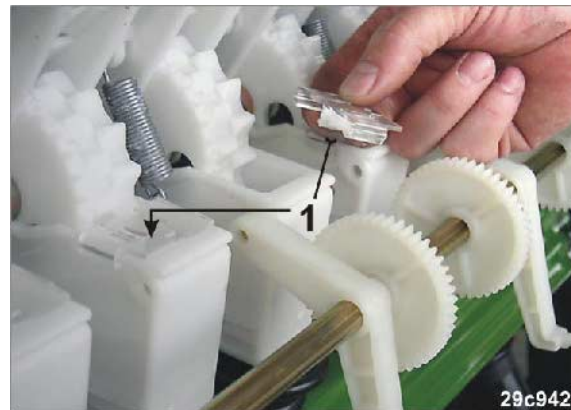


Fig. 201



Équipez les semoirs avec commutation 2 de roues distributrices de jalonnage uniquement du côté droit du semoir.

L'écart entre les roues distributrices de jalonnage, mesuré du côté extérieur droit du semoir, équivaut à la moitié de la voie du tracteur d'entretien.

Équipez les semoirs avec commutation 6 de roues distributrices de jalonnage uniquement du côté gauche du semoir.

L'écart entre les roues distributrices de jalonnage, mesuré du côté extérieur gauche du semoir, équivaut à la moitié de la voie du tracteur d'entretien.

5. Desserrez les tiges filetées (Fig. 202/1) des nouvelles roues distributrices de jalonnage jusqu'à ce que celles-ci tournent librement sur l'arbre de distribution.

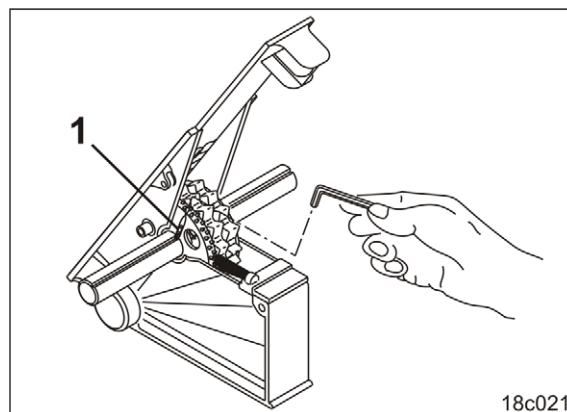


Fig. 202

6. Retirez les vis (Fig. 203/1).
7. Desserrez les vis (Fig. 203/2).
8. Déplacez le palier d'articulation et le pignon d'entraînement sur l'arbre de jalonnage.
9. Vissez le palier d'articulation sur les nouveaux carters de distribution de jalonnage.

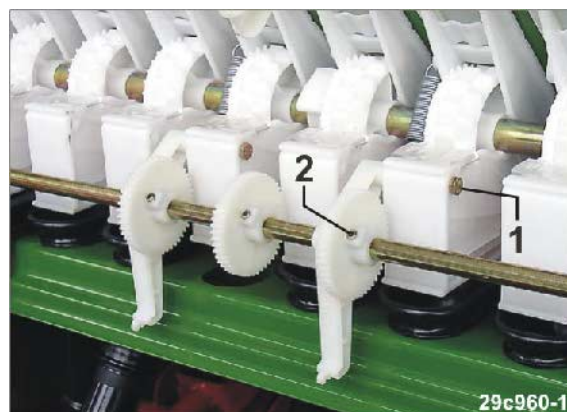


Fig. 203

10. Fixez les anciennes roues distributrices de jalonnage sur l'arbre de distribution.

Enfoncez la tige filetée (Fig. 204/1) dans la roue distributrice fines graines jusqu'à ce que la roue distributrice de l'arbre de distribution soit entraînée avec un léger jeu (± 1 mm). Des tiges filetées trop serrées risquent de voiler les roues distributrices.

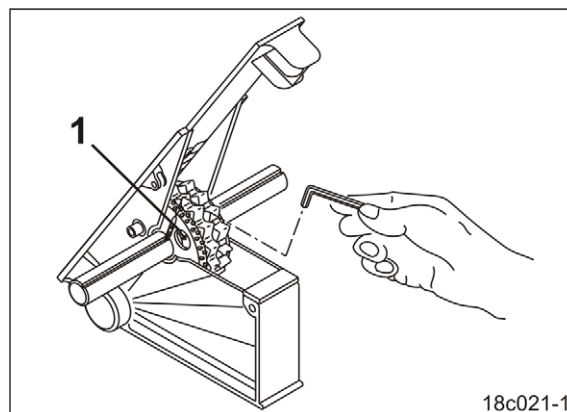


Fig. 204

11. Relevez l'arbre de jalonnage.
- Insérez pour cela le support (Fig. 205/1) bloquant axialement l'arbre de jalonnage dans l'encoche du carter de distribution.
12. Bloquez axialement le support avec deux bagues de butée (Fig. 205/2).

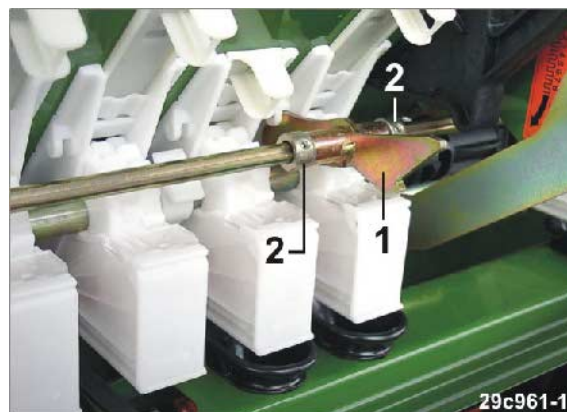


Fig. 205

13. Amenez les dents (Fig. 206/1) du pignon d'entraînement et des roues distributrices fines graines de jalonnage en position d'engrènement.
14. Fixez les pignons d'entraînement à l'arbre de jalonnage avec les vis (Fig. 206/2).

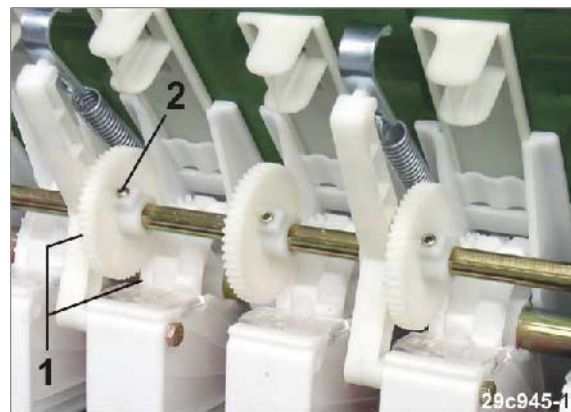


Fig. 206

15. Amenez les dents (Fig. 207/1) de l'accouplement à ressort enroulé et du pignon d'entraînement de l'arbre de distribution en position d'engrènement.
16. Accrochez les ressorts de traction (Fig. 207/2) aux paliers d'articulation (Fig. 207/3).
17. Vérifiez le fonctionnement de la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice.

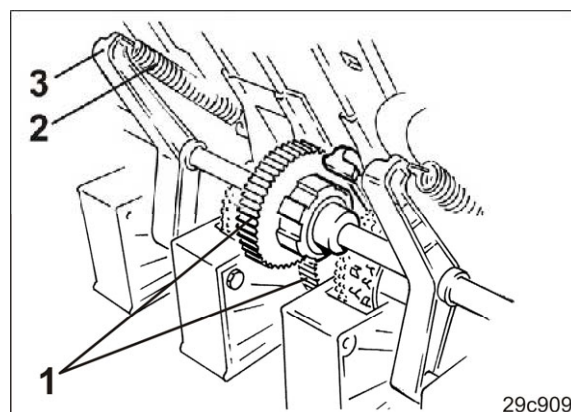


Fig. 207

12.14 Montage des roues distributrices pour féveroles (atelier spécialisé)

Les roues distributrices pour féveroles peuvent être remplacées séparément par des roues distributrices ou toutes d'un coup avec un deuxième arbre de distribution.

Le montage est plus aisé lorsque les roues distributrices pour féveroles sont préassemblées sur un deuxième arbre de distribution. Il faut alors simplement remplacer les arbres de distribution les uns par les autres.

1. Retirez les augets d'étalonnage (Fig. 208) de leurs fixations en les tirant vers le haut.



Fig. 208

2. Rabattez l'arbre de jalonnage (Fig. 199/1) de la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice (si disponible) (voir chapitre « Réglage de l'écart entre les voies jalonnées et de la largeur de voie / de la voie (atelier spécialisé) », en page 156).

3. Ouvrez les paliers de pression de l'arbre de distribution (Fig. 209/1).

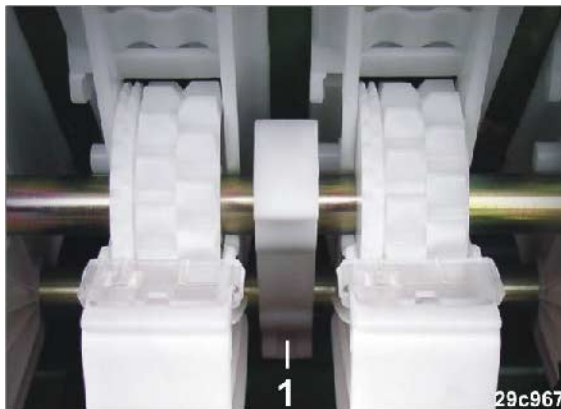


Fig. 209

4. Desserrez les vis (Fig. 210/1).
5. Déplacez le manchon de raccordement sur l'arbre de distribution.
6. Dégagez l'arbre de distribution.



Ne démontez pas la tôle crantée pour les trappes de fond.



Fig. 210

7. La pose de l'arbre de distribution pour féveroles s'effectue dans le sens inverse.

Consignes relatives au montage de l'arbre de jalonnage

1. Montez le pignon (Fig. 211/1) sur l'arbre de distribution pour féveroles.
2. Retirez les éléments triangulaires des roues distributrices pour féveroles sur celles qui seront débrayées ultérieurement pour le tracé de voies jalonnées.

Les éléments triangulaires des autres roues distributrices pour féveroles s'engrènent dans l'encoche de l'arbre de distribution.

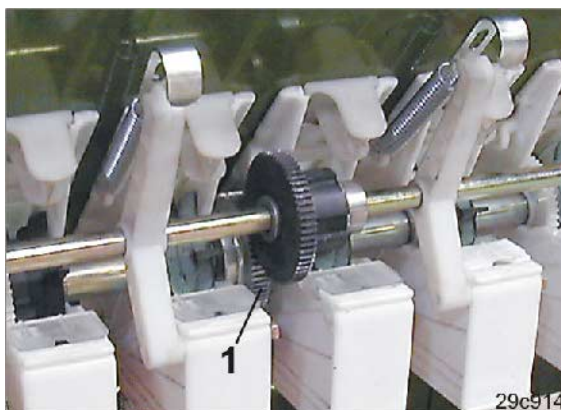


Fig. 211

3. Tournez le dispositif de sécurité axial (Fig. 212/1) de telle manière que le bras court s'appuie sur l'encoche du carter de distribution.
4. Vérifiez le fonctionnement de la commutation de voie de jalonnage de la roue distributrice.



Fig. 212



Si le semoir est à nouveau équipé de roues distributrices normales et fines graines, retournez le dispositif de sécurité axial (Fig. 212/1) et insérez le bras long dans l'encoche du carter de distribution.

12.15 Couples de serrage des vis

Filetage	Ouverture de clé [mm]	Couples de serrage [Nm] en fonction de la qualité des vis / écrous		
		8,8	10,9	12,9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Schémas hydrauliques

13.1 Schéma hydraulique AD03 Super / AD03 Special

Fig. 213/...	Désignation
T1	Marquage de jalonnage
T2	Boîtier de commutation
T3a	Traceur gauche
T3b	Traceur droit
T4	Modulation de la pression d'enterrage des socs
T5	Modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts
T6	Téléréglage du débit
T7	Position haute de la roue crantée
T8	Sélecteur de circuit des traceurs
T9	Soupape de jalonnage de prélevée
T10	Boîtier de commutation
T11	1 serre-câble jaune
T12	1 serre-câble bleu
T13	1 serre-câble blanc
T14	Tracteur

Toutes les indications de position s'entendent dans le sens de la marche

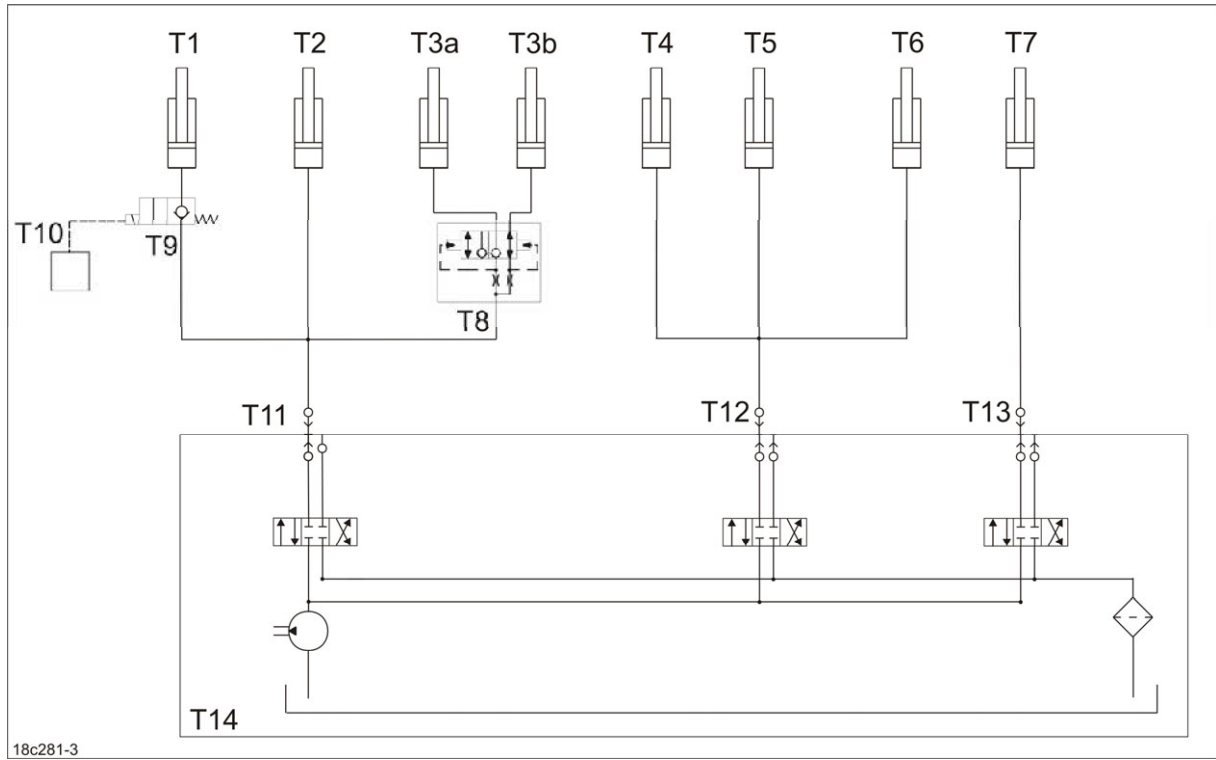


Fig. 213



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tél. :

Télécopie :

E-mail :

<http://>

+ 49 (0) 5405 501-0

+ 49 (0) 5405 501-234

amazone@amazone.de

www.amazone.de

Succursales : D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Filiales en Angleterre et en France

Constructeur d'épandeurs d'engrais, de pulvérisateurs, de semoirs, d'outils de préparation du sol
Halls de stockage multi-usages et équipements à usage communal
